



Universidad Nacional del Comahue  
Facultad de Lenguas

*Maestría en Lingüística*



Asimetría epistémica y entonación en el  
español rioplatense: el tono ascendente-  
descendente-ascendente

Tesis de maestría

Alejandra Eva Dabrowski

Director: Doctor Leopoldo Omar Labastía

2024

*A Tomás, el sol de mi vida.*

## AGRADECIMIENTOS

Si bien esta tesis es el resultado de muchas horas de trabajo personal, no habría podido culminarla sin la ayuda de tantas personas que, en momentos concretos, o en todo momento, me han acompañado. A todos ellos va mi agradecimiento.

En primer lugar, quiero agradecer a mi director, el Doctor Leopoldo Labastía, por su acompañamiento comprometido, por su generosidad y por sus invaluable aportes durante todo el proceso de elaboración de esta tesis. Ha sido un privilegio ser su maestranda.

Quiero agradecer también al Doctor Pascual José Masullo, por haber insistido lo suficiente para que comenzara a cursar la Maestría en Lingüística. Todo lo que aprendí en los seminarios, enriqueció mi práctica docente y cambió mi mirada del lenguaje y sus diversos componentes.

Quiero agradecer a mis profesores de la Maestría en Lingüística, por compartir sus saberes y su amor por la investigación. Quiero agradecer especialmente a la Magíster María Palmira Massi, “Titina”, porque fue de su mano que encontré, finalmente, el tema para esta tesis.

No quiero dejar de agradecer a mi compañero de maestría, Magíster Juan José Arias, por haberme ayudado a comprender algunos temas del último seminario. Sin esa ayuda, todavía estaría transitando esa etapa.

Un agradecimiento especial al Doctor Gonzalo Espinosa, por compartir conmigo su mirada y sus comentarios enriquecedores que, sin duda, mejoraron este trabajo.

También quiero agradecer al Magíster Valentín Tassile, por guiarme en la interpretación de los datos a la luz de los análisis estadísticos.

Por supuesto, quiero agradecer a los miembros del equipo de investigación sobre prosodia del español rioplatense de la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional del Comahue. Agradezco su compañerismo y su entusiasmo, en todo momento.

A mis compañeros de cátedra, Bettiana Blázquez – mi amiga “de fierro” –, Israel Lagos, Valeria Arana y Gonzalo Espinosa: les agradezco especialmente por haberse puesto al hombro mi trabajo docente para que yo pudiera terminar de escribir esta tesis.

Va mi agradecimiento infinito a mis padres, Mirka y Dionisio, por acompañarme siempre, por confiar en mí y por enseñarme con el ejemplo que todo se puede lograr con esfuerzo y con amor por lo que se hace.

Quiero agradecer también a dos personas maravillosas que me acompañaron y sostuvieron en la etapa del profesorado: Mechita y Andrés Copello, gracias por el amor y la contención durante mis años en Buenos Aires. No lo habría logrado sin ustedes.

Finalmente, un agradecimiento inmenso a mi hijo Tomás, y a mi esposo, Eduardo. Ellos conocen mejor que nadie todo este proceso. Gracias por el aguante y por estar siempre a mi lado.

## RESUMEN

El objetivo general de esta investigación ha sido explorar el significado de uno de los contornos entonativos no-descendentes del español rioplatense: la configuración tonal nuclear ascendente-descendente-ascendente (o *contorno ADA*, en este trabajo). Más específicamente, hemos indagado sobre la vinculación del contorno ADA y la adopción de una identidad discursiva asimétrica por parte del hablante, en función del conocimiento que este posee acerca de un tema. Nuestro análisis aborda la comunicación verbal como interacción social. En este sentido, hemos tenido en cuenta que la identidad discursiva de los participantes en la interacción se moldea según el rol que estos tienen en determinadas situaciones de interacción (su identidad situada), como así también según sus características personales (su identidad transportable).

El recorrido de esta investigación se ha basado en dos hipótesis de trabajo. La primera plantea que el uso del contorno ADA está ligado a la construcción de una identidad discursiva asimétrica en los hablantes. En consonancia con esta primera hipótesis, postulamos nuestra segunda hipótesis, que plantea que el tipo de práctica discursiva en la que se encuentra involucrado el hablante puede condicionar la frecuencia de aparición del contorno ADA, debido a la adopción – por parte del hablante – de un rol asimétrico, en función de los objetivos predeterminados en cada práctica discursiva. Para corroborar estas hipótesis hemos analizado 4 conferencias y 4 entrevistas realizadas a 4 profesionales hablantes del español rioplatense. Para la identificación de todos los contornos no-descendentes hemos realizado un análisis perceptual y acústico del corpus. Para los contornos ADA, realizamos análisis estadísticos según determinadas variables.

Los resultados de la investigación confirman una mayor proporción de contornos ADA en las conferencias que en las entrevistas. Además, la proporción de contornos ADA aumenta cuando la relación de asimetría epistémica entre el conferencista y su audiencia es mayor. Hemos observado, además, la coexistencia del contorno ADA con otros recursos lingüísticos asimétricos. A partir de los resultados obtenidos podemos confirmar las dos hipótesis planteadas.

**PALABRAS CLAVE:** configuración tonal nuclear ascendente-descendente-ascendente – identidad discursiva – asimetría epistémica – prácticas discursivas

## ABSTRACT

The aim of this research has been to explore the meaning of one of the non-falling intonation contours of Rioplatense Spanish: The rising-falling-rising tonal configuration (*ADA contour* in this work). More specifically, we have explored the link between the ADA contour and the adoption of an asymmetric discourse identity by the speaker, according to the degree of knowledge the speaker possesses about a topic. Our analysis tackles verbal communication as social interaction. In this respect, we have considered the fact that the discourse identity of the participants in an interaction is shaped according to the role they adopt in certain interactional contexts (their situated identity), as well as their personal characteristics (their transportable identity).

This research is grounded on two working hypotheses. The first one poses that the use of the ADA contour is linked to the construction of an asymmetric discourse identity. In consistence with this first hypothesis, we have postulated a second hypothesis, which states that the type of discourse practices the speaker is involved in, may affect the frequency of the ADA contour. This is due to the adoption of an asymmetric role on the part of the speaker, in accordance with the preestablished objectives of the discourse practice. To corroborate these hypotheses, we have analysed 4 conferences and four interviews to 4 professionals, all of them speakers of Rioplatense Spanish. For the identification of all the non-falling contours we have carried out a perceptual and an acoustic analysis of the corpus. For the ADA contours we have run statistical analyses according to certain variables.

The results of this research confirm a greater proportion of ADA contours in the conferences than in the interviews. Moreover, the proportion of ADA contours increases when the epistemic asymmetry between the lecturer and his audience is greater. Besides, we have observed the co-occurrence of ADA contours together with other asymmetric linguistic resources. Based on the results obtained, we can confirm the formulated hypotheses.

**KEYWORDS:** rising-falling-rising tonal configuration – discourse identity – asymmetry of knowledge – discourse practices

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>Índice de tablas y figuras</b> .....	ix
<b>Convenciones para la transcripción de ejemplos</b> .....	xi
<b>Capítulo 1: Marco teórico, estado de la cuestión e hipótesis</b> .....	1
1.1 Introducción .....	1
1.2 Antecedentes .....	3
1.2.1 Estudios sobre entonación y su significado en español .....	3
1.2.2 Estudios sobre entonación y el significado del contorno ADA en el español rioplatense ...	4
1.3 Dimensión fonológica .....	4
1.3.1 Marco teórico prosódico para el análisis de la entonación .....	4
1.3.2 Configuraciones tonales del español rioplatense .....	6
1.3.3 El contorno ascendente-descendente-ascendente (ADA) .....	9
1.4 Dimensión discursiva .....	12
1.4.1 Herramientas del análisis del discurso para esta investigación .....	12
1.4.1.1 La identidad en la interacción verbal: identidad discursiva, identidad situada, identidad transportable .....	12
1.4.1.2 Asimetrías epistémicas .....	13
1.5 Interfaz prosódico-pragmático-discursiva .....	14
1.5.1 Estudios sobre entonación y asimetría .....	14
1.6 Planteo del problema de investigación y de hipótesis .....	15
<b>Capítulo 2: Corpus y metodología</b> .....	16
2.1 Introducción .....	16
2.2 Corpus .....	16
2.2.1 Caracterización de las prácticas discursivas <i>conferencia y entrevista</i> .....	16
2.2.2 Caracterización del corpus estudiado .....	18
2.3 Procedimiento .....	21
2.3.1 Identificación de contornos entonativos .....	21
2.3.2 Identificación de asimetrías en el discurso .....	22
2.3.2.1 Asimetría y contornos ADA .....	22
2.3.2.2 Asimetría y otros recursos lingüísticos .....	23
2.3.3 Análisis estadístico de los datos .....	24
<b>Capítulo 3: Asimetría epistémica y la configuración tonal nuclear ADA</b> .....	25
3.1 Introducción .....	25

3.2 Silvia Kochen .....	26
3.2.1 Conferencia .....	26
3.2.2 Entrevista .....	34
3.3 Luciano Sposato .....	39
3.3.1 Conferencia .....	39
3.3.2 Entrevista .....	44
3.4 Melina Furman.....	46
3.4.1 Conferencia .....	46
3.4.2 Entrevista .....	50
3.5 Hernán Aldana Marcos.....	53
3.5.1 Conferencia .....	53
3.5.2 Entrevista .....	57
3.6 Resumen del capítulo .....	59
<b>Capítulo 4: Asimetría epistémica y prácticas discursivas: la conferencia y la entrevista ..</b>	<b>62</b>
4.1 Introducción .....	62
4.2 Frecuencia de aparición de la configuración tonal nuclear ADA en la conferencia y en la entrevista.....	63
4.2.1 Silvia Kochen.....	63
4.2.1.1 Conferencia.....	63
4.2.1.2 Entrevista.....	64
4.2.1.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Silvia Kochen) .....	64
4.2.2 Luciano Sposato .....	65
4.2.2.1 Conferencia.....	65
4.2.2.2 Entrevista.....	66
4.2.2.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Luciano Sposato).....	66
4.2.3 Melina Furman .....	67
4.2.3.1 Conferencia.....	67
4.2.3.2 Entrevista.....	68
4.2.3.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Melina Furman) .....	69
4.2.4 Hernán Aldana Marcos .....	69
4.2.4.1 Conferencia.....	69
4.2.4.2 Entrevista.....	70
4.2.4.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Hernán Aldana Marcos).....	71
4.2.5 Frecuencia del contorno ADA según el tipo de práctica discursiva (conferencia y entrevista) .....	72

4.3. Frecuencia del contorno ADA en la conferencia según el estatus epistémico de la audiencia.....	74
4.4 Frecuencia del contorno ADA en relación con el género de los hablantes .....	75
4.5 Coexistencia y distribución de contornos ADA y otros recursos lingüísticos con asimetrías epistémicas .....	76
4.5.1 Silvia Kochen.....	77
4.5.1.1 Comparación entre conferencia y entrevista.....	77
4.5.2 Luciano Sposato .....	79
4.5.2.1 Comparación entre conferencia y entrevista.....	79
4.5.3 Melina Furman .....	81
4.5.3.1 Comparación entre conferencia y entrevista.....	81
4.5.4 Hernán Aldana Marcos .....	82
4.5.4.1 Comparación entre conferencia y entrevista.....	82
4.6 Resumen del capítulo .....	84
<b>Capítulo 5: Discusión y conclusiones.....</b>	<b>87</b>
5.1 Introducción .....	87
5.2 Discusión .....	87
5.2.1 Contorno ADA: ¿Marcador de accesibilidad o de asimetría epistémica? .....	87
5.2.2 Contorno ADA: ¿Marcador de evidencialidad o de asimetría epistémica? .....	91
5.2.3 Identidad situada, identidad discursiva, identidad transportable y posicionamiento asimétrico de los hablantes en la conferencia y en la entrevista .....	95
5.2.4 Asimetría e imagen .....	101
5.3 Conclusiones .....	102
<b>Referencias bibliográficas .....</b>	<b>105</b>
<b>Apéndice 1: Análisis estadísticos.....</b>	<b>113</b>
<b>Apéndice 2: Enlaces a archivos de audio y de video.....</b>	<b>114</b>

## ÍNDICE DE TABLAS Y FIGURAS

### Capítulo 1:

<i>Tabla 1: Configuraciones tonales nucleares descendentes del español rioplatense</i> .....	8
<i>Tabla 2: Configuraciones tonales nucleares no-descendentes del español rioplatense</i> .....	8
<i>Figura 1: Movimiento de F0 en “es la segunda causa de muerte en el mundo” con una configuración tonal nuclear L+H* LM% en la palabra MUNdo (Conferencia Sposato, minuto 1:13)</i> .....	9
<i>Figura 2: Movimiento de F0 en “si no hay tantos jóvenes” con una configuración tonal nuclear L+H* LM% en la palabra JÓvenes (Conferencia Sposato, minuto 30:22)</i> .....	10
<i>Figura 3: Movimiento de F0 en “voy a usar menos de una hora” con una configuración tonal nuclear L+H* LM% en la frase “MEEnos de una hora” (Conferencia Kochen, minuto 00:40)</i> .....	10
<i>Figura 4: Movimiento de F0 en “que no tiene real respuesta” con una configuración tonal nuclear L+H* LM% en la frase “TIEne real respuesta” (Conferencia Furman, minuto 23:52)</i> .....	11
<i>Figura 5: Movimiento de F0 en “y los hicieron mover las manos y los pies” con una configuración tonal nuclear L+H* LM% en la sílaba PIES (Conferencia Aldana Marcos, minuto 08:41)</i> .....	11

### Capítulo 3:

<i>Figura 6: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Silvia Kochen</i> .....	34
<i>Figura 7: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Silvia Kochen</i> .....	39
<i>Figura 8: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Luciano Sposato</i> .....	44
<i>Figura 9: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Luciano Sposato</i> .....	46
<i>Figura 10: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Melina Furman</i> .....	48
<i>Figura 11: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Melina Furman</i> .....	52
<i>Figura 12: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Aldana Marcos</i> .....	55
<i>Figura 13: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Aldana Marcos</i> .....	58
<i>Tabla 3: Jerarquía de asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia y la entrevista</i> .....	60

### Capítulo 4:

<i>Tabla 4: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia de Silvia Kochen</i> .....	63
<i>Tabla 5: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la entrevista a Silvia Kochen</i> .....	64
<i>Tabla 6: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia de Luciano Sposato</i> .....	66

<i>Tabla 7: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la entrevista a Luciano Sposato.....</i>	66
<i>Tabla 8: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia de Melina Furman.....</i>	68
<i>Tabla 9: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la entrevista a Melina Furman.....</i>	68
<i>Tabla 10: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia de Hernán Aldana Marcos.....</i>	70
<i>Tabla 11: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la entrevista a Hernán Aldana Marcos.....</i>	70
<i>Figura 14: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia y en la entrevista a Silvia Kochen.....</i>	65
<i>Figura 15: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia y en la entrevista a Luciano Sposato.....</i>	67
<i>Figura 16: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia y en la entrevista a Melina Furman.....</i>	69
<i>Figura 17: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia y en la entrevista a Hernán Aldana Marcos.....</i>	71
<i>Figura 18: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares ADA en la conferencia y en la entrevista en los corpus de Kochen, Sposato, Furman y Aldana Marcos.....</i>	73
<i>Figura 19: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares ADA en la conferencia con audiencia general y con audiencia especializada.....</i>	75
<i>Figura 20: Proporción de configuraciones tonales nucleares ADA en hablantes mujeres (Kochen y Furman) y en hablantes hombres (Sposato y Aldana Marcos)....</i>	76
<i>Figura 21: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Silvia Kochen.....</i>	78
<i>Figura 22: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Silvia Kochen.....</i>	79
<i>Figura 23: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Sposato.....</i>	80
<i>Figura 24: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Sposato.....</i>	81
<i>Figura 25: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Furman.....</i>	81
<i>Figura 26: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Furman.....</i>	82

<i>Figura 27: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Aldana Marcos.....</i>	83
<i>Figura 28: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Aldana Marcos.....</i>	83

## CONVENCIONES PARA LA TRANSCRIPCIÓN DE EJEMPLOS

Para facilitar la lectura de los ejemplos, se recurre a las siguientes convenciones:

- / /        Indica los límites de la frase entonativa.
- ( )        Indica los límites de la frase intermedia (cuando hay más de una frase intermedia en la frase entonativa).
- MUNdo    Las mayúsculas representan la sílaba que recibe un acento tonal o el acento tonal nuclear.
- ↗↘↗     Configuración total nuclear ascendente-descendente-ascendente (aparece antes del acento tonal nuclear e indica que esa sílaba – y las sílabas postónicas, si hubiere – se realizan con ese contorno melódico).
- Cursiva*    Indica otros recursos lingüísticos asimétricos: expresiones asimétricas, léxico especializado o tratamiento léxico.

## Capítulo 1: Marco teórico, estado de la cuestión e hipótesis

### 1. 1 Introducción

Todo enunciado, simple o complejo, puede ser interpretado de diversas maneras, dependiendo de sus características prosódicas. Entre ellas podemos mencionar la duración, la intensidad, el timbre de voz, la frecuencia fundamental o F0. Cualquier variación en uno o varios de estos rasgos prosódicos puede contribuir a la interpretación del significado del enunciado (Escandell-Vidal y Prieto, 2020). En este trabajo nos concentraremos en uno de estos rasgos prosódicos, que asigna melodías a los enunciados: la entonación. Consciente o inconscientemente, somos capaces de identificar los contornos melódicos de nuestra propia lengua y de asignar significados a estos contornos de manera sistemática. Podemos afirmar que “la entonación es un fenómeno lingüístico que pertenece legítimamente al componente fonológico del lenguaje” (Prieto, 2003). Decimos que es un fenómeno lingüístico porque podemos identificar categorías dentro del continuo melódico, lo cual distingue a la entonación de los rasgos paralingüísticos, caracterizados por su gradualidad (Ladd, 2008). En lo que respecta a su función semántica, en lenguas como el español y el inglés, la entonación se encarga de asignarle sentido modal al enunciado. Este significado se torna esencial en la interacción comunicativa. El modo en que se realiza un enunciado resulta muchas veces más relevante que el mensaje proposicional mismo.

Prieto (2003) caracteriza a la entonación como un fenómeno complejo, cuyo estudio presenta desafíos:

La entonación es un fenómeno lingüístico complejo cuyo tratamiento sistemático precisa de la combinación de tres niveles de análisis complementarios: el **eje físico** (o la evolución del parámetro físico de F0 a lo largo de la emisión del enunciado), el **eje fonológico** (las unidades melódicas con importancia significativa en una lengua) y el **eje semántico** (los efectos significativos que producen esas variaciones melódicas). Tal como ocurre en el plano segmental, presumiblemente los oyentes sólo se percatan de una clase restringida de movimientos tonales que son los que producen contrastes lingüísticos en una lengua determinada, y no de todas las modificaciones fonéticas de la curva melódica. El análisis lingüístico de la entonación pretende poner en

relación los ejes físico y funcional de ésta y ‘descubrir’ las unidades tonales capaces de generar oposiciones distintivas o producir diferencias de significado (p. 14).

La representación de la entonación comenzó su desarrollo desde principios del siglo XX, a partir de dos modelos de análisis de los contornos melódicos del inglés. El modelo de la escuela británica se caracterizaba por analizar la F0 como configuraciones, expresadas mediante movimientos tonales. Por otra parte, el modelo de la escuela americana analizaba la entonación mediante niveles tonales estáticos. El modelo métrico-autosegmental de entonación (Pierrehumbert, 1980; Ladd, 2008) – que adoptamos en esta investigación – parte de un análisis por niveles similar al de la escuela americana y, a su vez, asocia esta caracterización a los contornos descritos por la escuela británica. En el marco del modelo métrico-autosegmental, muchos investigadores han trabajado en pos de una descripción fonológica de la entonación (que capte los contrastes significativos de la lengua en estudio), pero con un anclaje en el componente fonético (Prieto, 2015).

Esta tesis pretende profundizar el significado de una de las configuraciones tonales nucleares del español rioplatense – el contorno ascendente-descendente-ascendente – desde una perspectiva social. La configuración tonal ascendente-descendente-ascendente (o contorno ADA) forma parte del inventario de configuraciones tonales del español rioplatense y aparece, junto a otras configuraciones ascendentes, en unidades entonativas que deben ser interpretadas como fondo informativo, según la propuesta de Labastía (2018), en el marco de la Teoría de la Relevancia y aplicada al análisis de la entonación en esta variedad dialectal. Este autor propone que el contorno ADA se diferencia de otros contornos ascendentes en el grado de accesibilidad de la información que indica. Sin embargo, hemos detectado – a partir de observaciones informales de prácticas discursivas diversas (conversaciones coloquiales, conferencias, entrevistas periodísticas, tutoriales, instrucciones) – la presencia de la configuración ADA en unidades entonativas que no parecen ser cognitivamente más o menos accesibles que otras. En cambio, sí hemos advertido el uso de este contorno entonativo en intervenciones en las cuales el hablante parece detentar el rol de experto o poseedor del conocimiento, estableciendo una relación de asimetría epistémica con su interlocutor. El uso de esta configuración tonal, entonces, podría estar motivado no sólo por factores de orden cognitivo sino también por factores de orden social.

En este capítulo presentaremos primero algunos antecedentes del estudio de la prosodia en distintas variedades del español y en la variedad rioplatense. Luego, presentaremos los marcos teóricos prosódico y pragmático de los cuales parte esta investigación, como así también las herramientas y categorías del análisis del discurso que utilizaremos para proponer y evaluar nuestras hipótesis. Dedicaremos una sección de este capítulo a la presentación del inventario de configuraciones tonales nucleares del español rioplatense y a la descripción del contorno ADA. Por último, postularemos las hipótesis de esta investigación.

## **1.2 Antecedentes**

### **1.2.1 Estudios sobre entonación y su significado en español**

En el ámbito hispánico, un gran número de investigadores ha estudiado los recursos prosódicos utilizados como herramientas al servicio de la cortesía verbal en español peninsular (Hidalgo Navarro, 2006, 2009; Briz e Hidalgo, 2008; Dévis, 2011; entre otros) y en variedades del español de América (Roldán, 2000; Orozco, 2008; Álvarez y Blondet, 2003; Rojas, Blondet y Álvarez, 2014; Martín Butragueño, 2015a, 2015b; Orozco, 2008, 2010; entre otros). También hallamos estudios sobre prosodia como vehículo de instrucciones procedimentales (Escandell-Vidal, 1998) o con un significado evidencial (Escandell-Vidal, 2017) para el español peninsular. Además, encontramos estudios que establecen una relación entre la prosodia y la marcación epistémica en variedades del español peninsular y del español de América (Prieto y Roseano, 2010; Armstrong, 2017; Escandell-Vidal y Prieto, 2020).

Con respecto al contorno ascendente-descendente-ascendente (ADA), este ha sido registrado en algunas variedades del español obtenido por medio de la elicitación de distintos tipos de oraciones con un significado pragmático determinado a partir de distintas situaciones presentadas al informante. Hualde y Prieto (2015) identifican la configuración tonal nuclear ascendente-descendente-ascendente (representada como L+H\* L!H% ) en oraciones declarativas de obviedad en el español de Castilla. También encontramos estos mismos datos en Estebas-Vilaplana y Prieto (2010), quienes representan esta configuración como L+H\* LM%. El mismo contorno ha sido registrado en el español de las islas Canarias, el español de México y el de Puerto Rico, también en declarativas de obviedad (Cabrera Abreu y Vizcaíno Ortega, 2010; De la Mota et al., 2010; Armstrong, 2010).

## **1.2.2 Estudios sobre entonación y el significado del contorno ADA en el español rioplatense**

El acento tonal nuclear ADA se menciona en Granato (2005), quien estudió la entonación del español rioplatense desde una perspectiva pragmático-discursiva a través de un corpus de lenguaje espontáneo, distinguiendo cinco configuraciones tonales. En su corpus, el tono descendente-ascendente (ascendente-descendente-ascendente en este trabajo) es muy poco frecuente y parece tener el mismo valor comunicativo que el tono ascendente: el de acompañar información que no es fundamental (información reiterada o fácilmente recuperable del contexto). Labastía y Dabrowski (2011), Dabrowski y Labastía (2013), Labastía (2018) y Espinosa y Dabrowski (2019) han analizado muestras de discurso espontáneo en distintas prácticas discursivas y han interpretado el significado pragmático de las configuraciones tonales del español rioplatense en el marco de la Teoría de la Relevancia (Wilson y Sperber, 2004). Mientras que las configuraciones descendentes marcan el enunciado como información de primer plano, las no-descendentes indican que el contenido de ese enunciado es información de fondo. Labastía (2018) sostiene que la configuración ADA se diferencia de la ascendente por el grado de accesibilidad de la información que se comunica en esa frase entonativa. Un supuesto es más accesible en la medida en que es más fácil de recordar o recuperar de la memoria del oyente. El contorno ADA indicaría menor accesibilidad que el ascendente. En esta misma línea, Espinosa y Dabrowski (2019) hallaron diferencias en la frecuencia de ciertas configuraciones ascendentes en dos prácticas discursivas del español rioplatense – entre ellas la ascendente-descendente-ascendente– y han ligado estas diferencias al grado de accesibilidad de los enunciados y la (im)posibilidad de reparación comunicativa (entrevista y conferencia).

Ninguno de los trabajos mencionados para el español ha estudiado la entonación en relación con la presencia de asimetrías epistémicas en la interacción. Este enfoque podría complementar los análisis previos

## **1.3 Dimensión fonológica**

### **1.3.1 Marco teórico prosódico para el análisis de la entonación**

El análisis del corpus seleccionado se enmarca en el modelo Métrico Autosegmental de la entonación (Pierrehumbert, 1980; Ladd, 2008; Hualde, 2003), que ofrece una transcripción fonológica de los elementos melódicos contrastivos de una

lengua. Inicialmente este modelo se aplicó al análisis del inglés y se extendió luego a otras lenguas, entre ellas el español. En esta propuesta de análisis fonológico de la entonación, la melodía de un enunciado es el resultado de la concatenación de tonos altos (H, del inglés *High*) y bajos (L, del inglés *Low*) asociados a sílabas tónicas (acentos tonales) o asociados al límite de una frase (tonos de frontera). Entre los acentos tonales, podemos encontrar las configuraciones H\*, L\* (en ambos casos con pico en la tónica), L+H\* (pico en la tónica precedido por un valle), L\*+H (valle en la tónica seguida por un pico), H+L\* (valle en la tónica precedido por un pico) o H\*+L (pico en la tónica seguido de un valle). Para la representación de los acentos tonales, los niveles L y H parecen ser suficientes. Para los tonos de frontera, en cambio, se ha propuesto también un nivel tonal medio (M%), existente en el español (Beckman et al., 2002; Estebas-Vilaplana & Prieto, 2008). A su vez, los tonos de frontera pueden ser monotonaes (H%, L% o M%) o bitonaes (HH%, LH%, HL%) (Estebas-Vilaplana y Prieto, 2008). La configuración tonal nuclear (el último movimiento tonal de la frase entonativa) es el resultado de la concatenación de un acento tonal con el tono de frontera. La configuración tonal nuclear es el acento principal de la frase entonativa y por lo general recae en la última palabra de contenido de esta frase.

Con respecto a la segmentación prosódica, el modelo asume la existencia de dos niveles de fraseo – en donde las frases entonativas están compuestas por una o más frases intermedias –, aunque no hay acuerdo si ambos niveles existen en el español (Sosa, 1999, aboga por un único nivel, el de frase entonativa). Las fronteras de frase intermedia indican un grado de separación menor que el que encontramos al final de una frase entonativa (Nibert, 2000; Hualde, 2002; Beckman et al., 2002, para el español peninsular). En el español rioplatense también se han registrado frases intermedias en análisis a partir de textos leídos y de habla semi-espontánea (Toledo, 2008; Gabriel et al., 2010; Pešková et al., 2011). Gabriel et al. (2011) identificaron una serie de fenómenos acústicos que caracterizan las frases intermedias, tales como quiebre en la declinación de la F0 dentro de la frase entonativa, ascenso hacia el final de la frase intermedia o presencia de un tono suspendido, reajuste del nivel tonal al inicio de la siguiente frase intermedia (evitando la declinación típica de las declarativas del español rioplatense) y el alargamiento de la última sílaba de la frase intermedia, entre los más frecuentes. Estos fenómenos pueden ocurrir en forma individual o combinada, sin que se registren pausas perceptibles o

ausencias de fonación. Por otra parte, los límites de frase entonativa suelen estar marcados por pausa o cese de fonación (Labastía, 2018).

Para representar la entonación dentro del modelo métrico-autosegmental se propone un modelo de etiquetaje prosódico ToBI (Tones and Break Indices), inicialmente concebido como un sistema de referencia para la transcripción de la entonación y de las estructuras prosódicas de los enunciados del inglés norteamericano, pero con vistas a su utilización por la comunidad lingüística de investigadores en todo el mundo (Sosa, 2003; Hualde, 2003). El sistema de notación ToBI se extendió posteriormente a otras lenguas. En el caso del español, el modelo utilizado por gran parte de los investigadores es el Sp-ToBI, desarrollado y explicado en Beckman et al. (2002). Este sistema de notación incluye los siguientes niveles: el nivel ortográfico (transcripción de palabras o de sílabas), el nivel tonal (acentos tonales y tonos de frontera), el nivel de separación prosódica (el índice de disyunción 4 delimita frases entonativas y el índice de disyunción 3 delimita frases intermedias) y el nivel misceláneo (para fenómenos paralingüísticos) (Estebas-Vilaplana y Prieto, 2008).

### **1.3.2 Configuraciones tonales del español rioplatense**

Para el español rioplatense, nos basamos en el inventario de acentos tonales y acentos tonales nucleares propuestos por Gabriel et al. (2010) y Labastía (2018). Nos concentraremos en los tonos de frontera y en los acentos tonales asociados a estos. Esto se debe a que el contorno entonativo ascendente-descendente-ascendente (ADA) que hemos identificado en nuestro corpus, aparece siempre al final de la frase entonativa. Gabriel et al. (2010) describen el acento tonal L+H\* como el acento pre-nuclear típico del español rioplatense. Presentan, también, tres tonos de frontera monotonaes: L%, H% y M%. y proponen un solo tono de frontera bitonal, HL%. El contorno ADA no aparece registrado en el trabajo de Gabriel et al. (2010) y es por este motivo que no resulta necesaria la inclusión del tono de frontera bitonal LH%, que sí proponen Estebas-Vilaplana y Prieto (2008) para representar el acento tonal nuclear en declarativas de obviedad (L+H\* LH%) en el español peninsular y el español de la ciudad de México. Estas autoras posteriormente modifican la notación de este tono de frontera y lo representan como LM% (Estebas-Vilaplana y Prieto, 2010).

Labastía (2018) incorpora al repertorio de tonos de frontera propuesto por Gabriel et al. (2010) el tono compuesto LH%. El autor sugiere que en ambas configuraciones el

tono final se mantiene en un rango medio de la voz: “No descartamos la posibilidad de que tanto en HL% como en LH%, el tono de frontera final sea M%, y no L o H, es decir que la voz se mantenga en un nivel medio, sin subir ni bajar demasiado. En ese caso, los tonos de frontera compuestos serían H!H% y L!H%.”<sup>1</sup>(Labastía, 2018: 39). Labastía identifica en su corpus el contorno entonativo ascendente-descendente-ascendente (ADA) y lo registra como L+H\* L!H%.

En este trabajo adoptaremos, entonces, el inventario tonal propuesto en Labastía (2018), pero no seguiremos la notación que este autor utiliza para representar el contorno ADA (L+H\* L!H%). A fin de reflejar el nivel medio que alcanza la voz del hablante al final de este contorno melódico, recurriremos a la notación seguida por Estebas-Vilaplana y Prieto (2010) para el tono de frontera bitonal (LM%) y representaremos el contorno ascendente-descendente-ascendente como la secuencia del acento tonal L+H\* y el tono de frontera LM%: L+H\* LM% (Espinosa y Dabrowski, 2019).

En las Tablas 1 y 2 presentamos una adaptación del inventario de acentos tonales nucleares del español rioplatense propuesto por Espinosa y Dabrowski (2019: 17), que sintetiza las modificaciones explicadas arriba y que hemos adoptado en esta investigación. Hemos denominado ‘descendentes’ a aquellas configuraciones que finalizan en un tono de voz bajo (L), es decir, que alcanzan la línea de base del hablante. Por otra parte, hemos denominado ‘no-descendentes’ a aquellas configuraciones cuyo tono de voz finaliza en un nivel alto (H) o en un nivel medio (M). El cuadro muestra el inventario de contornos entonativos representados a través de la notación SP\_ToBI y también a través de flechas y de esquemas que permiten ilustrar el movimiento de la F0. En estos últimos, la parte sombreada representa la sílaba tónica, la caja a su izquierda representa la sílaba pretónica y las cajas a la derecha representan las sílabas postónicas. Con respecto a la representación a través de flechas, proponemos una representación distinta a la presentada en Espinosa y Dabrowski (2019) para la configuración tonal nuclear L+H\* HM%. Proponemos reemplazar ↗↘ por ↗^↘, dado que esta última refleja de manera más fiel el movimiento tonal de esta configuración nuclear. Si bien las flechas no son un recurso utilizado en el marco del modelo métrico-autosegmental ni del sistema de transcripción ToBI, estas han sido utilizadas en otros modelos de análisis (por ejemplo,

---

<sup>1</sup> !H% en Labastía (2018) corresponde al nivel medio M%. El autor busca mantener una oposición binaria entre H y L.

Brazil, 1997) y han alcanzado gran popularidad, por lo cual esperamos que ayudará al lector a interpretar la curva melódica. Además, hemos unificado los dos movimientos tonales suspensivos en uno solo, ya que las dos variantes representadas en Espinosa y Dabrowski (2019) para esta configuración tonal nuclear ( $H^*M\%$  y  $L+H^* M\%$ ) no tienen una función contrastiva a nivel fonológico.

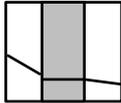
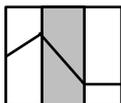
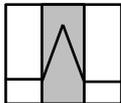
DESCENDENTES	$L^* L\%$	↘		(descendente) baja
	$H+L^* L\%$	↘		descendente alta
	$L+H^*+L L\%$	↗↘		ascendente-descendente

Tabla 1: Configuraciones tonales nucleares descendentes del español rioplatense

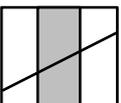
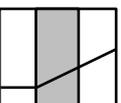
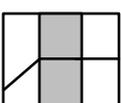
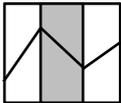
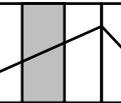
NO-DESCENDENTES	$L+H^* H\%$	↗		ascendente alta
	$L^* M\%$	↗		ascendente baja
	$L+H^* M\%$	↗→		Suspensiva
	$L+H^* LM\%$	↗↘↗		ascendente-descendente-ascendente
	$L+H^* HM\%$	↗↘↘		ascendente-ascendente-descendente

Tabla 2: Configuraciones tonales nucleares no-descendentes del español rioplatense

### 1.3.3 El contorno ascendente-descendente-ascendente (ADA)

La configuración tonal nuclear ADA resulta de la concatenación del acento tonal L+H\* (ascendente) y el tono de frontera compuesto LM% (descendente-ascendente). El contorno F0 realiza su descenso desde un nivel de voz alto hasta un nivel de voz bajo dentro de los límites de la sílaba tónica, para luego volver a subir en la última sílaba postónica hasta un nivel medio. En las figuras que mostramos a continuación podemos observar el movimiento de la F0 del contorno ADA en frases en las cuales la sílaba tónica va seguida de una o más sílabas postónicas (por hallarse el núcleo en la última palabra grave o esdrújula de la frase entonativa, o por estar seguido de otras palabras no acentuadas):

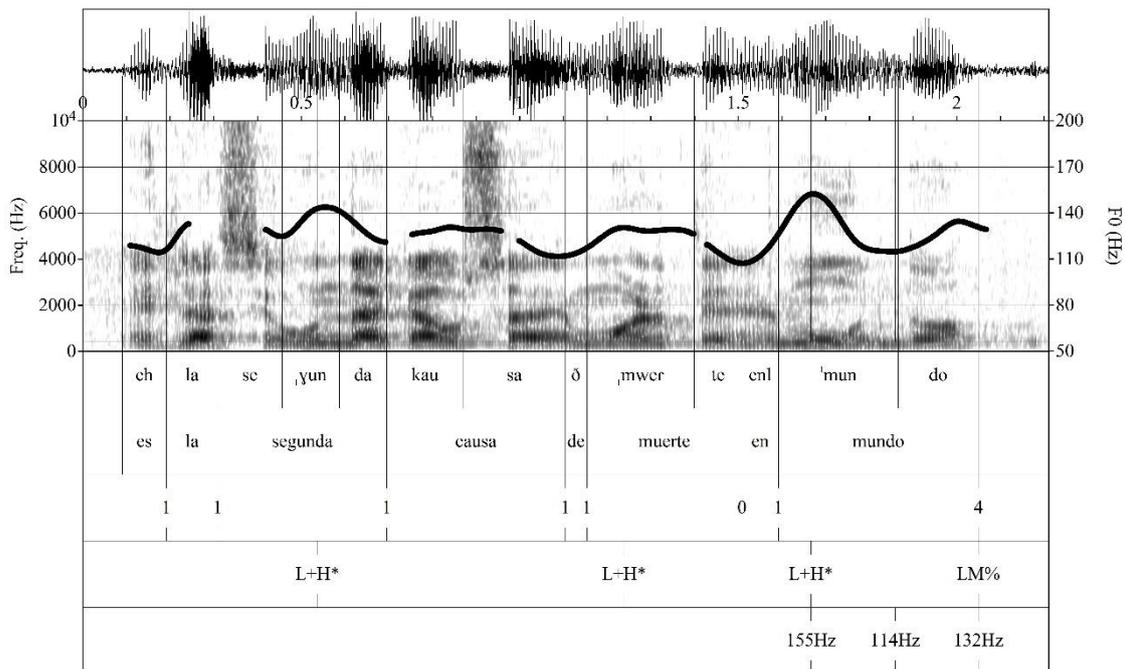


Figura 1: Movimiento de F0 en “es la segunda causa de muerte en el mundo” con una configuración tonal nuclear L+H\* LM% en la palabra MUNdo (Conferencia Sposato, minuto 1:13)

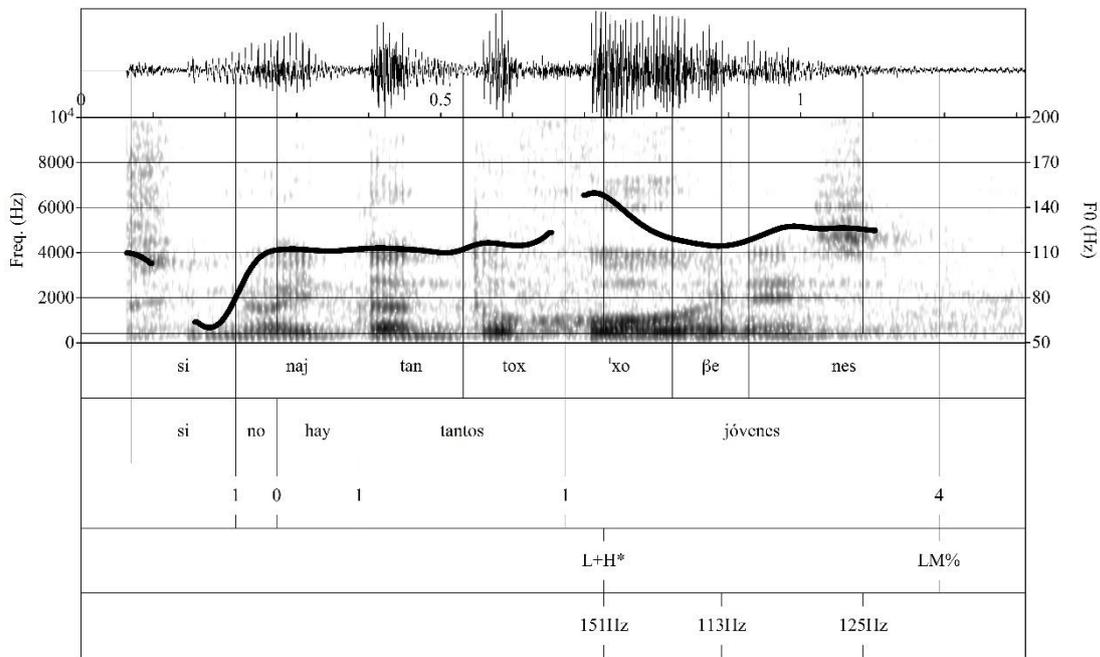


Figura 2: Movimiento de F0 en “si no hay tantos jóvenes” con una configuración tonal nuclear L+H\* LM% en la palabra Jóvenes (Conferencia Sposato, minuto 30:22)

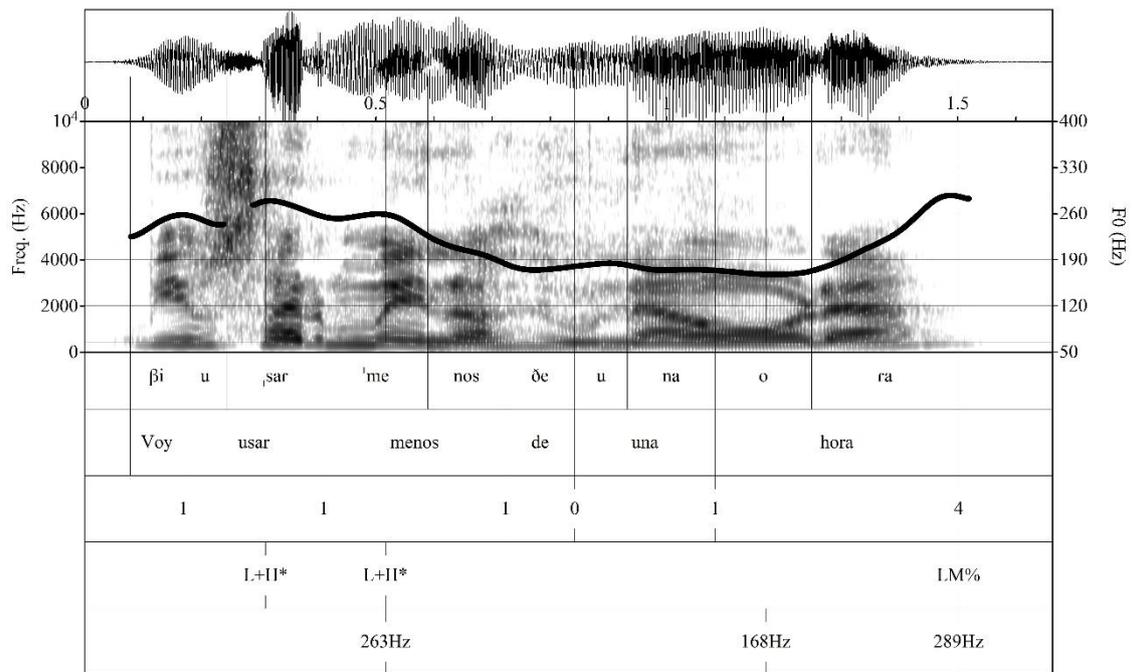


Figura 3: Movimiento de F0 en “voy a usar menos de una hora” con una configuración tonal nuclear L+H\* LM% en la frase “MENos de una hora” (Conferencia Kochen, minuto 00:40)

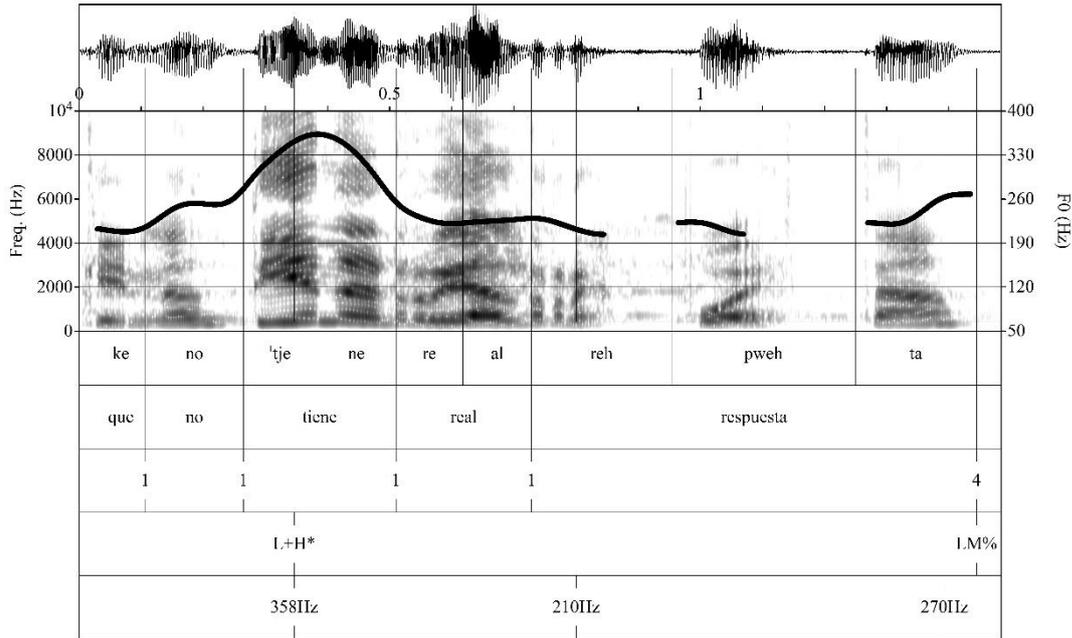


Figura 4: Movimiento de F0 en “que no tiene real respuesta” con una configuración tonal nuclear L+H\* LM% en la frase “TIENE real respuesta” (Conferencia Furman, minuto 23:52)

En los casos en que el contorno ADA recae en la última sílaba tónica de la frase, podemos observar que la F0 realiza el movimiento tonal final ascendente también dentro de la sílaba tónica. En el capítulo 5 daremos más detalles acerca de la realización de este contorno.

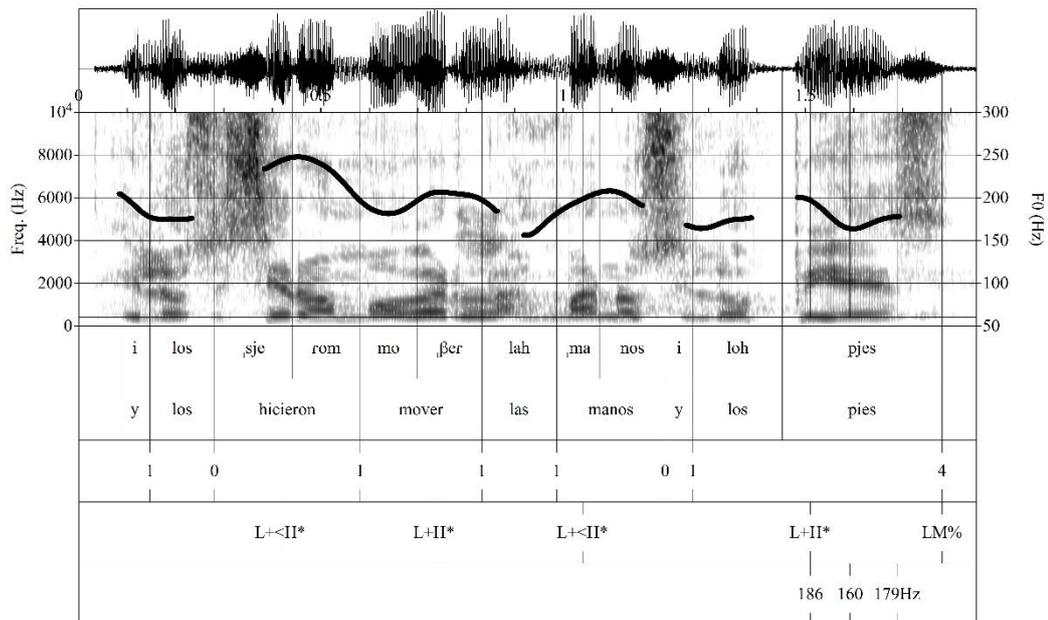


Figura 5: Movimiento de F0 en “y los hicieron mover las manos y los pies” con una configuración tonal nuclear L+H\* LM% en la sílaba PIES (Conferencia Aldana Marcos, minuto 08:41)

## **1.4 Dimensión discursiva**

### **1.4.1 Herramientas del análisis del discurso para esta investigación**

Para explorar la dimensión social recurriremos a herramientas provenientes del Análisis del Discurso. El Análisis de la Conversación (AC) ofrece un marco metodológico apropiado para el análisis de los datos, ya que este entiende la interacción verbal como acción social y propone como punto de partida el análisis de fenómenos a partir de la observación de corpus (Pomeranz y Fehr, 2000). Para el AC, la conversación es la realización de una actividad social particular y es por esta razón que se interesa en el análisis cualitativo de material auténtico. Un elemento fundamental dentro del AC es el contexto. Además del contexto amplio en el que tiene lugar la interacción (situación interactiva, roles de los participantes, por ejemplo), también se considera el contexto local en el cual se desarrolla la interacción. De manera que la interacción está moldeada por el contexto amplio y, a su vez, de acuerdo con cómo se va desarrollando cada acción dentro de la interacción verbal. A su vez, el corpus que analizamos en esta investigación se encuadra dentro del discurso institucional, dado que comparte algunos rasgos de la interacción institucional: al menos uno de los interlocutores representa algún tipo de organización formal, la identidad profesional o institucional de al menos uno de los hablantes cobra relevancia en la interacción (Drew & Heritage, 1992).

Dentro de este marco metodológico, exploraremos las categorías de identidad discursiva, identidad situada, identidad transportable y asimetría epistémica. Confiamos en que estas categorías podrán arrojar luz acerca del significado del contorno ADA.

#### **1.4.1.1 La identidad en la interacción verbal: identidad discursiva, identidad situada, identidad transportable**

En la interacción verbal los interlocutores construyen sus identidades (Tusón Valls, 2002) y adoptan una identidad relevante para el tipo de interacción verbal que llevan a cabo, y esto tiene consecuencias en la interacción (Antaki y Widdicombe, 1998). La identidad de los participantes es un elemento constitutivo del contexto discursivo. Zimmerman (1998) propone la existencia de una ‘identidad discursiva’, que es la que los participantes adoptan en función de las situaciones que se van presentando y de las actividades que van realizando dentro de la interacción verbal, según el rol que los participantes adoptan en el devenir del discurso inmediato. La identidad discursiva de los participantes de la interacción verbal puede modificarse en cada turno de habla,

dependiendo de lo que haya ocurrido en el turno previo, como así también de los objetivos que el hablante busca alcanzar a través de la práctica discursiva en la que está involucrado. La identidad discursiva emerge de la ‘identidad situada’ del hablante – comparable al rol que un individuo desempeña en una institución. La ‘identidad situada’ de los interlocutores se articula con su identidad discursiva, y esto se refleja en las rutinas que los participantes de una interacción presentan de manera sistemática. Los conceptos ‘identidad discursiva’ e ‘identidad situada’ son asimilables a los de ‘rol del interlocutor en un contexto interactivo concreto’ o ‘rol del interlocutor en un contexto interactivo global’, respectivamente, propuestos por Briz y Albelda (2013) y Briz (2017). Zimmerman postula, además, que la ‘identidad transportable’ de los interlocutores los acompaña a través de las distintas situaciones comunicativas. Estas últimas son características personales, generalmente visibles de los hablantes (el género, por ejemplo), que acompañan a los individuos en sus rutinas diarias. Estas características pueden afectar el modo en que los participantes evalúan la interacción. (Zimmerman, 1998; Wooffitt y Clark, 1998).

#### **1.4.1.2 Asimetrías epistémicas**

En toda interacción verbal puede establecerse una relación de asimetría entre los participantes. Linell & Luckmann (1991) proponen el término ‘asimetría’ para referirse a varios tipos de ‘desigualdades’ (*inequivalencies*) en los procesos dialogales. El término también ha sido denominado ‘desigualdad’ (*inequality*), ‘dominio’ (*dominance*), ‘desequilibrio’ (*imbalance*) por otros autores. Es un concepto opuesto al de reciprocidad, en contraposición a ‘conocimiento en común’ (*sharedness, common ground*) o ‘reciprocidad’ (*reciprocity*). Estos autores incluyen, dentro de estas asimetrías, las asimetrías de conocimiento. Estas pueden manifestarse a través del reconocimiento de uno de los interlocutores como poseedor de conocimiento y, por lo tanto, con una mayor responsabilidad epistémica.

Heritage (2004) afirma que la asimetría permea el discurso institucional y propone cuatro tipos de asimetría: asimetría de participación, asimetría de conocimiento en los procedimientos dentro de la interacción institucional, cautela epistémica y asimetrías de conocimiento y derechos de acceso al conocimiento. Estos tipos de asimetría parecen estar basados en el conocimiento. En la misma línea, Drew (1991) considera que la fuente más frecuente de asimetrías en el discurso institucional (dentro del cual podemos incluir

la entrevista divulgativa y la conferencia) proviene de desigualdades en la distribución del conocimiento. En estos casos, la asimetría surge cuando uno de los participantes en la interacción posee el conocimiento que no posee su interlocutor. Heritage (2012) postula, incluso, que este desequilibrio en el grado de conocimiento (el estado epistémico) de los interlocutores en un dominio epistémico determinado es precisamente el motor de la interacción verbal. Cada vez que hay desequilibrios de este tipo, se produce un movimiento en la interacción que tenderá a lograr un nuevo equilibrio dentro de los dominios de conocimiento de los interlocutores.

Por lo general, los hablantes despliegan un posicionamiento epistémico congruente con su estado epistémico. Sin embargo, los participantes en la interacción pueden adoptar un posicionamiento epistémico diferente de su estado epistémico real (Heritage, 2012). Durante la interacción los participantes pueden adoptar una postura asimétrica y volver luego a un plano de reciprocidad – o viceversa – con un fin comunicativo específico. De este modo, esta asimetría se transforma en una estrategia dentro de la interacción (Drew, 1991).

## **1.5 Interfaz prosódico-pragmático-discursiva**

### **1.5.1 Estudios sobre entonación y asimetría**

El estudio de la entonación desde una perspectiva discursiva, atendiendo al contexto comunicativo y a los roles de los hablantes en la interacción tuvo un importante desarrollo en la escuela de Birmingham (Brazil y Coulthard, 1981; Brazil 1997). Brazil (1997) aborda el tema de la asimetría en su descripción de la entonación del inglés e introduce el concepto de ‘rol dominante’ (*dominance*). Brazil propone este rasgo de asimetría para la configuración tonal ascendente-descendente (*proclaiming +*) y para la configuración ascendente (*referring +*), mientras que sus contrapartes no asimétricas son la configuración descendente alta (*proclaiming*) y la configuración descendente-ascendente (*referring*). Un hablante es dominante cuando tiene control sobre el discurso y cuando tiene libertad para elegir y tomar decisiones con respecto a su posicionamiento en la interacción en la que se encuentra involucrado. Este tipo de asimetría ocurre cuando se establece una distribución desigual de los derechos conversacionales de los hablantes. El rol dominante se muestra claramente en contextos institucionales, pero puede ser adoptado o reclamado por cualquier hablante en una interacción. Al asumir el rol dominante el hablante puede reflejar que es poseedor de conocimiento, como por ejemplo

en la interacción médico- paciente o docente-estudiante. En ambas situaciones existe una relación asimétrica, que se materializa, también, a través de la selección tonal disponible para el hablante con rol dominante.

### **1.6 Planteo del problema de investigación y de hipótesis**

A través de esta investigación nos proponemos explorar el significado del contorno entonativo ascendente-descendente-ascendente (o *contorno ADA*), analizando el habla como interacción social. Nos proponemos mirar nuestros datos a través de la lente de la identidad que los hablantes adoptan en determinadas situaciones de interacción (identidad situada) o según cómo se va desarrollando la interacción misma, en función de las expectativas y objetivos de los interlocutores (identidad discursiva). Más específicamente, nos proponemos demostrar que el uso del contorno ADA está ligado a la adopción de una identidad asimétrica con respecto al conocimiento que el hablante posee acerca de un tema. En este sentido, nos proponemos demostrar que el uso del contorno ADA se utiliza para construir una identidad epistémicamente asimétrica. Además, consideramos que el tipo de práctica discursiva en la que se encuentra involucrado el hablante puede condicionar la adopción de un rol asimétrico, en función de los objetivos predeterminados en cada práctica. Esto, a su vez, podría impactar en la frecuencia de uso del contorno ADA.

Formulamos, entonces, las siguientes hipótesis de investigación:

1) La configuración tonal ADA del español rioplatense está vinculada con la presencia de asimetrías epistémicas en la identidad del interlocutor, ya sea por la identidad situada del hablante o por la identidad discursiva que este construye en la interacción.

2) La frecuencia de aparición del tono ADA está condicionada por el tipo de práctica discursiva en la que participa el hablante, en función de la identidad situada del hablante, preestablecida por el tipo de práctica.

## Capítulo 2: Corpus y metodología

### 2.1 Introducción

En este estudio deseamos explorar si existe alguna relación entre el uso del contorno entonativo ascendente-descendente-ascendente (ADA) y la presencia de instancias de asimetría epistémica en el discurso oral. Una vez identificadas todas las instancias del contorno ADA en el corpus seleccionado, debemos analizar si las frases que contienen esta configuración tonal nuclear presentan rasgos de asimetría. De ser así, estaríamos en posición de postular que existe una relación entre el contorno ADA y la asimetría epistémica, es decir, que el contorno ADA contribuye a codificar asimetrías epistémicas.

Si este fuera el caso, entonces la configuración ADA debería aparecer con mayor frecuencia en prácticas discursivas en las cuales el hablante posee – por defecto – el rol y las obligaciones de experto, estableciéndose así un rol asimétrico con respecto a su interlocutor. Para corroborar esta segunda hipótesis, hemos seleccionado un corpus compuesto por dos tipos de práctica discursiva, en las cuales el posicionamiento epistémico de los interlocutores cobra un papel relevante: la conferencia del ámbito científico-académico y la entrevista periodística divulgativa. Esperamos encontrar un mayor grado de asimetría en la conferencia y un menor grado en la entrevista.

### 2.2 Corpus

El corpus utilizado para esta investigación consiste en muestras de lenguaje espontáneo extraído de cuatro conferencias y de cuatro entrevistas recuperadas del canal de videos Youtube y cuyas características mencionaremos en la sección 2.2.2. En la sección 2.2.1 caracterizaremos los dos tipos de práctica discursiva analizados.

#### 2.2.1 Caracterización de las prácticas discursivas *conferencia y entrevista*

Dentro del discurso oral encontramos distintos tipos de prácticas discursivas, desde una conversación coloquial hasta una conferencia. Si bien resulta más evidente en la entrevista que en la conferencia, ambas prácticas involucran la interacción con un interlocutor. En el caso de la conferencia, es la audiencia la que responderá a las intervenciones del hablante a través de risas, aplausos o gestos varios (Heritage y Clayman, 2010). En ambos casos el hablante se dirige a un interlocutor, tiene en mente a

ese interlocutor (Calsamiglia y Tusón Valls, 2001). Partimos de la idea, entonces, que todo discurso oral supone una interacción, ya sea esta plurigestionada o monologada.

Entre las prácticas discursivas que se realizan de persona a audiencia encontramos la conferencia (ámbito científico-académico). En este tipo de práctica el hablante ha preparado el tema con anticipación y ha podido organizar la exposición teniendo en cuenta a su audiencia. En la conferencia el hablante tiene un mayor control sobre lo que dice y sobre el modo en que lo dice, ya que es el único que tiene el derecho y el deber de comunicar algo a la audiencia.

En cuanto a la gestión de la asimetría en la conferencia, el estatus epistémico del interlocutor está claramente preestablecido, dado que en este tipo de práctica el hablante suele ser convocado por su experticia. Predomina, en consecuencia, un posicionamiento asimétrico por parte del hablante, por lo que se espera un rol activo y dominante por parte del expositor y un grado aparentemente bajo de interactividad de la audiencia (Cantarutti, 2015). En cada momento comunicativo, el hablante buscará ganarse la autoridad, la legitimidad y la credibilidad fundamentalmente a través del comportamiento discursivo (Calsamiglia y Tusón Valls, 2002).

Entre las prácticas discursivas que se realizan de persona a persona, encontramos la entrevista periodística divulgativa, con un rol asimétrico fuertemente anclado en la identidad situada del hablante. En este tipo de entrevista, los entrevistados suelen ser ampliamente reconocidos o prestigiosos en su ámbito de especialización. Del mismo modo, el entrevistado es reconocido por el entrevistador como sabio. En la entrevista existe, generalmente, una asimetría en el posicionamiento epistémico del entrevistador y del entrevistado. El entrevistador puede situarse a sí mismo como el hablante menos autorizado, aunque este estatus epistémico no sea del todo real (García Ramón, 2018).

A su vez, otras motivaciones pueden jugar un rol relevante en la entrevista, tales como priorizar el mantenimiento de las relaciones sociales, para lo cual el cuidado de la imagen de los participantes puede influir en la caracterización de este tipo de práctica discursiva. Esto podría impactar en el modo en que cada participante establece y mantiene su estatus epistémico durante la interacción.

Creemos útil referirnos aquí al concepto de imagen introducido originalmente por Goffman (1967) y reformulado por Brown y Levinson (1987) en su teoría sobre cortesía verbal. Los autores postulan que la imagen social de un hablante está conformada por dos tipos de necesidades o deseos: el de aceptación (imagen positiva) y el de preservación de

las propias decisiones en contraposición a la satisfacción de los deseos de los otros (imagen negativa). Durante la interacción, los participantes tenderán a fortalecer la imagen positiva y a preservar la imagen negativa de sus interlocutores, a fin de garantizar el buen funcionamiento de las relaciones humanas. De este modo podemos afirmar que la cortesía verbal permea la interacción verbal (Brown, 2005). Sostenemos que el cuidado de la imagen de los interlocutores cobra mayor relevancia en la entrevista, ya que es fundamental propiciar una interacción exitosa, que garantice la fluida comunicación de los conocimientos específicos del experto invitado.

Estos dos tipos de práctica discursiva tienen una estructura pre-pautada, con roles bien definidos de los interlocutores - características presentes en el discurso institucional (Heritage, 2004). Resulta, por lo tanto, pertinente enmarcar el abordaje de nuestro análisis dentro de la conversación institucional (*institutional talk*). La conversación institucional, además de presentar numerosas prácticas comunes a la conversación coloquial, despliega ciertas características que son propias de interacciones verbales con contextos en los cuales los objetivos de los participantes son más restringidos y específicos. Asimismo, presentan características comunes en relación con la organización de los turnos de habla, la organización de secuencias, el diseño de turnos de habla, la selección léxica o la presencia de varias formas de asimetría, entre ellas la asimetría epistémica (Drew y Heritage, 1992). Suponemos, entonces, que ambas prácticas discursivas ofrecen un corpus rico y pertinente para el análisis que nos proponemos realizar.

### **2.2.2 Caracterización del corpus estudiado**

Para el desarrollo de este estudio hemos analizado cuatro entrevistas periodísticas y cuatro conferencias a cargo de cuatro hablantes de la variedad del español rioplatense, de entre 40 y 60 años. Dos de ellos (uno de sexo femenino y otro de sexo masculino) abordan temas relacionados con la medicina. Los otros dos (también un hombre y una mujer) abordan el tema de la educación. Cada hablante participa de una entrevista y de una conferencia. Las temáticas presentes en todas las prácticas discursivas analizadas pertenecen al ámbito académico-científico.

Parte del corpus analizado corresponde a prácticas discursivas de dos médicos, quienes desarrollan temáticas referentes a distintas dolencias de origen neurológico. Uno de ellos es Silvia Kochen, médica especialista en epilepsia, de aproximadamente 60 años. Los datos del corpus han sido extraídos de una conferencia de cerca de 51 minutos de

duración, titulada “Epilepsia, del laboratorio a la clínica, y de la clínica al laboratorio”. Esta conferencia se realizó en el año 2017 en Bariloche, en el marco de la *Semana del Cerebro*, organizada por docentes de universidades nacionales de Argentina (Bariloche Opina, 2017). Durante esta conferencia, Silvia Kochen habla sobre la epilepsia, sus características y sus perspectivas de tratamiento. El corpus analizado consta de 2127 unidades entonativas.

El corpus se compone también de una entrevista realizada por la entrevistadora Dolores Cahen D’Anvers en el programa *Red de Salud*, emitido en el año 2015 por el canal TV Pública de Argentina, con una duración aproximada de 15 minutos. La temática sobre la cual versa la entrevista, en este caso, es la memoria. El corpus analizado consta de 561 unidades entonativas.

El segundo hablante es Luciano Sposato, médico especialista en enfermedades cerebrovasculares, de aproximadamente 40 años. Los datos del corpus han sido extraídos de una conferencia titulada “El ACV puede prevenirse, tratarse y habilitarse”, de 40 minutos de duración, realizada en el año 2011 en el marco del ciclo de charlas abiertas a la comunidad, organizadas por la fundación INECO. Estas charlas tienen como objetivo la concientización en la comunidad acerca del funcionamiento del cerebro y de enfermedades neurológicas y psiquiátricas. Durante esta conferencia el hablante caracteriza el ACV y aporta recomendaciones para prevenirlo y para actuar cuando este ocurre. El corpus analizado consta de 1828 unidades entonativas.

El corpus también se conforma de una entrevista de una duración aproximada de 10 minutos, realizada por la entrevistadora Dolores Cahen D’Anvers en el programa televisivo *Red de Salud*, emitido en el año 2012, por el canal TV Pública de Argentina (Canal TV Pública, 2012). La temática abordada durante la entrevista es la rehabilitación integral del ACV. El corpus analizado consta de 293 unidades entonativas.

En el caso de las conferencias de Kochen y Sposato, ambas tienen como audiencia a un público no especializado, sin formación formal en el área de la temática abordada. En el caso de las entrevistas, ambas pertenecen al mismo programa de televisión.

Los otros dos hablantes analizados (hombre y mujer) son docentes- investigadores que trabajan sobre temáticas referentes a la educación. Uno de ellos es Melina Furman, especialista en educación, de aproximadamente 45 años. El corpus está conformado por una conferencia titulada “La chispa del aprendizaje profundo”, realizada en el marco del evento ENLACE 360 en Uruguay en el año 2019, con una duración aproximada de 32

minutos. ENLACE 360 es un evento organizado por la Red Global de Aprendizajes y tiene como objetivo compartir conocimientos con docentes, estudiantes e investigadores interesados en la educación, las nuevas pedagogías y el uso de tecnología para compartir conocimientos. En esta conferencia Melina Furman habla sobre el tipo de aprendizaje que es esencial para los niños y jóvenes de hoy. El corpus analizado consta de 1243 unidades entonativas.

El corpus consta, además, de una entrevista realizada en el programa *Efecto Mariposa* (Canal de la Ciudad, 2016), conducido por el entrevistador Sergio Elguezabal. La entrevista, de aproximadamente 11 minutos de duración, se desarrolla en torno a la pregunta ¿qué debe enseñarse en las escuelas, que sea relevante para el hoy y para la vida? El corpus analizado consta de 297 unidades entonativas.

El último hablante es Hernán Aldana Marcos, biólogo, especialista en educación, de aproximadamente 50 años. Los datos del corpus han sido extraídos de una conferencia titulada “Aprender de los pies a la cabeza”, con una duración aproximada de 22 minutos, realizada en el marco de conferencias TED<sup>X</sup> Pura Vida, un evento organizado de manera independiente, llevado a cabo en Costa Rica en 2019. En esta conferencia, el hablante explica que es necesario involucrar el cuerpo en las actividades cognitivas. El corpus analizado consta de 1056 unidades entonativas.

El corpus se compone también de una entrevista realizada en el programa televisivo *Hoy nos Toca a la Tarde* (Canal de la Ciudad, 2019), conducido por Edith Hermida. En esta entrevista, de alrededor de 12 minutos, los interlocutores conversan acerca de las maneras de transmitir conocimientos en el aula. El corpus analizado consta de 507 unidades entonativas.

Estas últimas dos conferencias, a cargo de Furman y de Aldana Marcos, tienen como audiencia a profesionales de la educación que, si bien no son especialistas sobre temáticas de aprendizaje, muy probablemente han recibido instrucción pedagógica formal dentro del nivel terciario o universitario. Podemos suponer, entonces, que la audiencia sí cuenta con conocimientos acerca de los temas abordados por los conferencistas. En este sentido, se espera que el grado de asimetría epistémica entre estos hablantes y su audiencia sea menor que en el caso de las conferencias ofrecidas por los médicos especialistas Kochen y Sposato.

En resumen, nuestro corpus está compuesto por dos prácticas discursivas distintas a cargo de dos hablantes de sexo femenino y dos de sexo masculino. Los datos obtenidos

nos permitirán evaluar, también, si la variable género, que corresponde a una característica de la identidad transportable de los hablantes, impacta en la frecuencia de uso del contorno ADA.

## **2.3 Procedimiento**

Para evaluar las hipótesis propuestas en esta investigación, en primer lugar, identificamos los contornos ADA en el corpus seleccionado (sección 2.3.1). Luego, observamos si el acto de habla dentro del cual se realiza la frase con contorno ADA contiene rasgos de asimetría epistémica. A continuación, y con el fin de reforzar nuestra hipótesis acerca de la relación existente entre el contorno ADA y la asimetría epistémica, nos propusimos identificar otros recursos lingüísticos también utilizados por los hablantes para construir un posicionamiento epistémico (sección 2.3.2). Por último, y con el propósito de evaluar la segunda hipótesis de nuestra investigación, comparamos los datos obtenidos en ambas prácticas discursivas y realizamos el análisis estadístico de los mismos (sección 2.3.3).

### **2.3.1 Identificación de contornos entonativos**

El análisis de la entonación se realizó dentro del marco del Modelo Métrico-Autosegmental de la entonación (Pierrehumbert, 1980; Ladd, 2008; Gabriel et al., 2010). Para la segmentación asumimos la existencia de frases entonativas compuestas por frases intermedias (Hualde, 2000; Nibert, 2000, Beckman et al 2002). Los criterios aplicados para la identificación de frases entonativas han sido el cese de fonación y la pausa. Desde el punto de vista de la entonación, una frase entonativa que corresponde a una aseveración completa suele comenzar con una altura tonal alta y terminar en un tono bajo (L%), produciéndose una declinación típica, sin quiebre en la F0. Para delimitar las frases intermedias que no albergan un tono nuclear %, tuvimos en cuenta las modificaciones en la altura tonal (ascensos y descensos), que rompen la declinación típica hacia un tono bajo (o ascenso hacia un tono alto). También, la presencia (o no) de procesos fonológicos nos sirvió para discriminar entre final de frase intermedia (ámbito de ocurrencia de los procesos fonológicos) o final de frase entonativa, donde este tipo de procesos no tiene lugar. Por ejemplo, el fonema fricativo alveolar /s/ en final de palabra se realiza con el alófono fricativo glotal [h] al final de una frase intermedia seguida por otra intermedia que comienza con una consonante (es decir, al interior de la frase entonativa). En cambio,

cuando este fonema aparece en posición final de frase entonativa, siempre se realiza con el alófono alveolar [s]. Por lo tanto, la realización de este fonema con el alófono glotal al final de frase indica que se trata de una frase intermedia (Dabrowski y Espinosa, 2019).

Para la identificación de la configuración nuclear ADA realizamos el análisis auditivo del corpus. Identificamos la totalidad de unidades entonativas y registramos los contornos entonativos de los acentos tonales nucleares. Identificamos todos los contornos entonativos descendentes, sin discriminar entre las posibilidades existentes para el español rioplatense, dado que esta información no es relevante para la presente investigación. En cambio, sí identificamos todo el menú de configuraciones tonales nucleares no-descendentes del español rioplatense, a saber: ascendente-descendente-ascendente (ADA), ascendente alto, ascendente bajo, ascendente-ascendente-descendente y suspensivo. Era necesario contar con el número completo de frecuencias de los tonos no descendentes a fin de poder realizar análisis estadísticos confiables que pudieran confirmar nuestra segunda hipótesis.

Las impresiones auditivas fueron posteriormente corroboradas con el programa de análisis acústico PRAAT (Boersma y Weeninck, 2022) y etiquetadas aplicando el sistema de transcripción Sp\_ToBI (*Spanish Tones and Break Indices* ‘Tonos e índices de disyunción’, Hualde, 2003; Sosa, 2003).

### **2.3.2 Identificación de asimetrías en el discurso**

Antes de concentrarnos en las asimetrías, analizamos el significado del contenido de las prácticas discursivas seleccionadas. Identificamos – en primer lugar – las unidades temáticas del corpus estudiado. Definimos a la ‘unidad temática’ como un conjunto de enunciados en torno a un mismo tema o tópico discursivo (Hidalgo, 2006). En el caso de la conferencia, observamos que la finalización de la unidad temática coincide con la presencia de un tono descendente bajo L\* L% (Labastía et al, 2022). Esta pista prosódica resultó de utilidad para la identificación de las distintas unidades temáticas.

#### **2.3.2.1 Asimetría y contornos ADA**

Una vez identificados los fragmentos de enunciados con contornos ADA – y asumiendo que el contorno ADA tiene un valor asimétrico – procedimos a su clasificación siguiendo la propuesta de Heritage (2004) para la clasificación de asimetrías. Este

procedimiento resultó de gran utilidad para identificar las frases entonativas con contornos ADA en términos de asimetrías epistémicas en sus varias formas.

Para Heritage (2004) la interacción institucional se caracteriza por estar orientada hacia objetivos específicos, que están fuertemente ligados a las identidades institucionalmente relevantes de los participantes (por ejemplo, la relación médico-paciente o docente-estudiante). Podemos encontrar características de la interacción institucional en la organización de turnos de habla, en la organización estructural de la interacción, en la organización de secuencias, en la selección léxica y en distintas formas de asimetría, entre ellas la asimetría epistémica. Dentro de este campo, Heritage propone cuatro tipos de asimetría, a saber:

1. Asimetría de participación (*asymmetries of participation*): los participantes que tienen un rol institucional suelen tomar la iniciativa en el uso de la palabra, y tienden a mantenerla. Toman la iniciativa acerca de cuándo un tema está cerrado, de cuál será el próximo tema o de qué manera se abordará el siguiente tema. Este tipo de comportamiento contrasta con lo que sucede en la conversación coloquial, en donde se tiende a la igualdad de participación (aunque esta igualdad tampoco se da siempre en la conversación coloquial, sino que es, más bien, una tendencia).
2. Asimetría de conocimiento en los procedimientos dentro de la interacción institucional (*asymmetries of interactional and institutional "know-how"*), que consiste en la existencia de rutinas institucionales, que pueden entrar en tensión con los intereses de cada individuo en la interacción. En nuestro análisis descartamos este tipo de asimetría dado que no hallamos situaciones en donde sea aplicable en el corpus estudiado.
3. Cautela epistémica y asimetrías de conocimiento (*epistemological caution and asymmetries of knowledge*): por medio de la cautela epistémica los profesionales evitan adoptar firmemente una u otra posición, mientras que, en otras situaciones, utilizan herramientas para mostrar autoridad epistémica, como experto en un tema.
4. Derechos de acceso al conocimiento (*rights of access to knowledge*): ciertos roles institucionales dan a aquellos participantes que adoptan ese rol, derecho a detentar el conocimiento propio de ese rol.

### **2.3.2.2 Asimetría y otros recursos lingüísticos**

Partiendo del supuesto que la entonación (más específicamente el contorno ADA) puede ser uno de varios recursos con los que cuenta el lenguaje para la construcción de

una identidad asimétrica, procedimos a identificar otros recursos lingüísticos que podrían estar colaborando de manera simultánea y complementaria con la construcción de un posicionamiento epistémico asimétrico. Los recursos lingüísticos observados que también parecen contribuir a la manifestación de estas asimetrías son el léxico especializado, el tratamiento del léxico especializado y las expresiones asimétricas.

Lázaro Gutiérrez (2010) estudia la asimetría en consultas médicas en España y destaca la utilización de léxico especializado como signo de asimetría y la utilización de reformulaciones, repeticiones y explicaciones como mecanismos para reducir la asimetría. Por otra parte, Ciapuscio y Kuguel (2002), en su caracterización de los textos especializados, destacan el nivel léxico (cantidad relativa de terminología especializada, operaciones de tratamiento del léxico especializado, utilización de reformulaciones, paráfrasis o definiciones) como un factor relevante para la determinación de grados de especialidad y, en consecuencia, de asimetría epistémica.

Finalmente, observamos la presencia de frases que, por el modo en el que se expresan, reflejan un posicionamiento asimétrico frente a su interlocutor. Hemos denominado estas frases ‘expresiones asimétricas’. Dicha asimetría se expresa a través de distintos recursos, tales como el uso del modo imperativo, el empleo de actos de habla directivos (inherentemente asimétricos), la utilización de la primera persona del singular, entre otros.

### **2.3.3 Análisis estadístico de los datos**

A fin de corroborar la primera hipótesis de esta investigación evaluamos la existencia de alguna relación entre la presencia del contorno ADA y la presencia de las otras herramientas lingüísticas utilizadas para construir un discurso asimétrico. Contabilizamos el número de instancias de estas herramientas en cada una de las prácticas analizadas y evaluamos si existía una correlación entre la presencia del contorno ADA y la presencia de estas otras herramientas lingüísticas.

También observamos la distribución de la configuración tonal nuclear ADA en cada unidad temática de las conferencias y las entrevistas. Deseamos evaluar si esta distribución es similar o no en la conferencia y en la entrevista. A fin de corroborar la segunda hipótesis de nuestra investigación, comparamos los datos obtenidos sobre frecuencia del contorno ADA en la entrevista y en la conferencia. La existencia de diferencias significativas también reforzaría la primera hipótesis.

## Capítulo 3: Asimetría epistémica y la configuración tonal nuclear ADA

### 3.1 Introducción

En este capítulo nos proponemos argumentar que la presencia de la configuración ascendente-descendente-ascendente (ADA) en el discurso de hablantes de español rioplatense está – en gran medida – ligada a la manifestación de asimetrías epistémicas en la identidad del hablante. Presentaremos los resultados hallados a partir del análisis de cuatro conferencias y de cuatro entrevistas del ámbito académico-científico.

Como ya mencionamos en el capítulo 2, identificamos los fragmentos de enunciados con configuraciones ADA e identificamos rasgos de asimetría en cada uno de ellos. Luego, clasificamos las asimetrías halladas según los tipos de asimetrías epistémicas propuestos en Heritage (2004) y que recordamos a continuación: asimetría de participación, asimetría de cautela epistémica, asimetría de conocimiento, asimetría en los derechos de acceso al conocimiento.

Los enunciados con configuraciones ADA seleccionados son parte de un discurso organizado a través de una serie de unidades temáticas que van construyendo el sentido de la práctica discursiva. Estas presentan un contexto de análisis más amplio, en el que podemos encontrar otras herramientas del lenguaje que pueden aportar a la construcción de la identidad asimétrica del hablante. En este sentido, hemos identificado rasgos de asimetría en la utilización de frases que reflejan un posicionamiento asimétrico y que en este trabajo denominaremos ‘expresiones asimétricas’. Además, el grado de utilización de léxico especializado o del tratamiento de ese léxico especializado, también es una muestra de posicionamiento asimétrico (Lázaro Gutiérrez, 2010; Ciapusio y Kuguel, 2002). Por último, la función que puede tener una parte del discurso en un determinado momento puede ser inherentemente asimétrica, como por ejemplo una explicación sobre un concepto que la audiencia puede no entender, una crítica, una opinión valorativa, o actos de habla directivos, como un consejo, una instrucción, una orden (Calsamiglia y Tusón Valls 2002; Jary 2020; Escandell Vidal 2013). Al llevar adelante estas acciones o actos de habla (Levinson, 2017), el hablante puede adoptar una identidad discursiva asimétrica, y esto puede ocurrir en distintos momentos de la interacción. En resumen, la construcción de la identidad asimétrica del hablante se hace efectiva a través de diversos recursos lingüísticos, como la utilización y tratamiento de léxico especializado, la construcción de expresiones asimétricas o la realización de actos de habla asimétricos, como dar una instrucción, ordenar, aconsejar.

La presencia del contorno ADA en frases entonativas que presentan rasgos de asimetría nos permite pensar que existe una conexión entre la utilización de este recurso prosódico y la presencia de rasgos de asimetría en estos actos. Creemos que, si esta conexión se presenta de manera sistemática, entonces podríamos postular que el contorno entonativo ascendente-descendente-ascendente (ADA) tiene un significado adicional a los ya descritos en la literatura: marcar asimetría epistémica. La coocurrencia de los otros recursos lingüísticos mencionados con el contorno ADA reforzaría esta hipótesis.

En las secciones 3.2 a 3.5 de este capítulo nos proponemos mostrar cómo se construye la identidad asimétrica de cada hablante a través de la utilización de la configuración tonal ADA, como también de otras herramientas lingüísticas observadas. Comenzaremos con las muestras de discurso de Silvia Kochen (sección 2), luego continuaremos con las de Luciano Sposato (sección 3) y Melina Furman (sección 4), para concluir con las muestras de discurso de Hernán Aldana Marcos (sección 5). Introduciremos en primer lugar todas las instancias de asimetría materializadas a través de expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento del léxico especializado, para ocuparnos luego de los contornos ADA. Para finalizar, presentaremos frases con contornos ADA seleccionadas de nuestro corpus, para ilustrar cada tipo de asimetría (Heritage, 2004). A través de esta colección de actos buscaremos ilustrar el modo en que el hablante construye su identidad asimétrica.

## **3.2 Silvia Kochen**

### **3.2.1 Conferencia**

Es importante mencionar que esta conferencia sobre epilepsia está destinada a una audiencia no experta en la temática en la cual Silvia Kochen se especializa. Este punto es de gran importancia, ya que de antemano se establece una relación de asimetría de conocimiento, en la cual Silvia Kochen se posiciona como experta en el tema de la epilepsia, mientras que la audiencia queda situada en un lugar de menor acceso a este tipo de conocimiento.

Además, podemos observar, a lo largo de esta conferencia, cómo la Dra. Kochen refuerza este posicionamiento asimétrico cuando – en reiteradas ocasiones – se identifica no sólo como médica epileptóloga, sino como investigadora en epilepsia. Creemos que, al reafirmar su identidad como experta, este hablante ratifica su posición asimétrica con respecto a su audiencia. En las treinta y tres unidades temáticas (UT) de la conferencia,

podemos rastrear expresiones asimétricas que dan cuenta de esta afirmación y que mostramos a continuación:

Al inicio de la conferencia, Silvia Kochen relata sus comienzos como investigadora: *“entro como investigadora en el CONICET, y la verdad que, en el CONICET, les cuento que somos muy poquitos los que hacemos investigación clínica, o sea que hacemos trabajo asistencial e investigación clínica, y entonces nuestro grupo se fue perfilando así”* (UT 2). También explica el modo en que va a organizar la exposición: *“voy a hablar, más que como investigadora y como neuro-científica, voy a hablar más como neuróloga”* (UT 3). Aunque de manera sutil, Silvia Kochen da indicios de asimetría en distintos momentos de su presentación. En este caso, informa que, en calidad de experta, da conferencias a especialistas en psiquiatría: *“yo a veces les digo a los psiquiatras, cuando me invitan (...) a las charlas para hablar de epilepsia...”* (UT 3) o a médicos: *“yo le digo esto cuando doy charlas a los médicos”* (UT 12). Cuando Kochen relata cómo se siente el paciente de epilepsia, hace referencia a un estudio realizado por su grupo de investigación: *“y que, si me detengo acá, es porque nosotros hicimos particularmente varias encuestas, pero están hechas...”* (UT 5). Al referirse a la discriminación que siguen sufriendo los pacientes de epilepsia, Silvia Kochen también recuerda su rol de médica: *“Lo que ocurre normalmente, nosotros como médicos, cuando yo atiendo pacientes, lo primero que me dice es...”* (UT 9). También recuerda a la audiencia su rol como investigadora cuando habla de los estudios sobre epilepsia que se realizaban en la década del 70: *“los estudios que se hacían eran en centros como el que yo dirijo, ¿no?”*, *“porque si yo cuento de los pacientes que me vienen a ver a mí, yo voy a decir eso”* (UT 13). Además, podemos observar cómo reafirma su posicionamiento como experta y se pone en un rol protagónico a través del uso reiterado del pronombre “yo” (que podría haber omitido, ya que la desinencia del verbo también indica que se trata de la primera persona del singular). Cuando menciona las formas de presentación de la epilepsia a través de un cuadro proyectado en una diapositiva, también marca su supremacía epistémica: *“no es porque pretendo que ustedes, eh, sepan esta tabla que aparece acá”* (UT 14), o cuando promete explicar más adelante: *“...es una enfermedad neurológica que afecta a un grupo de neuronas, que después yo voy a explicar un poco más”* (UT 3). También lo hace cuando habla del diagnóstico de epilepsia: *“nosotros los profesionales, para hacer el diagnóstico...”* (UT 15), *“eh, nosotros los especialistas, cuando hacemos el diagnóstico...”* (UT 17). Cuando introduce las formas de presentación

de la epilepsia, se posiciona como miembro del grupo de los especialistas: *“eh un aspecto fundamental es, lo que nosotros decimos, la semiología de la crisis”* (UT 18). El uso del pronombre “nosotros” le permite diferenciarse de la audiencia (de “ustedes”). Nuevamente, cuando Silvia Kochen reflexiona acerca del modo en que los negocios pueden ir delante de lo académico, reafirma su posición asimétrica: *“pero, la garantía de la excelencia en el servicio de salud, como los que hacemos también investigación o docencia...”* (UT 22). Y continúa haciéndolo al presentar ejemplos del negocio de la salud: *“yo estoy convencida, como muchos otros investigadores, que tiene mucho más que ver con la industria farmacéutica”* (UT 23).

También hemos observado el uso de léxico especializado a lo largo de toda la conferencia: *insanía epiléptica, extensión tónica, historia natural, patología, diagnóstico diferencial, patología psiquiátrica, traumatismo de cráneo, corteza cerebral, displasias corticales, semiología de la crisis, lóbulo temporal, desarrollo cortical, dieta acetogénica, zona epileptogénica, estimulador vagal, cannabis, meningitis, una encefalitis, anoxia, hidrocefalia, encefalopatías epilépticas, moléculas* (refiriéndose a drogas para el tratamiento de la enfermedad). Asimismo, encontramos un gran número de referencias a términos técnicos y su definición o explicación por parte de la experta: *“y empezamos a hacer lo que ahora está más de moda, que se llama medicina traslacional; es una traducción del inglés, porque tiene que ver con trasladar”* (UT 2), *“y se refería especialmente a unas formas de crisis que son, que se denominan tónico-clónico-generalizadas, que es cuando el paciente pierde el conocimiento, tiene extensión tónica...”* (UT 4), *“si la zona que da origen a la epilepsia está en el lóbulo temporal, que es uno de los lóbulos de la corteza cerebral...”*, *“lo que se llama ‘déja vu’, como ya visto, como ya vivido”* (UT 6), *“por eso se dice tendencia bimodal”* (UT 10), *“viene el paciente que tiene la enfermedad en lo que nosotros llamamos en estado agudo”*, *“esto se llama estudios de población”*, *“y que en la mayoría de estos sujetos había ocurrido esta remisión se dice, o sea no tener más crisis”* (UT 13), *“es el síncope, que es falta de oxígeno suficiente en el cerebro y la persona se desmaya”*(UT 14), *“con un edema importante, o sea, se inflama el cerebro...”*(UT 15), *“nosotros hacemos esto que se llama video-electroencefalograma, que quiere decir que uno filma al paciente...”* (UT 17), *“eh un aspecto fundamental es lo que nosotros decimos la semiología de la crisis. ¿qué quiere decir esto? quiere decir la clínica, la forma de presentación”* (UT 18), *“y puede dar esa crisis que se, que describen en la Biblia, en las películas, que es la crisis tónico-*

*clónica generalizada*” (UT 19), “*y no se llegan a ver en el scalp, en el cuero cabelludo*” (UT 20), “*las epilepsias refractarias: ¿a qué llamamos nosotros refractarias o epilepsias resistentes a la medicación?*” (UT 27), “*en su mayoría tienen lo que se llama encefalopatías epilépticas (...) o sea que tienen una alteración que puede haber sido por una meningitis, una encefalitis...*” (UT 30). La utilización de léxico especializado en el discurso de médicos a pacientes es un reflejo de asimetría, así como la explicación de vocabulario especializado o su ausencia en el discurso de los médicos busca disminuir la asimetría entre médico y paciente (Lázaro Gutiérrez, 2010) – en este caso, entre el médico y su audiencia. Por otra parte, la utilización de términos técnicos en una lengua extranjera parece marcar una supremacía epistémica aún mayor.

En todas las unidades temáticas en las cuales aparecen las expresiones asimétricas enumeradas anteriormente o vocabulario especializado, aparecen también frases entonativas con configuraciones ADA. Estas – como veremos más adelante – también presentan rasgos de asimetría, ya sea por su contenido lingüístico o por la función ilocutiva que ese acto tiene en el discurso (consejo, instrucción, recomendación) y, en consecuencia, según el rol que el hablante adopte en determinado momento.

El camino que hemos tomado para acercarnos más al fenómeno de la asimetría epistémica ha sido la identificación de enunciados con configuraciones tonales nucleares ADA en términos de la clasificación de asimetrías epistémicas propuesta por Heritage (2004). Es decir, asignamos cada enunciado con contorno ADA a una de las categorías dentro de la clasificación de Heritage. Esta clasificación resulta una herramienta útil para reconocer casos de asimetría, dado que nos permite establecer, de manera más minuciosa, las distintas formas de presentación de la asimetría. Poder identificar sus diversas aristas nos permite esclarecer la complejidad del entramado en el intricado tejido de la asimetría epistémica.

En esta conferencia encontramos ejemplos de asimetría de participación, asimetría de cautela epistémica, asimetría de conocimiento y asimetría de derecho de acceso al conocimiento. Para facilitar la comprensión presentamos los ejemplos de la siguiente manera: la presencia de la configuración nuclear ADA se muestra a través de flechas (↗↘↗) que aparecen antes de la sílaba tónica (representada con letras mayúsculas). Las barras indican los finales de frases entonativas, mientras que los paréntesis se utilizan para indicar los límites de las frases intermedias. Las expresiones asimétricas referidas anteriormente están representadas con tipo de letra *cursiva*.

a) Asimetría de participación:

Encontramos esta frase al inicio de la conferencia. La doctora Kochen cuenta cómo organizará su presentación, e incluso propone una duración menor que la estipulada por la coordinadora de la mesa. Claramente, estas decisiones son esperables de quien posee autoridad para hacerlo.

[1] (00:41)

/ YO/ en realiDAD / yo pensé la CHARla / EH y voy a usar ↗↘↗MENos de una hora / porque me pareCIÓ / que un aspecto importante en la divulgaCIÓN / ES que / (no sea YO) (la única que HABLE)/ y que en todo CAso / pueda queDAR / tiempo para las preGUNTas /

b) Asimetría de cautela epistémica:

En esta parte de la conferencia (UT 6), la doctora Kochen describe el fenómeno conocido como ‘déja vu’. Comienza a explicar el fenómeno con la frase “lo que se cree”, dado que no hay certeza acerca de este tema dentro de la comunidad científica. Desde su autoridad como especialista la doctora Kochen asume un rol asimétrico al referirse al conocimiento limitado que posee la comunidad científica sobre el tema.

[2] (08:09)

/(lo que se CREe) (que esto cuando o↗↘↗CURRE) / es porque hay una percepCIÓN/ con milésimas de seGUNdo/ de un hemisFERio/ que se retarda un poQUIto al/ para pasar esa informaCIÓN/ al otro hemisFERio/ y Eso/ nos paSÓ/ a casi TODos /

c) Asimetría de conocimiento:

En esta sección (UT 7), la doctora Kochen provee una referencia histórica de la epilepsia, más específicamente, relata hechos ocurridos durante la segunda guerra mundial. Esta referencia forma parte de una serie de ejemplos que Kochen comparte con la audiencia para ilustrar el impacto de la concepción errada de esta dolencia en la sociedad. Este tipo de conocimiento muy probablemente escapa a lo que la mayoría de la audiencia podría conocer acerca de la epilepsia en el pasado. Además, la especialista parece adoptar un rol asimétrico al proveer ejemplos para facilitar la comprensión por parte de la audiencia.

[3] (09:01)

/y ESTo si/ me vengo un poquito MÁS / más ↗↘↗CERca/ y cuando ↗↘↗HITler/  
deciDIÓ/ purificar la ↗↘↗RAza/ y mandó asesinar en prinCIpio/ a la gente que teNÍa/  
eh trastornos menTAles/ o retardos men↗↘↗TAles/ inclusive empezó haciendo ESTo/  
antes que a los ju↗↘↗DÍos/eh/ entre los que incluÍA para/ purificar la RAza/ fue a los  
pacientes con epiLEPsia/ porque consideRAba/ que podía ser esto herediTario/ y que  
podía perjudicar la RAza /

d) Asimetría de derecho de acceso al conocimiento:

En este momento de la conferencia (UT 16), Kochen explica que hasta los centros más especializados en epilepsia en el mundo toman mucho tiempo en realizar el diagnóstico de la enfermedad. Aporta un ejemplo de pacientes que se acercan a su propio consultorio para pedir un diagnóstico, por no saber esperar.

[4] (21:33)

/es importante saBERlo / porque nosotros muchas veces ↗↘↗VEmos / que vienen  
paCIENtes / Bariloche TIENE / tiene MU- / tiene muy buenos neuRÓlogos / yo conozco  
Uno / porque es amigo Mío / que es el doctor Marcelo Di BLAsi / pero en el hospiTAL  
de / BariLOche / hay muy buena PLANta de neurólogos / y muchas veces vienen  
paCIENtes / y nos LLEgan a la / ciudad de Buenos ↗↘↗Aires / diCIENdo / me vio un  
neuRÓlogo / y todavía no sabe lo que TENgo /

A través de las expresiones “nosotros muchas veces vemos que vienen pacientes”, “y nos llegan a la ciudad de Buenos Aires”, Kochen parece marcar su territorio epistémico y su derecho de acceso a ese conocimiento. Los pronombres “nosotros” y “nos” sirven para demarcar el territorio propio del especialista.

En el siguiente ejemplo, podemos observar cómo todos los recursos mencionados se complementan, como distintos hilos que conforman el entramado discursivo. Este extracto corresponde a los minutos 02:38 a 05:22 de la conferencia que, en nuestro análisis, constituye la unidad temática 3. Aquí, la doctora Kochen comienza su exposición comentando cómo planea organizar la conferencia sobre epilepsia. Luego continúa hablando sobre mitos que acompañan esta enfermedad. Finalmente, para derribar estos mitos, proporciona una definición de epilepsia.

Para facilitar la identificación de los recursos utilizados, estos han sido resaltados con **negritas**. A su vez, las expresiones asimétricas aparecen en *cursiva*. La presencia de la configuración nuclear ADA se muestra a través de flechas que aparecen antes de la sílaba tónica (representada con letras mayúsculas).

[5] (02:38 a 05:22)

/ **sin emBARgo/ yo elegí para esta ɳɳɳCHARla** / (y desPUÉS) (por eso lo DEjo) / aBIERto / eh para las preGUNTas / explicar MÁs / (eh) (sobre qué es la epiLEPsia) / como enfermeDAD / (*o sea voy a hablar MÁs*) (*que como investigaDOra*) / y como *neuro-cienTÍfica/ voy a hablar más como neuRÓloga* / me saco y me pongo somBREros / con faciliDAD / y entonces voy a hablar más como neuRÓloga / y como epilepTÓloga/ como MÉdica/ que traBAja/ viendo a los paCIENtes y por suPUESto/ queda aBIERto/ (para todas las preguntas que SURjan), (¿no?) // (eh) (me voy a detener aCÁ)/ porque en realiDAD/ en la hisTORia/ de la saLUD/ y de la mediCina/ esTAMOS/ viendo una enfermeDAD/ que tiene una historia bastante peSAda/ y que: desde la psiquiaTRÍA / por eJEMplo/ (eh) (estos hombres que aparecen aCÁ)/ son TOdos como / (muy iLUSTres,)(¿no?) / en la hisTORia / de la psiquiaTRÍA / **haBLAban de / insanía epiɳɳɳLÉPtica** / PiNELL / haBLAbA que / decía lunatic aSSylus // vieron cuando uno Dice / este tipo está luNÁtico / **o SEa / como una COsa / parecida a la loɳɳɳCUra** / **(eh) (se haBLAbA)/ y se sigue haɳɳɳBLANdo/ de personalidad epiɳɳɳLÉPtica** / (eh) (y para que tengan una iDEa)/ hasta el año dos mil TREce/ que yo justo conoCÍ / al presidente de la liga de epiLEPsia/ japoNEsa/( cuando estaba feLIZ) (que se había logrado ESTo)/ en japoNÉS/ que no lo SÉ decir/ cómo se dice en japoNÉS/ **pero en japoNÉS/ la palabra ‘psiɳɳɳCOsis’/ que refiere a una FORMa/ de: alteración de la salud menɳɳɳTAL/ y ɳɳɳ ‘CRISIS’/ o SEa/ en relación a las crisis de epiLEPsia/ (se uSAbA) (la misma paLABra) / y enTONces/ esto hace tamBIÉN/ que DENtro/ (en esto que estoy toMANDo) (como hisTORia)/es derribando algunos MITos de la enfermedad// todas estas cosas que están aCÁ/ son FALSas/ o sea no hay una personalidad epiɳɳɳLÉPtica/ la gente que tiene epiLEPsia/ no TIENE / una alteraCIÓN/ de la salud menɳɳɳTAL / (eh) (la: epiLEPsia) / es una enfermedad neuroLÓgica/ que afecta a un grupo de neuRONas/ *que después yo voy a explicar un poco MÁs/ que son las células que están en el ceɳɳɳREbro* / (eh) (y que entonces es una enfermedad neuroLÓgica)/ como puede SER/ cualquier otra enfermedad neuroLÓgica/ pero que se**

acompañÓ/ de de ESTa /percepCIÓN/ (que nos acompaña hasta HOY,) (¿no?)/ **eh YO/**  
*(a veces les digo a los psiQUIAtras)(cuando me inVitan)// me siguen inviTANdo// no sé*  
*por QUÉ/ (porque los criTico),(¿no?)// (a las charlas) (para hablar de epiLEPsia)/* y yo  
 DIgo que si/ eh la iglesia caTÓlica/ se toMÓ/ trescientos años en pedirle perDÓN/ a:  
 galileo GaliLEI/ los psiQUIAtras/ podrían acorTAR un poco el tiempo/ (y pedirle  
 perDÓN,) (no?)/ (porque dicen tantas barbariDAdes)(de los pacientes con epiLEPsia)/  
 que la verDAD que / estaRÍan/ a PUNto de/ de poder peDIR/ (ser pedidos  
 disCULpas,)(¿no?)/

La frase con configuración ADA en el primer acto muestra un caso de asimetría de participación. La doctora Kochen, como experta invitada, tiene el derecho de decidir el modo en que organizará su exposición. A su vez, refuerza este estatus al mencionar que, aunque en esta conferencia adoptará el rol de médica neuróloga, ella también es investigadora en este campo. Kochen continúa hablando sobre la historia de la epilepsia y sobre cómo era considerada entre los estudiosos de esa época. Por supuesto, Kochen se separa de estas opiniones. Podemos también detectar esto cuando utiliza “hablaban” o “se hablaba”. Kochen adopta una postura de cautela epistémica con respecto a estas opiniones. Cuando menciona el caso del japonés, Kochen claramente desapueba esta visión de la epilepsia y asevera que todo lo dicho anteriormente es falso. Kochen, desde su condición de experta sobre el tema (asimetría de conocimiento), puede adoptar este posicionamiento. A continuación, define qué es realmente la epilepsia. Antes de terminar con este tema, recuerda a la audiencia su rol de experta al comentar acerca de las charlas que da a los psiquiatras en la actualidad.

En esta sección hemos logrado identificar rasgos de asimetría de conocimiento en las frases con configuración ADA. Hemos podido clasificar estas frases de acuerdo con los tipos de asimetrías propuestas por Heritage (2004) y hemos observado la prevalencia de ciertos tipos de asimetría por sobre otros.

Como podemos observar en la Figura 6, las *asimetrías de conocimiento* ocupan el primer lugar en el ranking (77,54%), seguidas por *asimetrías de cautela epistémica* (10,69%). Heritage sostiene que estos dos tipos son dos caras de la misma moneda, dado que el hablante tiene la posibilidad de elegir mostrar su autoridad epistémica o evitar adoptar esta posición. En tercer lugar, encontramos las *asimetrías de derecho de acceso al conocimiento* (10,16 %) y, por último, *asimetrías de participación* (3 %).

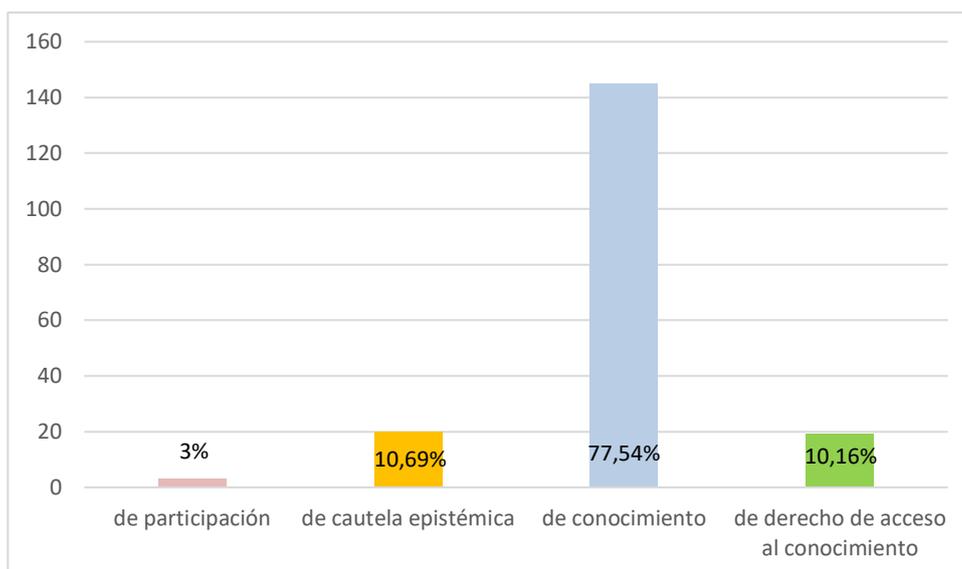


Figura 6: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Silvia Kochen. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la conferencia.

### 3.2.2 Entrevista

El tema abordado durante la entrevista a Silvia Kochen es la memoria y está organizado en veinticinco unidades temáticas. La entrevista comienza después de la proyección de una nota realizada al neurocientífico Rodrigo Quián Quiroga, sobre el mismo tema.

En este corpus también encontramos expresiones asimétricas que muestran a Silvia Kochen como experta. Sin embargo, en esta práctica discursiva, la aparición de este recurso se restringe a tres momentos. Al inicio de la entrevista, antes de responder la primera pregunta sobre la existencia de distintos tipos de memoria: “...*nosotros, que hacemos investigación en neurociencias...*” (UT 2). También en la unidad temática 5, cuando Kochen vuelve a hablar sobre la memoria declarativa, informa lo siguiente: “*nosotros justamente como grupo de investigación, que en este momento estamos casi estrenando una unidad de neurociencias, que se está instalando con pertenencia en del CONICET, en la universidad Arturo Jauretche...*” y agrega: “*y nosotros mismos estamos trabajando, eh en memoria específicamente; de hecho, ahora mismo trabajamos en colaboración con Rodrigo*”, “*venimos trabajando hace ya muchos años en que, qué es la memoria. Entonces trabajamos desde la parte conductual.*”. Luego, en la unidad temática 16, cuando comienzan a hablar sobre la memoria en adultos mayores, Kochen agrega: “*nosotros abrimos toda una línea de trabajo ahora, en el hospital El Cruce,*

*donde estamos trabajando con lo que son los adultos mayores*”, posicionando a su equipo como experto también en esta línea de investigación.

Con respecto al uso de léxico especializado, encontramos solo un caso en la unidad temática 5: *nivel neurofisiológico*. También podemos observar la presentación de léxico especializado acompañado de ejemplos que ayudan a la comprensión: *“que tiene que ver eh con la memoria que tiene que ver con la atención, o cuando uno aprende, que es la memoria de trabajo, que se dice, que es la memoria cuando uno aprende a tocar un instrumento, o aprende a manejar, o aprende a comer...”* (UT 2), *“que se conoce como memoria declarativa y que tiene que ver con dos grandes grupos de memoria. Por ejemplo, uno es si yo te pregunto personalmente a vos y te digo: acordate cuando te dieron el primer beso...”* (UT 4). También encontramos un ejemplo de tratamiento de léxico especializado, cuando la doctora Kochen menciona ejemplos de memoria emocional: *“esto también ocurre en situaciones aversivas, o sea, en situaciones desagradables...”* (UT 7).

A diferencia de la conferencia, estos recursos no siempre están acompañados por frases con configuraciones ADA. De hecho, encontramos frases con configuraciones ADA (y con rasgos de asimetría epistémica) en catorce de las veinticinco unidades temáticas identificadas en la entrevista. Hemos encontrado un solo caso de asimetría de participación, ningún caso de asimetría de cautela epistémica, y mayormente ejemplos de asimetría de conocimiento y de asimetría de derecho de acceso al conocimiento. A continuación, presentamos algunos ejemplos del corpus:

a) Asimetría de participación:

En este momento de la entrevista, Silvia Kochen retoma el tema sobre el cual venía hablando (tipos de memoria) después de haber sido interrumpida por la conductora del programa.

[6] (02:43)

/ PEro / y la otra me  $\nearrow \searrow$  MORia / (ES la que) (se LLAmA) / que ES / la memoria que tiene que VER/ (con HEchos) (como si yo DIgo) / no SÉ // ¿te acordás cuál es la capital de FRANcia? / o ¿te acordás lo que ocuRRIÓ / un hecho no SÉ / el 25 de mayo de mil ochocientos DIEZ? / o sea que son meMORias / que tienen que VER / CON / hechos

hisTÓricos / que se comPARten / y que no son de tu propia expeRIENcia, ¿no? / o SEa / de tu propia viVENcia /

La conductora interrumpe a Kochen en el momento en que esta está hablando sobre distintos tipos de memoria. Cahen D'Anvers realiza un comentario acerca de su percepción personal respecto del tipo de memoria mencionado. Después de un intercambio en tono jocoso, Silvia Kochen retoma el tema inicial y continúa enumerando otros tipos de memoria. Si bien Kochen no es quien lleva adelante la entrevista, sí es la persona experta en la temática, por lo cuál ha sido convocada a participar en el programa. La doctora Kochen parece asumir el rol asimétrico que la habilita a reorientar la conversación.

Cabe destacar que Dolores Cahen D'Anvers, no se limita a realizar preguntas en esta entrevista, sino que participa activamente en la conversación dando su opinión o relatando su experiencia en tres intervenciones. Además, la conductora hace uso del contorno ADA en una o dos frases entonativas por intervención. Cuando presenta a su invitada y el tema motivo de la entrevista, también utiliza el contorno ADA en dos ocasiones. Esto quiere decir que la entrevistadora también adopta un rol asimétrico a lo largo de la entrevista (probablemente motivado por su personalidad – su identidad transportable).

c) Asimetría de conocimiento:

En esta parte de la entrevista (UT 9), Silvia Kochen le cuenta a la conductora que en la actualidad se está estudiando la ubicación del mecanismo de la memoria en el cerebro y hace referencia a Jorge Luis Borges, por ser una autoridad en temas de memoria. Silvia Kochen hace suyas las palabras de Borges. De esta manera, muestra una opinión autorizada dentro de este ámbito de conocimiento.

[7a] (05:48)

/↗↘↗BORges / que ES el / que es Uno de los ar-/ de los argentinos más citados en el MUNdo) / cuando se habla de me↗↘↗MOria /

/sí/

/ (o SEa) (NO como autor) / CÉlebre / SIno /

/sí/

/ÉL/ ↗↘↗Dice / (después esCRibe un cuento) (¿no?) / que es “Funes el memoRIOso”/  
/obvio/  
/pero él DIce / (que uno de los grandes proBLEmas) (que teNemos) / (es el- la la cantidad  
de cosas que nos acorDamos) (¿no?) /

Algo similar ocurre en el ejemplo [7b], que tiene lugar más temprano en la entrevista (UT 4). Aquí, Kochen se refiere a palabras expresadas por el neurocientífico Rodrigo Quián Quiroga. En este caso menciona a un experto en la temática, que también ha hablado sobre la memoria y que, por lo tanto, respalda los conocimientos mencionados por Kochen, es decir respalda su posición de experta en el tema.

[7b] (02:03)

/ y después está la otra meMORia/ que ES la / la meMORia que / vos hacías refeRENCia/  
que nos preoCUpa/ o que Rodrigo comen↗↘↗TAbA/ eh/ que es lo que noSOtros/ que se  
conoce como memoria declaraTIva/ y que tiene que VER/ con dos grandes GRUpos de  
memoria /

d) Asimetría de derecho de acceso al conocimiento:

En esta sección de la entrevista la doctora Kochen da cuenta de su experticia al comentar que, junto a su equipo de trabajo, vienen realizando investigaciones en temas de memoria desde hace ya un tiempo y que esto les ha permitido estrenar una nueva unidad ejecutora del CONICET. Esto es una muestra de cómo, dado su rol activo en la investigación, Kochen es una personalidad autorizada en estos temas, no es una mera divulgadora, sino que es también creadora activa de estos saberes.

[8] (03:53)

/ (y enTONces) (desde aHÍ) / nosotros comenzamos a investiGAR /(desde HAcE) (ya  
algunos ↗↘↗Años)// ESTo / que dije recién de estreNado / es una nueva unidad  
ejecu↗↘↗TOra / (pero) (venimos trabajando hace ya) (muchos Años)/ (en) (que qué ES  
la memoria)/

El fragmento que acabamos de mostrar, junto con el ejemplo presentado para asimetrías de participación, son parte de una intervención de Silvia Kochen en la cual se

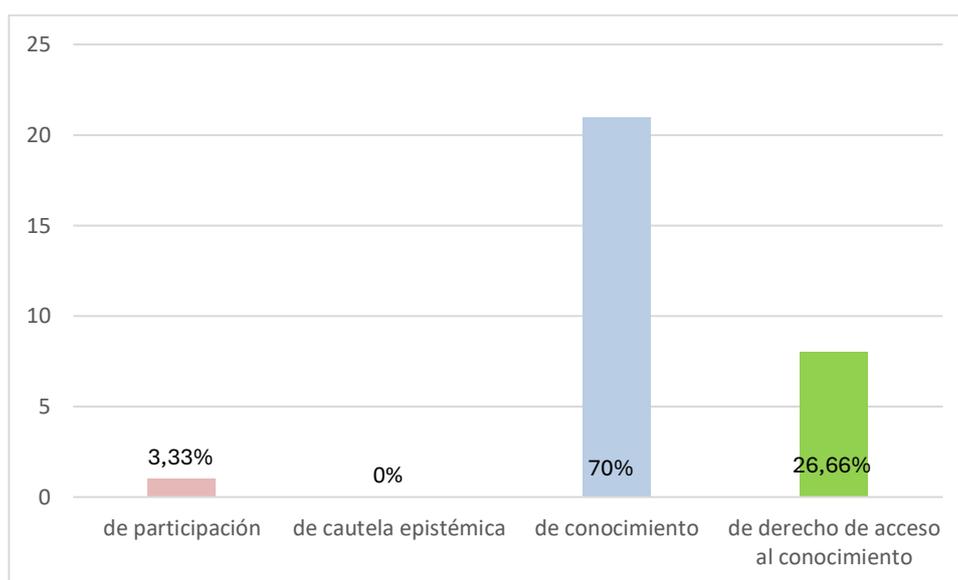
entrelazan varios de los recursos descriptos hasta ahora. El extracto que mostraremos a continuación consiste en la intervención completa de Kochen:

[9] (02:43 a 04:19)

/PEro/ y la otra me**MO**ria/ (ES la que) (se LLAmA)/ que ES/ la memoria que tiene que VER/ (con HEchos) (como si yo DIgo) / no SÉ// ¿te acordás cuál es la capital de FRANcia?/ o ¿te acordás lo que ocuRRIÓ/ un hecho no SÉ/ el 25 de mayo de mil ochocientos DIEZ?/o sea que son meMOrias/ que tienen que VER / CON / hechos hisTÓricos/ que se comPARten/ (y que no son de tu propia expeRIENcia,)(¿no?) / o SEa/ de tu propia viVENcia// *nosotros justaMENTe/ como GRUpo/ de investigaCIÓN/que en este moMENTo/ estamos casi estreNANdo/ una uniDAD/ de neuroCIENcias/ que se está instaLANdo/ con pertenencia en del conICET/ en la universiDAD/ Arturo JauREtche/ y en el hospital El CRUce/ Néstor KIRchner/ en Florencio VaREla/ estamos trabaJANdo/ nuestro grupo FUERte /trabajó siempre en epiLEPsia/ (y ahora incorpoRAMos) (GENte)/ y nosotros MISmos/ estamos trabaJANdo/ eh en meMOria/ específicaMENTe/ de hecho ahora MISmo/ trabajamos en colaboraCIÓN / con RoDRiGo/ PORque/ tiene una raZÓN/ porque en geneRAL/ todo lo que se SAbe/ o casi todo lo que se SAbe/ de cómo funciona el ceREbro/ (la maraVilla) (que es el cerebro)/los GRANdes/ las grandes preGUNTas/muchas de esas cosas viNIERon/ DESde/ los estudios hechos en epiLEPsia// (y enTONces) (desde aHÍ)/ *nosotros comenzamos a investiGAR/ (desde HAcE) (ya algunos Años)//* ESTo/ que dije recién de estreNAdo/ es una nueva unidad ejecuTORa/ (PEro) (*venimos trabajando hace YA) (muchos Años)/ (EN) (que qué ES la memoria)/ enTONces/ trabaJAMOS/ desde la parte conducTUAL/* o sea qué oCurre con / una perSONa/ **qué le pasa con su meMOria/** y también a nivel neurofisiOLÓgico/ porque podemos VER/ qué PAsa con / las neuRONas/ en el ceREbro/ en relación a la meMOria/*

A los recursos mencionados anteriormente se suma la información que provee Kochen acerca de la labor de su grupo de investigación y de la creación de una nueva unidad ejecutora del CONICET. Esta información fortalece su posición de experta y, por lo tanto, su rol asimétrico. Esta idea se manifiesta a través de expresiones asimétricas (en letra *cursiva*) y del uso de la configuración ADA, cuando menciona el objeto de investigación y el lugar de trabajo de su equipo.

En la Figura 7 podemos observar un ranking de los tipos de asimetrías (Heritage, 2004) utilizadas por Kochen durante la entrevista. En la mayoría de los casos, se trata de *asimetrías de conocimiento*, seguidas – aunque en un porcentaje mucho menor – por *asimetrías de derecho de acceso al conocimiento*. No hemos encontrado ningún caso de asimetría de cautela epistémica y solamente un caso de asimetría de participación. Este último coincide con un intento (exitoso) por parte de la doctora Kochen de retomar el curso de la conversación, que había sido desviado por la conductora del programa de televisión en el cual se lleva adelante la entrevista.



*Figura 7: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Silvia Kochen. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la entrevista.*

### 3.3 Luciano Sposato

#### 3.3.1 Conferencia

Esta conferencia sobre el ACV tiene lugar en el mismo centro en donde el doctor Sposato desarrolla su profesión y está destinada a una audiencia no experta en la temática. Si bien hemos identificado 49 unidades temáticas en esta conferencia, el desarrollo de alguna de ellas es escueto, en especial hacia el final de la exposición. Durante esta charla a la comunidad, el doctor Sposato utiliza una presentación de diapositivas (powerpoint), a la cual se ajusta con rigurosidad.

Al inicio de la conferencia, el hablante provee una breve explicación del modo en que desarrollará el tema del ACV e inmediatamente comienza a hacerlo, sin referirse a su filiación laboral o a su condición de médico especialista en neurología cardiovascular.

Cabe aclarar que esta conferencia se desarrolla en las instalaciones de la clínica en la cual Sposato ejerce su profesión. Por lo tanto, este tipo de presentaciones no son necesarias. Probablemente por estos motivos, este hablante no parece adoptar un rol asimétrico, aunque ya veremos que el rol de experto sí permea la presentación, aunque de manera más sutil, menos evidente que en la presentación de Silvia Kochen.

Podemos mencionar algunos casos en los que el discurso del doctor Sposato muestra rasgos de asimetría epistémica. En ocasiones esta se muestra a través de la utilización de ítems léxicos especializados tales como *hemiplejía*, *ictus*, *stroke*, *período intra-úteros*, *ACV isquémico*, *ACV hemorrágico*, *aneurismas*, *hemorragia subaracnoidea*, *periodo hiperagudo*, *hipertensión arterial*, *anti-hipertensivo*, *parálisis facial periférica*, *medicación hipoglucemiante*, *fibrilación auricular*, *antiarrítmicos*, *endorfinas*. En otras, a través de la presentación o explicación del léxico especializado: “*eso se llama ceguera monocular, es decir, perder la visión en un solo ojo*”, “*eso se llama ceguera monocular transitoria o, en términos médicos, amaurosis fugaz*” (UT 8), “*si el paciente, en lugar de tener un ACV, tiene una glucosa, azúcar baja en sangre, que eso se llama hipoglucemia...*” (UT 20), “*a esta etapa se la llama prehospitalaria (...) y la otra es la etapa hospitalaria*” (UT 22), “*porque hay lo que ustedes conocen como contraindicaciones*” (UT 27), “*si tiene un RIN, que es el parámetro que se usa...*” (UT 27), “*la medicación hipoglucemiante, que es la que hace bajar el azúcar en sangre y controlar la presión*” (UT 33), “*antes nos preocupaba algo que se llamaba índice de masa corporal, que era la relación entre el peso y la altura*” (UT 36), “*y después hay un factor de riesgo (...) que es la fibrilación auricular, que es una arritmia*” (UT 38) “*eso significa que hubo alguna isquemia, alguna lesión previa*” (UT 39), “*lo que nosotros llamamos espasticidad o rigidez*” (UT 45), “*tenía lo que se llama una bomba de morfina, o sea, ante el dolor apretaba el botoncito y se inyectaba una dosis de morfina*” (UT 49).

En otros casos, podemos detectar asimetría en expresiones en las que Sposato se posiciona dentro del grupo de expertos, y se separa de aquellos que no lo son o adopta una postura didáctica, se comporta como un docente: “*lo que vamos a tratar de hacer ahora es hablar un poco en el lenguaje que todos entendemos*” (UT 1), “*O nos puede pasar algo bastante similar, que nosotros los médicos podemos darnos cuenta, pero tal vez un paciente, no*” (UT 8), “*entonces ¿por qué es importante reconocer el ACV? Porque afortunadamente...*” (UT 15), “*hay cinco pasos que uno, como no médico, puede conocer para actuar adecuadamente*” (UT 16), “*Entonces, el consejo que damos siempre*

es...” (UT 16), “*como les dije anteriormente*” (UT 16), “*lo primero que hay que hacer*” (UT 17), “*¿Está claro hasta ahora, eso?*” (UT 20), “*y lo que les decimos siempre, a la gente que viene a las charlas es que...*” (UT 21), “*Nosotros en la Fundación Favalaro, por ejemplo, sabemos que...*” (UT 25), “*por eso les digo*” (UT 25), “*¿cuál es el problema de la obesidad? Es que...*” (UT 36), “*como les dije*” (UT 37), “*hay un factor de riesgo que es muy importante, que todos tenemos que conocer, que es la fibrilación auricular, que es una arritmia*” (UT 38), “*Lo que hacemos los neurólogos vasculares es...*”, (UT 42), “*porque como les dije antes*” (UT 42).

El léxico especializado y su tratamiento, y las expresiones asimétricas recién mencionadas aparecen en 27 de las 49 unidades temáticas. Mientras que la presencia de configuraciones ADA se da en 38 de las 49 unidades temáticas. En la mayoría de las unidades temáticas estos recursos se combinan, mientras que en otras aparecen solamente las expresiones asimétricas o solamente las configuraciones ADA.

A continuación, veremos ejemplos de las configuraciones ADA halladas, a la luz de la clasificación de asimetrías propuesta por Heritage (2004). Encontramos un solo caso de *asimetría de participación* (al inicio de la charla), un solo caso de *asimetría de cautela epistémica*, algunos casos de *asimetría de derecho de acceso al conocimiento*, y una gran mayoría de casos de *asimetría de conocimiento*.

#### a) Asimetría de participación:

En el inicio de la conferencia, Luciano Sposato informa a su audiencia el modo en que ha organizado la misma. Esta es una atribución que puede tomarse quien está a cargo de la exposición. Este rasgo de asimetría es inherente al rol que está desempeñando el hablante en este momento. Esta asimetría también se sustancia a través de la frase asimétrica que mostramos en *cursiva*.

[10] (00:08)

*/ lo que vamos a tratar de hacer aHOra / es hablar un POco /en el lenGUAje / que todos entenDEmos / de qué se trata el acV / cómo se puede preveNIR /cómo se PUEde / tra↗↘↗TAR / de qué es lo que tenemos que saBER para / para poder ayudar a una perSONa / que está teniendo un acV /*

#### b) Asimetría de cautela epistémica:

Encontramos este ejemplo en la unidad temática 2, cuando Sposato menciona el alto impacto que tiene el ACV en la sociedad y presenta cifras de Argentina que respaldan su afirmación. Podemos observar cómo Sposato resta certeza a su aseveración al utilizar el verbo “calcular” y al mencionar inmediatamente después la inexistencia de cifras oficiales.

[11] (01:32)

/o SEa que / TIENE / un muy alto impacto en la socieDAD / y en Argentina  
calcuamos / porque no hay CIFras / ofiCIAles / que nos permitan haCER esta /  
esta estimaCIÓN / que ocurren ciento veintiséis MIL / casos nuevos por Año /

c) Asimetría de conocimiento:

En esta parte de la charla (unidad temática 12) Sposato menciona las maniobras que la audiencia puede realizar para detectar un ACV. Da estas indicaciones con la ayuda de una diapositiva con una ilustración pertinente.

[12] (10:43)

/la segunda maniobra que podemos haCER / es pedirle a la perSONa / que tenga los brazos  
extendidos hacia adeLANte / siempre las palmas mirando hacia el TEcho / o hacia  
el CIElo / y aHÍ / le vamos a peDIR / que las sostenga bien estiRADas /

Sposato está dando indicaciones acerca de cómo proceder en estos casos. La función de su intervención en este momento es la de recomendar. Esta función es inherentemente asimétrica y el hablante está habilitado a realizar esta acción por ser el especialista. Los roles que se han establecido aquí son asimétricos: por un lado, una audiencia inexperta; por otro lado, el experto que da las recomendaciones.

d) Asimetría de derecho de acceso al conocimiento:

Hacia el final de la charla (UT 49) Luciano Sposato menciona las ventajas del trabajo interdisciplinario en la rehabilitación de pacientes con ACV. En este caso, Sposato ilustra los efectos positivos de la musicoterapia.

[13] (39:07)

/ (tenemos paCIENtes) (que no pueden decir una paʎʎLABra) / pero que pueden cantar perfectaMENTe / en dos iDIOMas /

En calidad de médico de una clínica que se especializa en enfermedades cerebrovasculares, Sposato tiene acceso de primera mano al conocimiento que transmite en la charla. Podemos inferir esto a partir de la frase “tenemos pacientes”.

Como ya dijimos, la identidad asimétrica del hablante se construye a través de la selección léxica, a través de la producción de expresiones asimétricas, y también a través de los roles que el hablante va asumiendo durante la interacción. Podemos ver cómo estos recursos cooperan para la construcción de asimetrías epistémicas.

En esta sección (UT 38) Luciano Sposato describe un factor de riesgo del ACV, que es la fibrilación auricular.

[14] (33:00)

/ y desPUÉS hay / un factor de RIESgo / que es MUY importante / *que todos tenemos que conoCER / que es la fibrilación auricuLAR /que es una aRRITmia // ustedes saben que el coraZÓN / se conTRAe / en forma RÍtmica / y bombea la SANGre / hacia todo el organISmo // una de las cavidades del coraZÓN/ es la aurícula izʎʎQUIERda / que CUANdo / está suFRIENDo / esta aRRITmia /que se llama fibrilación auricuLAR / que uno la puede senTIR / como palpitaCIONes / en vez de contraERse / empieza a hacer este moviMIENto / la sangre al no circuLAR / se coaʎʎGULA / forma como boLItas / de sangre coaguLada / y después cuando la auRÍcula / (recuPERa) (su motilidad norMAL) / expulsa esa boLIta / sale del coraZÓN / viaja por las arTERias / llega hasta el ceREbro/ tapa una de ʎʎEllas / y produce el inFARto / el acV /*

En letra cursiva podemos observar la presentación y explicación de términos técnicos. En la expresión “que todos tenemos que saber” o “ustedes saben” y en la explicación del término técnico podemos percibir que el médico especialista se comporta como un docente, por lo cual podemos aseverar que adopta un posicionamiento asimétrico. Es probable que la presencia de la configuración ADA en este contexto sea una herramienta adicional para construir un posicionamiento epistémico.

Como vemos en la Figura 8, las asimetrías de conocimiento son el tipo predominante en la conferencia de Sposato. A diferencia de Kochen, en esta conferencia encontramos solamente un caso de asimetría de cautela epistémica. Esto podría estar ligado a la identidad situada del hablante. En este contexto, Sposato tiene un conjunto de saberes que debe transmitir a su audiencia. Su rol de experto ya está validado por ser parte del cuerpo profesional de la clínica en la cual se desarrolla el evento. De hecho, a lo largo de la conferencia el doctor Sposato no hace referencia a trabajos científicos, ni menciona a otros expertos de la disciplina. Incluso cuando informa algunas estadísticas, no hace referencia a las fuentes.

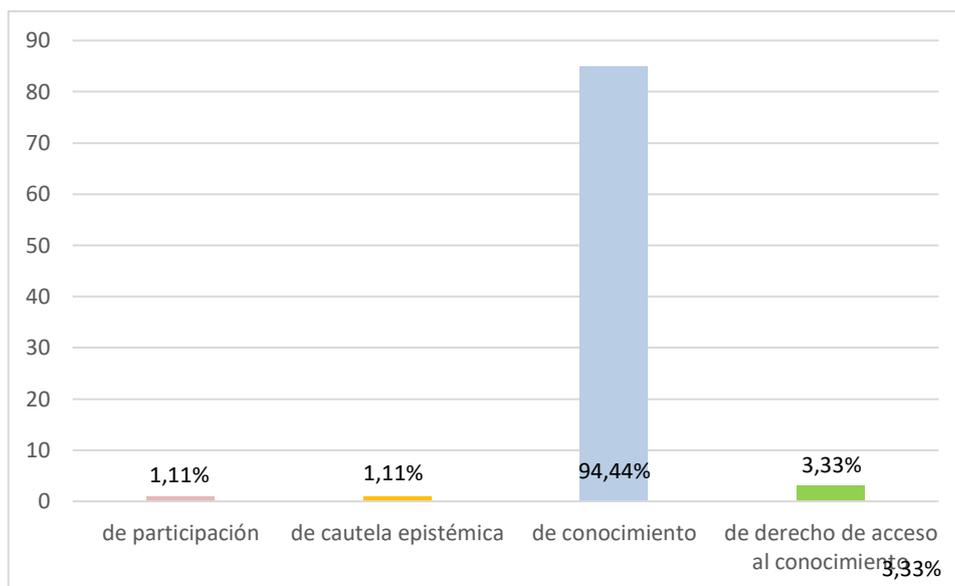


Figura 8: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Luciano Sposato. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la conferencia.

### 3.3.2 Entrevista

En esta entrevista observamos una distribución de recursos lingüísticos con valor asimétrico y de frases con tonos ADA muy similar a la conferencia. En el caso de los primeros, estos aparecen en 6 de las 11 unidades temáticas identificadas. Algunos de los rasgos asimétricos que hemos identificado involucran la mención de vocabulario especializado y su explicación (tratamiento léxico): “*cuando se produce el infarto cerebral, o la hemorragia cerebral, que son el ACV...*” (UT2), “*... empezamos a trabajar sobre la deglución, que es la lo que nos permite tragar*” (UT 2), “*... se produce un fenómeno que se conoce como ‘burn out’ o, para ponerlo [en otros términos], se me quemó la cabeza...*” (UT 8). En otros casos, Sposato hace relevante su rol de médico o

su pertenencia a este grupo: “*es lo que charlamos siempre con los pacientes. Yo les digo que, desde que tuvieron el ACV...*” (UT4), “*hace poco teníamos una paciente*” (UT 9). También adopta una postura asimétrica al felicitar a los entrevistadores por la pertinencia de sus comentarios o de sus preguntas: “*Es un muy buen punto, Sergio...*” (UT 7), “*es un muy buen punto*” (UT 9), “*otro punto excelente, Dolores. Gracias.*” (UT 11).

Con respecto a las configuraciones ADA halladas en esta entrevista (que mostramos en la Figura 9), todas son instancias de *asimetrías de conocimiento*, según la clasificación de asimetrías de Heritage (2004). A través del siguiente ejemplo podemos observar el modo en que la utilización de la configuración ADA se entrelaza con los otros recursos mencionados para construir una postura asimétrica.

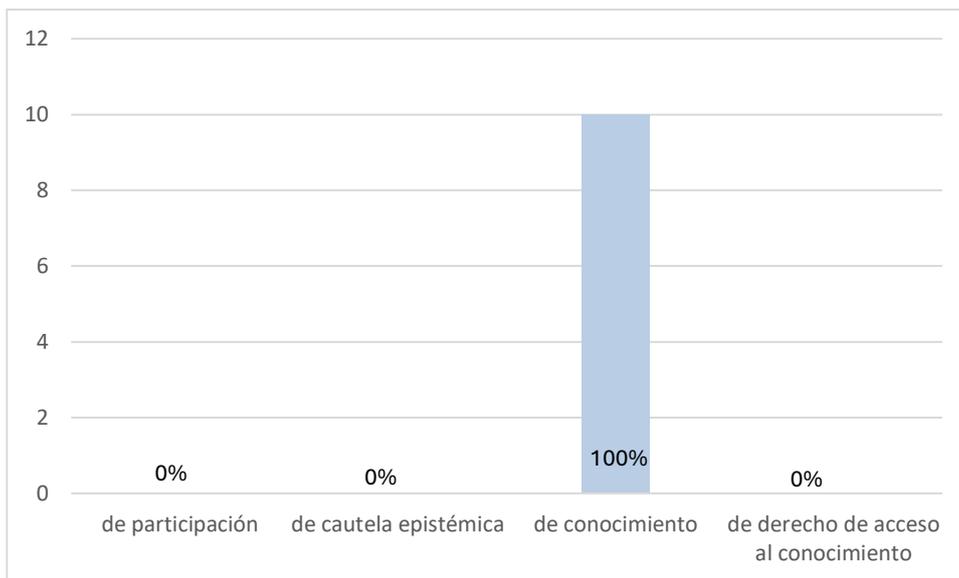
a) Asimetría de conocimiento:

En este momento de la entrevista, el doctor Sposato comenta el riesgo que tiene el familiar del paciente de ACV de convertirse en enfermero del paciente y de las consecuencias de esta situación. La frase en cursiva corresponde a la presentación de un término especializado en una lengua extranjera, que continúa con la definición de este. Aquí, Sposato adopta una postura asimétrica. La introducción del concepto ‘burn out’ y de una traducción y posterior explicación muestra la supremacía epistémica del hablante con respecto a temas médicos en esta interacción. La utilización de la configuración ADA parece fortalecer la construcción de una identidad asimétrica.

[15] (05:57)

*/ eh se produce un feNÓmeno / que se conoce como ‘burn OUT’/ (O) (para poNERlo)/ en otros TÉRminos / se me quemó la ca7u7BEza / que es cuando el famiLIAR / se aGOta / y ya no quiere saber más NAda / de la rehabilitaCIÓN /y ahí vienen los conFLICtos / las peLEas / el malestar geneRAL / y una relaCIÓN / que era de una manera antes del acV / nunca más vuelve a ser de esa FORma /*

La configuración ADA aparece en 9 de las 11 unidades temáticas identificadas. En 4 de estas unidades temáticas, la configuración ADA se combina con otros recursos lingüísticos asimétricos. Esto nos permite suponer que este recurso prosódico se complementa con los otros recursos disponibles para construir una identidad asimétrica.



*Figura 9: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Luciano Sposato. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la entrevista.*

### **3.4 Melina Furman**

#### **3.4.1 Conferencia**

Es relevante mencionar que la conferencia de Melina Furman se realiza en el marco de unas jornadas que tienen como objetivo compartir conocimientos con docentes, estudiantes e investigadores interesados en la educación. Desde el inicio de la conferencia, Furman hace referencia a presentaciones previas realizadas ese día, que abordaron la temática del aprendizaje profundo, que también será el tema de su presentación, titulada “La chispa del aprendizaje profundo”. Esto quiere decir que la audiencia a la cual Furman dirige su presentación comparte ciertos conocimientos específicos referentes a la educación. En este sentido, el grado de asimetría epistémica en este contexto debería ser menor que en las conferencias de Kochen y Sposato.

En algunos momentos de la conferencia, la Dra. Furman invita a la audiencia a responder preguntas y a realizar consignas que prepararán el terreno para la introducción de conceptos claves. Esta dinámica es característica de una clase, durante la cual el docente propicia la participación de los alumnos para el desarrollo de un tema.

Hemos identificado 12 unidades temáticas en esta conferencia. En todas ellas hay muestras de asimetría. En 11 unidades temáticas encontramos frases entonativas con contornos ADA y en 10 de ellas encontramos también frases o contextos asimétricos.

Encontramos expresiones asimétricas cuando Furman solicita la participación de la audiencia, a través de consignas o de preguntas, con uso frecuente del imperativo: “*a ver, piensen internamente un minuto*” (UT 2), “*La otra posibilidad, si yo no quiero reinventar la rueda, pero necesito que la rueda empiece a rodar más fluidamente, es ¿cuál? ¿Qué harían ustedes para que esa rueda cuadrada empiece a rodar? ¿A ver? ¿Háganme con las Manos, ¿a ver la forma? Limamos los bordes, ¿no? Y limar los bordes ¿qué quiere decir? Quiere decir apoyarnos en lo que la escuela hace bien hoy...*” (UT 4), “*Entonces, ¿a ver? Piensen ustedes ahora. No es tan fácil. Algo que comprendan bien. ¿Quién me dice? ¿A ver? ¿Voluntarios?*” (UT 5), “*te escucho poquito, hablame más fuerte*” (UT 6), “*¿Cómo te das cuenta de que lo comprendés bien? ¿a ver? contame distintas maneras en que te das cuenta*” (UT 6), “*nos empiezan a contar que los seres vivos ¿qué tienen en común? ¿a ver? Yo quiero un coro de ángeles, acá*” (UT 11).

También encontramos expresiones asimétricas cuando refuerza su posición como experta en el área de educación y como investigadora: “*La pregunta que todos nos venimos haciendo, todos los que trabajamos en educación*” (UT 4), “*y esa es una de mis obsesiones, les diría, como investigadora y una de las cosas que hago en muchas investigaciones de escuelas, de aulas...*” (UT 9), “*por ejemplo, esta es una carpeta de una investigación que hicimos hace poco en escuelas de la ciudad de Buenos Aires*” (UT 9), “*que es un debate que a los científicos nos sigue apasionando*” (UT 11), “*Nosotros hacemos siempre evaluaciones en todo el país, en distintas provincias, para ver cómo están los chicos*” (UT 12). O cuando hace referencia al mundo académico, al mundo educativo, como referentes del conocimiento: “*hay bastante consenso en el mundo académico, en el mundo educativo, del hacia dónde ¿no?*” (UT 4), o cuando muestra aprobación por las ideas de un experto en el área de la pedagogía: “*y a mí me gusta mucho la definición que da el pedagogo David Perkins*” (UT 8).

En cuanto al léxico especializado utilizado por Furman, encontramos los siguientes términos: *aprendizaje profundo* (UT 1), *contenido conceptual, marcos conceptuales, diseños curriculares, estrategias de enseñanza* (UT 4), *taxonomía de Bloom, pirámide cognitiva, habilidades de pensamiento, orden inferior y superior* (UT 11). Además, encontramos la presentación e inmediata explicación del término ‘*capacidades transversales*’: “*estas grandes capacidades para la vida, transversales, que nos atraviesan*” (UT 4). La terminología propia del área de la educación aparece solo en

algunas unidades temáticas, en las cuales también encontramos frases asimétricas o configuraciones ADA.

Con respecto a estas últimas, podemos agruparlas teniendo en cuenta la clasificación de Heritage (2004). Esta clasificación muestra distintos modos en que la asimetría puede realizarse. Tal como se muestra en la Figura 10, en esta conferencia observamos una prevalencia de *asimetrías de conocimiento*. También, aunque en un porcentaje bajo, encontramos casos de *asimetrías de derecho de acceso al conocimiento* y de *asimetrías de participación*. No encontramos casos de *asimetrías de cautela epistémica*.

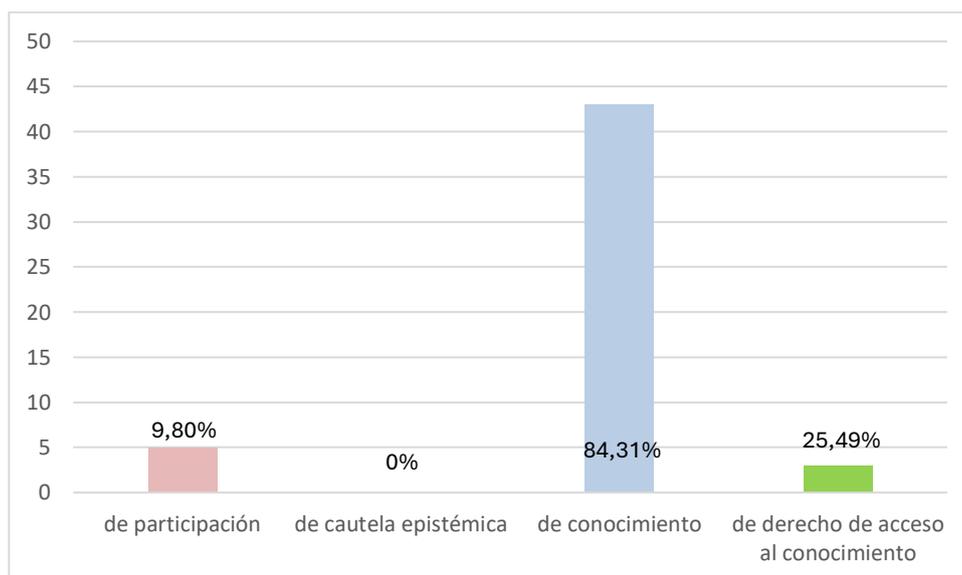


Figura 10: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Melina Furman. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la conferencia.

A continuación, mostramos algunos ejemplos de los tipos de asimetrías hallados en la conferencia.

#### a) Asimetría de participación:

Todos los ejemplos agrupados en este tipo de asimetría son consignas o instrucciones que Melina Furman da a su audiencia. Recordemos que el hablante, de acuerdo con el rol que cumple en este contexto situacional (su *identidad situada*), está autorizado a tomar la iniciativa de cómo abordar el tema de la conferencia. En este caso (UT 2), Furman decide llevar adelante esta charla mediante la participación de la audiencia, a través de la reflexión y la puesta en común de esa reflexión. Este será el

insumo inicial para presentar las ideas claves de su charla. Podemos observar el uso del modo imperativo, característico de los actos directivos.

[16] (00:37)

/ traten de visualiZAR / a ver si esto me ANda/ a sus estuDIANtes / a los / niños y NIñas / y adolesCENTes / que hoy están en las esCUElas / traten de imaginárselos como aDULtos / cuando sean GRANdes /

También encontramos este recurso más adelante (UT 5):

[17] (8:19)

/ vamos a hacer Otro ejercicio / y les pido que PIENsen / en ALgo / que comprendan BIEN / que DIgan / ESTo / es parte DE / mi lente para ver el MUNdo /

b) Asimetría de conocimiento:

En esta parte de la conferencia (extraída de la unidad temática 4) Furman se refiere a la situación de las escuelas de Latinoamérica en relación con la enseñanza de saberes útiles para la vida, el aprendizaje profundo. Ejemplifica la situación actual con dos cavernícolas que tienen una rueda cuadrada. A partir de ahí, pregunta a la audiencia qué se puede hacer con esa rueda cuadrada e inmediatamente da recomendaciones concretas para los educadores que integran la audiencia.

[18] (6:09)

*/(qué haRÍan) (usTEdes)/ para que esa rueda cuaDRAda / empiece a roDAR// ¿a VER?/ háganme con las MANos /(a VER) (la FORma?)/ (limamos los BORdes),(no?)/(y limar los BORdes) (qué quiere deCIR)// quiere deCIR / (apoYARnos) (en lo que la escuela hace bien HOY)/ (y lo que cada uno de noSOTros) (sabe hacer bien HOY)/ en nuestros zaPATos / en nuestras fortaLEzas / y hacer pequeños aJUSTes / pequeños pero estraTÉgicos / esas vueltas de TUErca / (lo que hacemos todos los Días) (para QUE)/ nuestras prácticas de enseÑANza / empiecen a voLAR / y estar más CERca / de ese futuro que queREmos / construIR /*

El acto de habla directivo realizado a través del uso del imperativo – en letra cursiva – se combina con la utilización de configuraciones ADA (consejos para la audiencia) para construir una postura asimétrica. Furman, en su posición de experta, tiene la autoridad epistémica que la habilita a ordenar o a hacer una recomendación.

c) Asimetría de derecho de acceso al conocimiento:

En esta parte de la conferencia (unidad temática 9) Melina Furman sintetiza la primera idea de la charla: dedicarle tiempo a lo importante. Luego provee ejemplos de las preguntas que aparecen en los pizarrones de las escuelas. Explica que muchas de estas preguntas son de tipo fáctico, con poco para pensar.

[19] (18:09)

*/ (en general me encuentro con preGUNtas) (parecidas a EStas) / yo investigo en el área de ciencias natuRAles / (PEro) (me las encuentro en ↗↘↗Todas las áreas) /*

En este extracto podemos observar que el hablante emplea la primera persona para referirse a los datos que ha obtenido y que ahora comparte con la audiencia. Incluso menciona que es investigadora (“yo investigo en el área de ciencias naturales”) para luego informar que encuentra este tipo de preguntas en todas las áreas. Nuevamente, observamos la combinación de recursos para construir una postura asimétrica. En este caso, Furman se muestra como figura autorizada, por ser creadora de este conocimiento a través de sus investigaciones.

### **3.4.2 Entrevista**

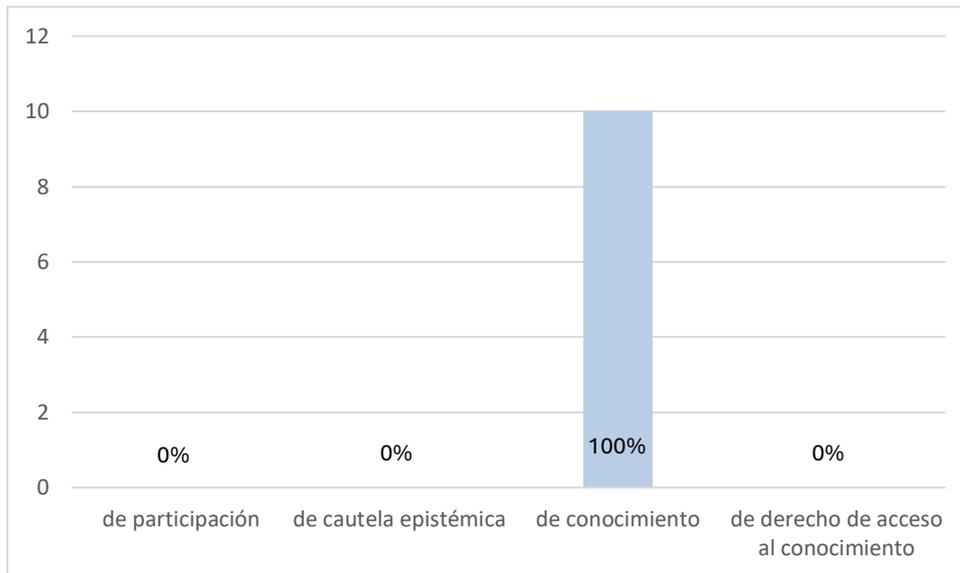
Hemos identificado 13 unidades temáticas en esta entrevista. Hemos observado que el posicionamiento asimétrico del hablante se realiza solamente en algunas de estas unidades temáticas, ya sea a través de expresiones asimétricas o tratamiento de léxico especializado, o por medio de frases entonativas con contorno ADA. En general, podemos afirmar que Melina Furman muestra un bajo perfil, limitando las manifestaciones de asimetría a algunas partes de la entrevista.

Furman establece su experticia al referirse a expertos en educación en tres momentos de la entrevista: “y a mí me gusta mucho la respuesta que da un educador de la universidad de Harvard, que es para mí uno de los tipos más lúcidos pensando en

*educación hoy, que se llama David Perkins*” (UT 2), *“hay un científico que se llama Theodore Berger, un ingeniero biomédico, trabaja en la universidad del Sur de California*” (UT 7), *“hay otro investigador, un brasileño, que trabaja hace muchos años en Estados Unidos, que se llama Miguel Nicolelis...”* (UT 8). En ningún momento hace referencia a sus propias investigaciones. Únicamente hace referencia a su rol como experta y conocedora de los docentes de Argentina cuando menciona que su actividad involucra el trabajo con otros profesionales de la educación: *“y mi trabajo es mucho con maestros y con profesores”* (UT 11).

Con respecto al empleo de léxico especializado, encontramos un caso al principio de la entrevista: *“él las llama ‘life-worthy’ en inglés, que valgan la pena para la vida”* (UT 2): en este caso, la experta expresa el término en una lengua extranjera e inmediatamente proporciona una traducción al español (tratamiento léxico). Encontramos otra instancia cuando Furman menciona un grupo de capacidades que también pueden ser enseñadas: *“capacidades que llaman capacidades blandas, como la resiliencia, el foco, la perseverancia...”* (UT 4). En este caso, Furman explica el término especializado por medio de ejemplos. Finalmente, observamos otro caso en la última unidad temática, cuando introduce un concepto que la entrevistada encuentra interesante: *“a mí me gusta mucho la idea de innovación frugal, ‘frugal innovation’”* (UT 13). En este caso, provee una explicación primero y presenta el término en lengua extranjera a continuación. La presentación de estos términos especializados en una lengua extranjera introduce un grado de asimetría aún mayor. En contraposición, la estrategia de acompañar el término especializado con una explicación busca disminuir el grado de asimetría entre el hablante y su interlocutor (Lázaro Gutiérrez, 2010).

Con respecto a la distribución de los contornos ADA en la entrevista, su aparición se circunscribe a 6 de las 13 unidades temáticas. Por lo general, las configuraciones ADA van acompañadas de alguno de los recursos de asimetría mencionados en los párrafos anteriores. Siguiendo la clasificación de Heritage (2004), hemos hallado únicamente instancias de *asimetrías de conocimiento*, que mostramos en la Figura 11.



*Figura 11: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Melina Furman. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la entrevista.*

a) Asimetría de conocimiento:

En este momento de la entrevista, Melina Furman responde a la pregunta del conductor, acerca de qué es lo que debe enseñarse a los estudiantes. Para explicarlo, Furman hace suyas las palabras de un experto en educación, a quien menciona en su respuesta. Este mecanismo le da a Furman mayor autoridad epistémica. Por otra parte, Furman hace uso de vocabulario técnico – incluso en el idioma original, probablemente aparece así en el artículo científico del cual ha extraído estos datos. Claramente, el hablante se posiciona en un lugar asimétrico, también, al explicar el significado del término ‘life-worthy’. La utilización de la configuración tonal ADA parece reforzar el posicionamiento asimétrico de la especialista.

[20] (00:57)

*/(y a mí me GUSta) (mucho la respuesta que DA) /un un educaDOR /de la universidad de HARvard / (que es para mí uno de los tipos más LÚcidos) (pensando en educación HOY) /que se llama david PERkins / y lo que él dice ES / que la escuela tiene que enseñAR / (en la educaCIÓN), (¿no?)/ pero sobre todo la escuela tiene que enseñAR / eh cosas que SEan / él las llama LIfe-↗↘↗WORTHY en inglés /que valgan la pena para la ↗↘↗VIDa / y a la hora de definiRlas / las contrapone al saber iNERte/ (riTUAL) (de NIcho) /*

En el siguiente extracto Melina Furman se refiere al uso de chips en experimentos de neurociencia y describe uno de los experimentos realizados por un neurocientífico, a quien cita:

[21] (3:57)

*/(hay un científico que se LLAMA)(Theodore BERger)/ un ingeniero bioMEDico/ trabaja en la universidad del sur de caliFORnia / y ya HAcE/ (cuatro cinco Años) (empeZÓ) / a probar implantándole CHIPS / de si 7 7 LICIO / en el hipoCAMpo / (que es la parte del cerebro que GUARda las) (los nuevos reCUERdos) (de 7 7 RATas) / y les enseñaba COSas / MUY/ (FÁciles para la rata) (que ES)/ a discriminar entre dos paLANcas / aprieto la VERde / me da coMIda / (la roja NAda)(poNEle, no?)/ y la rata lo aPRENde / perFECto / (y esa informaCIÓN) (se GUARda)/ en el ceREbro / y también en el CHIP, ¿no? // y entonces qué fue lo que hizo el TIpo? / eh le inyectó a la RAta / (redobló la aPUESta), (NO?)/ le inyectó a la RAta / una sustancia que la dejó amNÉSica / se olvidó lo de las paLANcas / (encendió desde aFUera) (el CHIP)/ y la rata se acorDÓ / apagaba el CHIP / la rata se olviDaba /(encenDÍA) (la rata se volvía a acor7 7 DAR)/ y esto paSÓ hace un / un par de Años / (y después probó con MONos) (con otro aprendiZAje)/ (no espacial como el de las paLANcas) (sino viSUAL)/ y funcionÓ /*

Por un lado, el posicionamiento asimétrico de Furman se establece al referirse a las investigaciones de un experto en neurociencias. Por otra parte, en esta sección de la entrevista, la doctora Furman relata los detalles de un experimento que, con certeza, no es parte del bagaje de conocimientos que puede tener una persona no experta en la temática. Por lo tanto, esta situación también posiciona a Melina Furman en un lugar asimétrico. Aquí también, la utilización de la configuración tonal ADA parece estar acompañando este posicionamiento.

### **3.5 Hernán Aldana Marcos**

#### **3.5.1 Conferencia**

La conferencia de Aldana Marcos también tiene lugar en el marco de unas jornadas sobre educación. Incluso, Aldana Marcos hace referencia a los trabajos presentados por otros asistentes durante la jornada. Nuevamente, esta charla va dirigida a personas del ámbito de la educación. El hablante apela constantemente a las vivencias, a

la experiencia de los oyentes. A menudo presenta ejemplos humorísticos de la vida cotidiana en el aula. También, está en constante diálogo con la audiencia, a través de preguntas (al estilo docente-estudiantes). Hace uso de estímulos visuales como recurso para presentar las ideas de su conferencia. Aldana Marcos parece evitar la adopción de una postura asimétrica. Por lo general busca mantenerse en un plano de reciprocidad con su audiencia.

A lo largo de esta conferencia, organizada en 11 unidades temáticas, hemos detectado pocos recursos lingüísticos con valor asimétrico. Entre los primeros, encontramos algunas expresiones asimétricas que hacen referencia a su labor como experto, divulgador en el área de la educación o a su profesión de biólogo: “*Entonces, ¿qué vengo a hacer acá, desde Buenos Aires, de vuelta en este país que me encanta?*” (UT 3), “*Pero primero, les voy a dar resultados de la investigación - como buen biólogo, le encanta la investigación*” (UT 3), “*¿por qué lo traje al TED? ¿qué tiene que ver una esponja, Hernán, acá? por más biólogo que sea, ¿qué tiene que ver?*” (UT 4), “*Miren ahora, los estoy haciendo hacer unas prolongaciones celulares, como biólogo*” (UT 7).

Para avanzar en la presentación del tema, Aldana Marcos suele realizar preguntas a su audiencia (que luego él mismo contesta), como un docente lo haría en el aula: “*Miren ahí, ¿qué animal es ese? No ese que viene nadando; ese es parecido a mí, ¿no? Ese animal que es ahí ¿qué es? ¿Saben? ¿Saben?*” (UT 4), “*pero ¿qué es una emoción? ¿qué es una emoción? ¿qué es una emoción?*”, “*el cerebro, delante de un estímulo, externo o interno, ¿interno qué significa? un estímulo por ejemplo imaginario, si es emocional genera una reacción corporal ¿y para qué son las emociones? para sobrevivir en el ambiente*” (UT 6). También se asegura de que la audiencia esté siguiendo la presentación sin dificultad: “*¿estamos de acuerdo? ¿queda bien claro, entonces, el primer experimento?*” (UT 4) “*¿se entiende la pregunta?*” (UT 5), “*¿queda claro, la idea?*” (UT 7) “*¿Quedó claro o no quedó claro?*” (UT 9),

Con respecto a la utilización de léxico especializado, encontramos los siguientes términos: *animal multicelular, neuronas sensitivas, neuronas motoras, interneuronas, planarias* (UT 4), *resonador magnético funcional, funciones cognitivas* (UT 5), *prolongaciones celulares* (UT 7), o la presentación de términos con su posterior explicación (tratamiento léxico): “*tenemos dentro del cerebro una región que se llama neuronas en espejo ¿y qué hace? Cuando ve algo que le genera empatía, imita el movimiento*” (UT 8), o la ejemplificación y posterior presentación del término: “*el chico*

te representa todo con el cuerpo, así tenemos que enseñar, lo que se llaman claves ostensivas” (UT 8).

En esta conferencia, las configuraciones tonales ADA aparecen en 10 de las 11 unidades temáticas, y solamente en 5 de estas unidades temáticas aparecen acompañados de otros recursos lingüísticos asimétricos. Siguiendo la clasificación de asimetrías de Heritage (2004), encontramos casi una totalidad de casos de *asimetrías de conocimiento* y solo dos instancias de *asimetría de participación*.

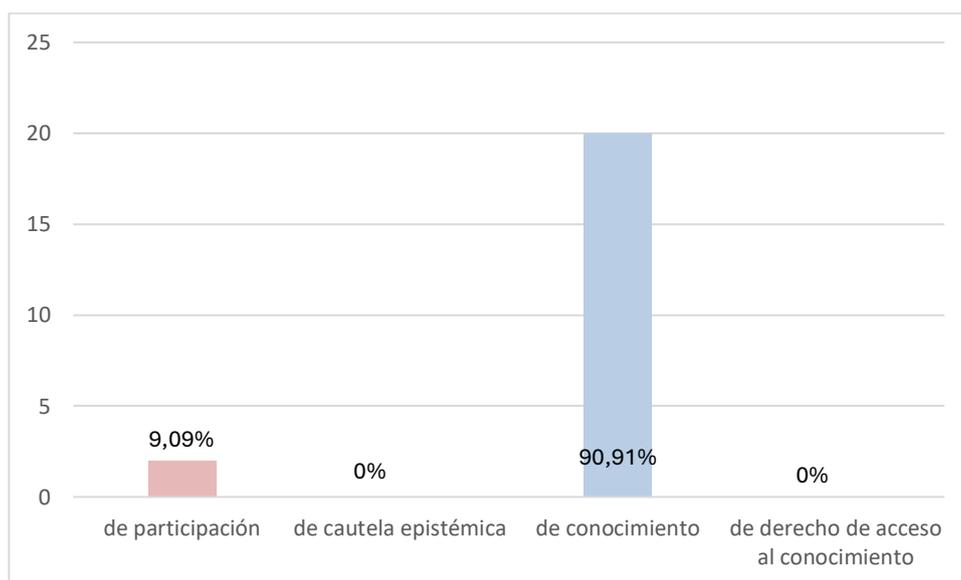


Figura 12: Asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia de Aldana Marcos. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la conferencia.

a) Asimetría de participación:

Encontramos este ejemplo al comienzo de la conferencia, cuando Aldana Marcos informa el objetivo de la exposición y cómo ha decidido organizarla. Como plenarista invitado, Aldana Marcos tiene derecho a definir el modo en que va a organizar su exposición. El mismo contexto de interacción posiciona al hablante en un lugar asimétrico.

[22] (3:47)

/ (y: preparenSÉ) (porque lo voy a haCER)/ les voy a dar ↗ ↘ ↗ CLAVes al final / (PAra) (meter CUERpo)/

b) Asimetría de conocimiento:

En esta sección (UT 10), Aldana Marcos plantea una pregunta a la audiencia: ¿los docentes son culpables de que los niños no quieran aprender? A continuación, responde haciendo referencia a un estudio que realizó John Hattie, un experto en educación reconocido internacionalmente. La configuración tonal ADA aparece justo en la frase entonativa con el nombre del experto. Al hacer referencia a un autor reconocido en el campo de la educación, Aldana Marcos establece su autoridad epistémica. Esto genera una posición asimétrica del hablante. La mención de referencias de especialistas es incluso esperable en un disertante.

[23] (20:26)

/ ↗ ↘ ↗ HAttie / es un investigaDOR / que analizÓ / un millón y medio de aLUMnos / busCANdo /cuál es la vaRIable / para que quieran aprendER / y qué descuBRIÓ /miren qué BUeno que está / que el 50 por ciento es el aLUMno /del cien por CIENto / de la variabiliDAD / de querer aprendER / el cincuenta lo trae ÉL /

No hemos podido establecer una relación entre asimetrías epistémicas y esta instancia de configuración ADA, que se produce al final de la conferencia, cuando Aldana Marcos se despide de la audiencia y agradece la presencia del público:

[24] (21:22)

/ aSÍ que / les agradeZco / e ↗ ↘ ↗ NORme / les agradeZco / infiNito /que estén conMIgo / aCÁ / y que hayan pasado TOda la / todo el DÍa /

Este caso nos hace reflexionar acerca de la posibilidad de que la configuración tonal nuclear ADA tenga más de una función en la prosodia del español rioplatense. Esta aseveración va en consonancia con las afirmaciones de Horn (1984) quien establece que las formas gramaticales más complejas son más marcadas en una lengua y además tienen más de una función en el lenguaje. En el caso de los contornos entonativos, estos son complejos cuando involucran dos movimientos melódicos o más (como en el caso del contorno ADA, donde el movimiento es ascendente-descendente-ascendente), mientras que los contornos entonativos simples solamente ascienden o descienden. Volveremos sobre este tema más adelante, en el capítulo 5.

### 3.5.2 Entrevista

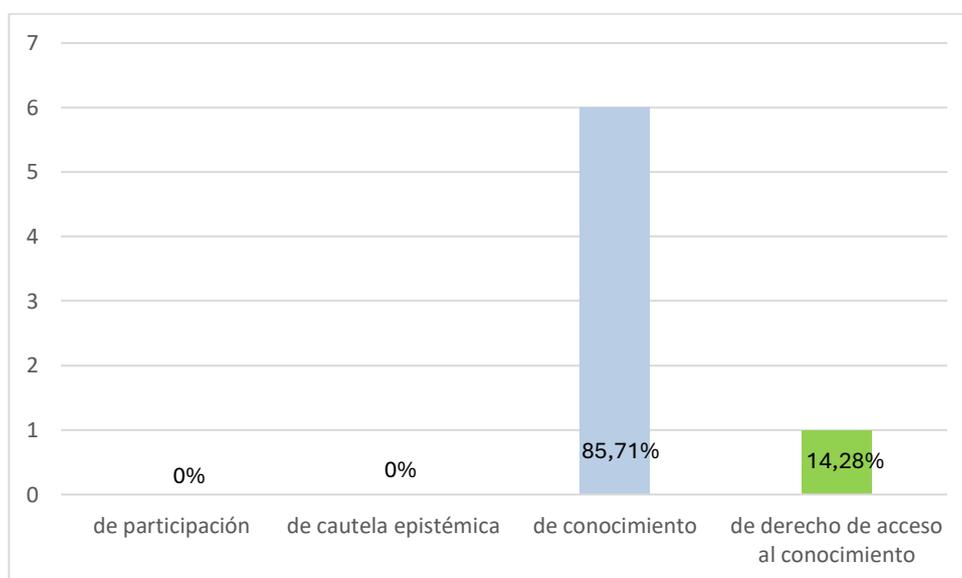
La pregunta que convoca a Aldana Marcos en esta entrevista es cómo captar la atención de los estudiantes en la escuela. La conductora del programa inicia la conversación preguntándole a Aldana Marcos cómo comenzó su amor por educar. A lo largo de la interacción – organizada en 12 unidades temáticas – el hablante da respuesta a estas dos inquietudes. En 5 unidades temáticas encontramos recursos lingüísticos que evidencian un posicionamiento asimétrico. Observamos expresiones asimétricas a través de las cuales Aldana Marcos se refiere a su capacidad innata de dar clase o de innovar en la clase: “*empecé a descubrir que tenía magia, que los chicos me entendían bien*” (UT 1), “*yo siempre me animé, supongo*”, “*pero ya lo traigo medio de adentro. No, no es que lo tuve que cambiar. Siempre me fue bastante bien en dar clase. Entonces, aprovecho*” (UT 4), “*yo empiezo y les despierto curiosidad y ya está, y puedo estar tres horas con los chicos*” (UT 5). También, se posiciona fuera del grupo de los docentes que tienen falencias con respecto al conocimiento del cerebro adolescente: “*no se entiende mucho al adolescente, ¿ves? Es una de las fallas que tienen a veces los profesores del secundario. Y ya se sabe mucho del cerebro adolescente. Hay mucho que ya sabemos, que está*” (UT 8). Podemos encontrar una referencia a su rol de capacitador de docentes: “*y a mí, cuando capacito, el profesor de secundario es el que veo más triste*” (UT 8). Por último, una referencia a su grado académico: “*lo que en realidad yo... el doctorado lo hice en neurociencia, entonces abría cerebros, así que esas cosas que hacíamos los biólogos en esa época...*” (UT 2). Con respecto al uso de léxico especializado, no hemos encontrado ejemplos en ningún momento de la entrevista.

La presencia de frases con contornos ADA se limita a tres unidades temáticas, concentrándose la mayoría de los casos en los primeros minutos de la entrevista. Es probable que este fenómeno esté relacionado con la identidad discursiva del hablante y con el cuidado de su imagen (Goffman, 1967; Brown y Levinson, 1987). Trataremos de ofrecer una explicación acerca de este fenómeno en el capítulo 5.

La unidad temática con mayor número de contornos ADA también presenta una frase asimétrica, que parece reforzar el posicionamiento del hablante. Pero no ocurre esto mismo en las otras unidades temáticas con configuraciones ADA. En estas últimas, las configuraciones ADA no aparecen acompañadas de otros rasgos de asimetría.

En relación con el tipo de asimetrías (Heritage, 2004) que se realizan a través de los actos con contornos ADA, podemos afirmar que todas son *asimetrías de*

conocimiento, con la excepción de un caso, que corresponde a una *asimetría de derecho de acceso al conocimiento*.



*Figura 13: Asimetrías según Heritage (2004) en la entrevista a Aldana Marcos. En el eje vertical se indica el número de instancias del contorno ADA en la entrevista.*

A continuación, mostramos ejemplos de los tipos de asimetrías encontrados:

a) Asimetría de conocimiento:

El siguiente ejemplo tiene lugar al inicio de la entrevista, cuando Aldana Marcos responde a la primera pregunta de la entrevistadora, acerca de cómo comenzó su interés por educar. En este momento de la entrevista, Aldana Marcos es quien posee un conocimiento que es desconocido para su interlocutora. Aunque no se trate de conocimiento especializado sobre educación, el entrevistado relata qué lo llevó a ser un buen docente – conocimiento que solamente él posee en esta interacción. Aldana Marcos adopta una identidad discursiva asimétrica.

[25] (00:57)

/(eh) (miRÁ)/ fue SIMPLE / yo en la universiDAD / me aburría bas ↗ ↘ ↗ TANte / como la mayor parte de las universiDADES porque / las CLAses / en general son abuRRIdas / en todos los ni ↗ ↘ ↗ VEles / y yo me abuRRÍa / y no estudiaba ↗ ↘ ↗ NAda / porque no entendía mucho el por QUÉ / y ahí me empecé a juntar con los VAgos / que tampoco estUDIAban / y lo que haCÍa era / leER / y pasárselos a Ellos /contárselo a Ellos / y en

ese moMENto / me había dado CUENta / que enten↗↘↗DÍA / y que desPUÉS ya / me queDABA / o SEa / en el arte de enseÑAR / (es una de las cosas más LINDas) (que le pasa a un doCENte es) / entenDER y / adeMÁS / hacerlo TUyo / haCERlo como / con el CUERpo / no SÉ si entendés / *empecé a descuBRIR que / que tenía MAgia / que: los chicos me entendían BIEN / que aproBaban / los VAgos / que los incentiVaba / y ahí me empezó a naCER /*

Llama la atención el hecho de que la frecuencia de configuraciones ADA sea tan alta al inicio de la conversación, y baje tanto en el resto de la interacción. Al utilizar frases con contornos ADA, Aldana Marcos adopta un posicionamiento asimétrico al inicio de la entrevista, para luego volver a un plano más recíproco. Abordaremos esta cuestión en el capítulo 5.

b) Asimetría de derecho de acceso al conocimiento:

Encontramos este ejemplo en la unidad temática 11, donde Aldana Marcos explica por qué los padres en la actualidad no ponen límites a sus hijos. La frase “lo que pasa es que yo los veo” indica que el hablante conoce esto de primera mano, probablemente por su contacto más cercano con estudiantes y con padres de estudiantes de la escuela secundaria, conocimiento propio de un docente.

[26] (11:18)

/y BUENO pero / lo que pasa es que yo los VEO / que trabajan diez ↗↘↗HORas / y llegan canSados / ¿y qué límite le vas a poNER? /

Este ejemplo también podría encuadrarse dentro de las asimetrías de conocimiento (Heritage, 2004).

### **3.6 Resumen del capítulo**

A partir del análisis del corpus hemos podido observar que la construcción de la identidad asimétrica de los hablantes se realiza por medio de diversos recursos lingüísticos, entre ellos las expresiones asimétricas y el vocabulario especializado. A su vez, dependiendo del modo en que se va desarrollando la interacción verbal, el hablante

puede adoptar roles y realizar actos de habla inherentemente asimétricos, como aconsejar, enseñar, ordenar.

Hemos observado que la mayoría de las frases entonativas con configuraciones ADA identificadas en el corpus aparecen acompañadas de expresiones asimétricas o de vocabulario especializado, o son parte de actos de habla inherentemente asimétricos. Por este motivo, es posible pensar que existe una correlación entre el uso de la configuración tonal nuclear ADA y la presencia de asimetrías.

Hemos clasificado todas las frases con configuraciones ADA según el tipo de asimetría que señalaban, a la luz de la propuesta de Heritage (2004). A partir del análisis de las conferencias y de las entrevistas de Silvia Kochen, Luciano Sposato, Melina Furman y Hernán Aldana Marcos, podemos afirmar que el tipo de asimetría más frecuente es la *asimetría de conocimiento*, seguida por la *asimetría de derecho de acceso al conocimiento*. Con respecto a las *asimetrías de cautela epistémica*, estas únicamente se revelan en las conferencias de los doctores Kochen y Sposato. Teniendo en cuenta la frecuencia de aparición de los distintos tipos de asimetría en la totalidad de frases con configuraciones nucleares ADA, podemos establecer una jerarquía de asimetrías para la conferencia y la entrevista, tal como se muestra en la Tabla 3.

ASIMETRÍAS	
CONFERENCIA	ENTREVISTA
de conocimiento	de conocimiento
de derecho de acceso al conocimiento	de derecho de acceso al conocimiento
de cautela epistémica	de participación
de participación	de cautela epistémica

Tabla 3: Jerarquía de asimetrías según Heritage (2004) en la conferencia y la entrevista

No es casual la prevalencia de casos de *asimetría de cautela epistémica* en la conferencia por sobre los casos de *asimetría de participación*. Esto puede deberse al especial cuidado que un experto debe tener a la hora de transmitir datos de manera responsable, siempre indicando la fuente (a fin de no atribuirse el crédito de hallazgos realizados por otros especialistas), o tratando de deslindar responsabilidades si fuera necesario para no perjudicar su imagen de experto. Al mismo tiempo, al citar la voz de otros expertos, los hablantes están indirectamente afirmando su estatus epistémico. Por

otra parte, la reafirmación de los derechos de participación de los interlocutores es un aspecto más que relevante en la interacción.

Para finalizar, hemos observado que no todos los hablantes utilizan las configuraciones ADA (y otras herramientas que indican asimetría) con la misma asiduidad. Tampoco es igual la distribución y la frecuencia de la configuración ADA en las dos prácticas discursivas estudiadas. Con respecto a la primera observación, podemos aseverar que la adopción de un posicionamiento asimétrico depende de diversos factores: la identidad transportable del hablante (su personalidad, su posicionamiento frente al mundo que lo rodea), su identidad situada (su rol en una institución o en un evento y, por ende, en una interacción verbal) y por último su identidad discursiva (esta se va modificando momento a momento, de acuerdo con el desarrollo de la interacción verbal). En relación con la segunda observación, hemos detectado una distribución más uniforme del contorno ADA en la conferencia y un uso más restringido a ciertos momentos en la entrevista. Esta diferencia podría atribuirse, por un lado, a la necesidad que el hablante tiene de demostrar autoridad epistémica en la conferencia. Por otro lado, el especialista que ha sido invitado a una entrevista buscará restringir al mínimo los momentos en los que demostrará su supremacía epistémica. Una muestra contundente de asimetría podría resultar poco aceptable en términos de las relaciones sociales. En lo que respecta a la frecuencia del contorno ADA, compararemos su uso en la conferencia y en la entrevista y presentaremos los resultados de nuestro análisis en el capítulo 4.

## **Capítulo 4: Asimetría epistémica y prácticas discursivas: la conferencia y la entrevista**

### **4.1 Introducción**

En el capítulo anterior nos propusimos mostrar la relación existente entre el uso de la configuración ADA y la presencia de asimetrías epistémicas, a través de un análisis minucioso del tipo de asimetrías identificadas en los actos con contornos ADA (Heritage, 2004). Pudimos observar también que la configuración tonal nuclear ADA parece coocurrir con otros recursos lingüísticos que contribuyen a establecer un posicionamiento asimétrico del hablante, al asumir el rol de experto en un área disciplinar.

En este capítulo nos proponemos evaluar la segunda hipótesis de esta investigación, que postula que la frecuencia de aparición del contorno ADA está vinculada con el tipo de práctica discursiva en la que participa el hablante, en función del rol preestablecido del interlocutor en dicha práctica (su identidad situada). Dadas las características de las dos prácticas discursivas estudiadas, entendemos que el posicionamiento del hablante será más asimétrico en la conferencia y, por lo tanto, su discurso mostrará una frecuencia mayor de contornos ADA. Su identidad situada favorecerá este posicionamiento frente a su audiencia durante toda la conferencia. En la entrevista, en cambio, también el entrevistador puede posicionarse en un lugar asimétrico frente a su interlocutor, por ser quien lleva adelante la interacción. Es por ello, que los interlocutores en la entrevista podrán alternar en su posicionamiento asimétrico para volver luego a un intercambio más recíproco, favoreciendo así el desarrollo fluido de la interacción. Esta reciprocidad se verá reflejada en el discurso a través de una frecuencia menor de contornos ADA. Creemos que la corroboración de nuestra segunda hipótesis no haría más que reforzar la primera hipótesis, que postula que la configuración tonal nuclear ADA se vincula con la construcción de posicionamientos epistémicos asimétricos.

Por último, analizaremos si una relación de asimetría epistémica mayor entre el experto y su audiencia (dependiente del conocimiento que posee la audiencia acerca de un tema particular) impacta en la proporción de contornos ADA utilizados por los hablantes en la conferencia. También evaluaremos si el género de los hablantes influye, en alguna medida, en la frecuencia de uso de este contorno entonativo. De confirmarse estas diferencias, entonces esta también sería evidencia a favor de nuestra primera hipótesis.

## 4.2 Frecuencia de aparición de la configuración tonal nuclear ADA en la conferencia y en la entrevista

En esta sección mostraremos los resultados obtenidos en el análisis cuantitativo de las configuraciones tonales nucleares utilizadas por los cuatro hablantes en las dos prácticas discursivas estudiadas. Informaremos únicamente las frecuencias de las configuraciones nucleares no-descendientes, dado que es dentro de este grupo que se encuentra el contorno ADA, objeto de este estudio.

En primer lugar, presentaremos datos sobre la frecuencia de aparición de todas las configuraciones tonales nucleares no-descendientes halladas en cada práctica discursiva analizada. Esto nos permitirá establecer la variedad de configuraciones tonales nucleares disponibles en el corpus y el lugar que el contorno ADA ocupa dentro del sistema de contornos nucleares no-descendientes. Luego, nos focalizaremos en el contorno ADA. Compararemos las frecuencias de aparición de la configuración ADA en ambas prácticas discursivas. A través del análisis estadístico corroboraremos si existen diferencias significativas entre la frecuencia de las configuraciones ADA halladas en la conferencia y la entrevista de un mismo hablante.

### 4.2.1 Silvia Kochen

#### 4.2.1.1 Conferencia

Dentro de un total de 1545 unidades entonativas producidas con configuraciones tonales nucleares no descendentes, hallamos la siguiente frecuencia de aparición de acentos tonales nucleares. En la Tabla 4 se indican los valores absolutos y los porcentajes de cada configuración tonal nuclear:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	187	12,32
L+H* M% ↗→	1116	72,23
L+H* H% ↗	206	13,33
L* M% ↗	25	1,19
L+ H* HM% ↗↗↘	11	0,71

Tabla 4: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia de Silvia Kochen

De los datos obtenidos podemos afirmar que la configuración más frecuente es la suspensiva (L+H\*M%), seguida de la configuración ascendente alta (L+H\*H%). La configuración ADA ocupa el tercer lugar en el ranking. La configuración ascendente baja (L\* M%) y L+H\* HM% aparecen en porcentajes bajos respecto de las primeras tres configuraciones mencionadas. Es importante destacar que la configuración suspensiva es por lejos la más frecuente, mientras que las configuraciones ascendentes alta y ADA obtienen porcentajes muy similares (mayores a 10%) y el tono ascendente bajo y L+H\* HM% no alcanzan el 3 por ciento de ocurrencias.

#### 4.2.1.2 Entrevista

La frecuencia de uso de las 396 configuraciones tonales nucleares no descendentes halladas es la que mostramos en la Tabla 5:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	30	7,57
L+H* M% ↗→	308	77,77
L+H* H% ↗	51	12,8
L* M% ↗	3	0,75
L+ H* HM% ↗↗↘	4	1,01

Tabla 5: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la entrevista a Silvia Kochen

Aquí también la configuración más frecuente es la suspensiva, seguida primero de la ascendente, y luego de la configuración ADA. En esta práctica discursiva, a diferencia de la conferencia, la configuración ascendente baja (L\* M%) es la menos frecuente. También podemos observar un porcentaje sensiblemente mayor de tonos ascendentes altos, con respecto al contorno ADA. Nuevamente, los porcentajes de los contornos ascendente bajo y L+H\* HM% no alcanzan el 3 por ciento.

#### 4.2.1.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Silvia Kochen)

Si comparamos la frecuencia de los contornos no-descendentes que conforman el inventario del español rioplatense en ambas prácticas discursivas, podemos establecer el siguiente ranking para la conferencia: L+H\* M% > L+H\* H% > L+H\* LM% > L\* M% > L+ H\* HM%. Para la entrevista proponemos: L+H\* M% > L+H\* H% > L+H\* LM%

> L+ H\* HM% > L\*M%. En la Figura 14 podemos observar las frecuencias de todas las configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia y la entrevista a Silvia Kochen.

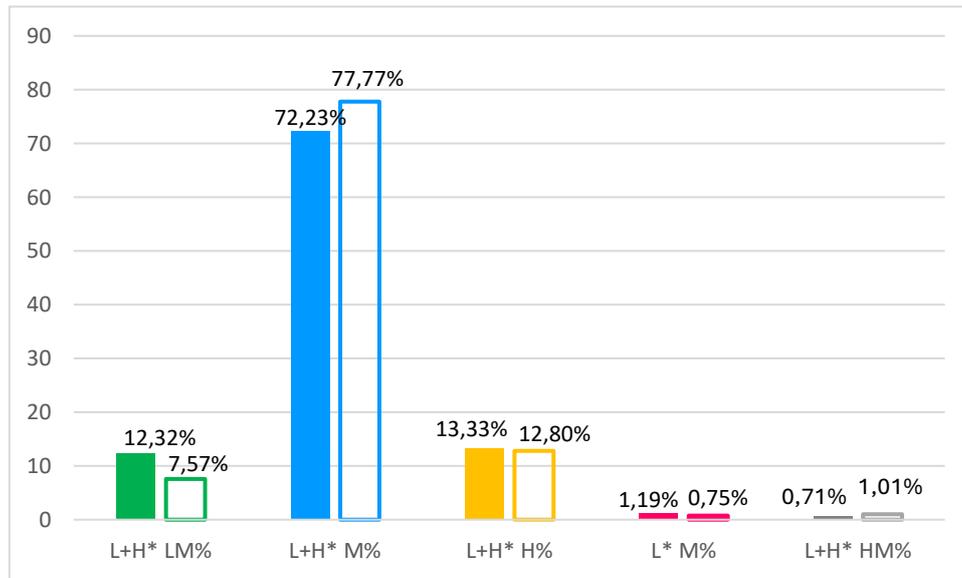


Figura 14: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia y en la entrevista a Silvia Kochen. En el eje vertical se indica el porcentaje de instancias de cada configuración. La barra a la izquierda (color sólido) representa la conferencia y la barra a la derecha (contorno del mismo color) corresponde a la entrevista.

Finalmente, si comparamos los porcentajes en la frecuencia de aparición de la configuración ADA en ambas prácticas, podemos observar que esta es menor en la entrevista (7,57%) y mayor en la conferencia (12,32%).

## 4.2.2 Luciano Sposato

### 4.2.2.1 Conferencia

Las 1343 unidades entonativas con configuraciones nucleares no-descendentes presentan la siguiente frecuencia de aparición, representada en la Tabla 6:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	90	6,7
L+H* M% ↗→	1070	79,67
L+H* H% ↗	147	10,9
L* M% ↗	1	0,07
L+ H* HM% ↗↗↘	35	2,6

Tabla 6: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia de Luciano Sposato

Al igual que en los datos de la conferencia de Silvia Kochen, la configuración más frecuente es la suspensiva (L+H\* M%), seguida de la configuración ascendente alta (L+H\* H%). La configuración ADA también ocupa el tercer lugar en el ranking. A diferencia de la conferencia de Kochen, la configuración L+H\* HM% presenta valores bastante más altos que la configuración ascendente baja L\* M%.

#### 4.2.2.2 Entrevista

El corpus cuenta con 221 configuraciones tonales nucleares no-descendentes, con las siguientes frecuencias de aparición, representadas en la Tabla 7:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	10	4,52
L+H* M% ↗→	185	83,7
L+H* H% ↗	26	11,7
L* M% ↗	0	0
L+ H* HM% ↗↗↘	0	0

Tabla 7: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la entrevista a Luciano Sposato.

Al igual que en la conferencia, la configuración más frecuente es la suspensiva (L+H\*M%), seguida de la configuración ascendente alta (L+H\*H%) y de la configuración ADA, en tercer lugar. En esta práctica discursiva no encontramos ninguna instancia de las configuraciones L+H\* HM% y L\* M%.

#### 4.2.2.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Luciano Sposato)

Con respecto a la frecuencia de aparición de los contornos no-descendentes que conforman el inventario del español rioplatense, podemos establecer el siguiente ranking

para la conferencia:  $L+H^* M\% > L+H^* H\% > L+H^* LM\% > L+ H^* HM\% > L^* M\%$ . En la entrevista Sposato utiliza solamente tres configuraciones nucleares, estableciéndose la siguiente jerarquía:  $L+H^* M\% > L+H^* H\% > L+H^* LM\%$ . En la Figura 15 podemos observar la proporción de contornos ADA en la conferencia y la entrevista a Luciano Sposato.

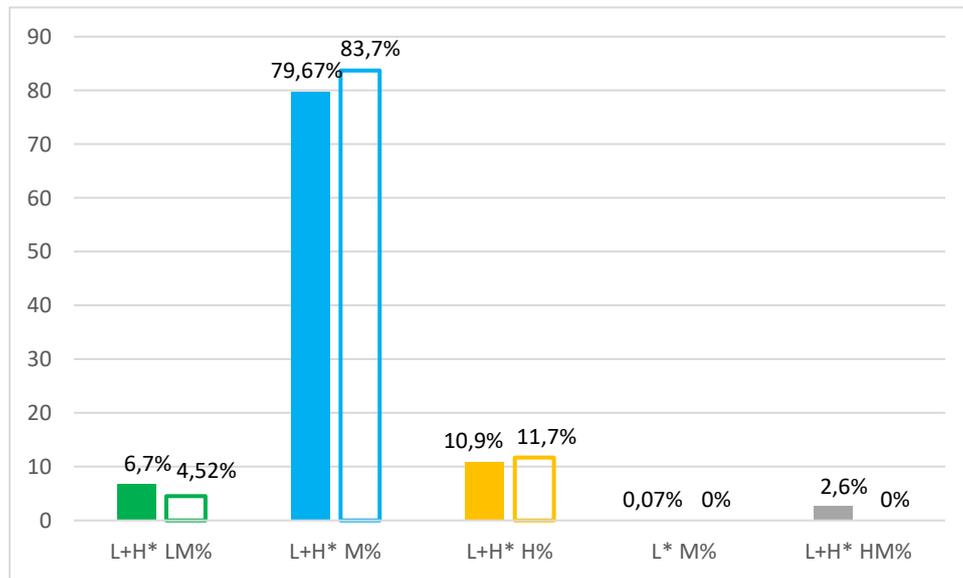


Figura 15: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia y en la entrevista a Luciano Sposato. En el eje vertical se indica el porcentaje de instancias de cada configuración. La barra a la izquierda (color sólido) representa la conferencia y la barra a la derecha (contorno del mismo color) corresponde a la entrevista.

Nuevamente, si comparamos los porcentajes en la frecuencia de aparición de la configuración ADA en ambas prácticas, podemos observar que esta es menor en la entrevista (4,5%) que en la conferencia (6,7%).

## 4.2.3 Melina Furman

### 4.2.3.1 Conferencia

Este corpus consta de 828 configuraciones tonales nucleares no-descendientes, con las frecuencias que se detallan en la Tabla 8:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	51	6,15
L+H* M% ↗→	662	79,95
L+H* H% ↗	87	10,5
L* M% ↗	11	1,32
L+ H* HM% ↗↗↘	17	2,05

Tabla 8: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia de Melina Furman.

Al igual que en los datos anteriores, la configuración tonal nuclear más frecuente es la suspensiva (L+H\* M%), seguida de la configuración ascendente alta (L+H\* H%) y, en tercer lugar, de la configuración ADA (L+H\* LM%). Al igual que en la conferencia de Sposato, le siguen en el ranking (aunque en mayor proporción) la configuración L+ H\* HM% y, por último, L\* M%.

#### 4.2.3.2 Entrevista

Los 211 acentos tonales nucleares no descendentes hallados en este corpus se distribuyen de la siguiente manera, expresada en la Tabla 9:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	10	4,73
L+H* M% ↗→	174	82,5
L+H* H% ↗	16	7,6
L* M% ↗	5	2,36
L+ H* HM% ↗↗↘	6	2,84

Tabla 9: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la entrevista a Melina Furman.

Nuevamente la configuración tonal nuclear más frecuente es la suspensiva (L+H\*M%), seguida de la configuración ascendente alta (L+H\*H%) y, en tercer lugar, de la configuración ADA (L+H\* LM%). Le siguen en el ranking (aunque sin llegar al 3 por ciento) las configuraciones L+H\* HM% y L\*M%.

### 4.2.3.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Melina Furman)

Con respecto a la frecuencia de aparición de los contornos no-descendentes que conforman el inventario del español rioplatense, podemos establecer el mismo ranking para ambas prácticas discursivas:  $L+H^* M\% > L+H^* H\% > L+H^* LM\% > L+ H^* HM\% > L^* M\%$ . La proporción de contornos no-descendentes aparece plasmada en la Figura 16. También en este corpus podemos observar una menor frecuencia de aparición de la configuración ADA en la entrevista (4,73%) respecto de la conferencia (6,15%).

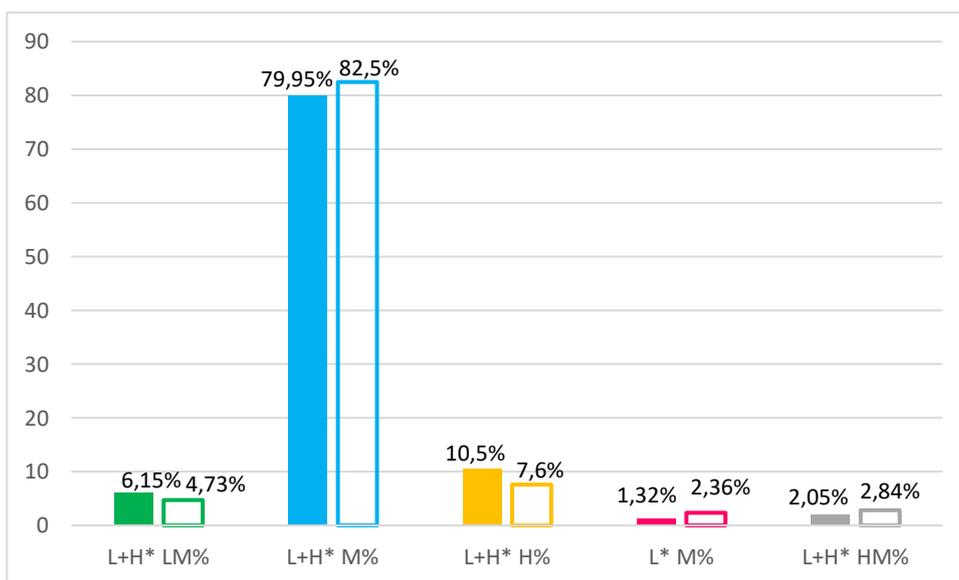


Figura 16: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia y en la entrevista a Melina Furman. En el eje vertical se indica el porcentaje de instancias de cada configuración. La barra a la izquierda (color sólido) representa la conferencia y la barra a la derecha (contorno del mismo color) corresponde a la entrevista.

## 4.2.4 Hernán Aldana Marcos

### 4.2.4.1 Conferencia

En este corpus hallamos 517 configuraciones tonales nucleares no descendentes, con la siguiente frecuencia de aparición, registrada en la Tabla 10:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	22	4,12
L+H* M% ↗→	388	75,04
L+H* H% ↗	65	12,57
L* M% ↗	3	0,58
L+H* HM% ↗↗↘	39	7,54

*Tabla 10: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la conferencia de Hernán Aldana Marcos.*

A diferencia de las prácticas analizadas arriba, por su frecuencia de aparición, la configuración ADA ocupa el cuarto lugar en la conferencia de Aldana Marcos, después de la configuración L+H\* HM%. También creemos relevante advertir el bajo porcentaje de configuraciones ADA producidas por este hablante, respecto de los demás. En la discusión de los resultados intentaremos explicar estos datos.

#### 4.2.4.2 Entrevista

Las 304 configuraciones tonales no descendentes halladas presentan la siguiente frecuencia de aparición, que observamos en la Tabla 11:

Configuración tonal nuclear no descendente	Número de contornos nucleares	Porcentaje de contornos nucleares
L+H* LM% ↗↘↗	7	2,3
L+H* M% ↗→	253	83,2
L+H* H% ↗	25	8,22
L* M% ↗	2	0,65
L+ H* HM% ↗↗↘	17	5,59

*Tabla 11: Ocurrencias y porcentajes de configuraciones tonales nucleares no-descendientes en la entrevista a Hernán Aldana Marcos.*

En esta práctica encontramos la misma jerarquía en cuanto a la frecuencia de las configuraciones no descendentes que en la conferencia, en donde la configuración ADA ocupa el cuarto lugar. Además, el porcentaje de uso de la configuración ADA es el más bajo de todos los hablantes estudiados (2,3%).

#### 4.2.4.3 Comparación entre conferencia y entrevista (Hernán Aldana Marcos)

En base a la frecuencia de uso de las configuraciones tonales nucleares no-descendentes, podemos establecer el mismo ranking para ambas prácticas discursivas:  $L+H^* M\% > L+H^* H\% > L+ H^* HM\% > L+H^* LM\% > L^* M\%$ . A diferencia de los otros tres hablantes, en el corpus de Aldana Marcos el contorno ADA le cede el tercer lugar al contorno  $L+H^* HM\%$ , como se registra en la Figura 17.

En lo que respecta a  $L+H^* HM\%$ , este contorno no ha aparecido de manera significativa en la mayoría de las prácticas discursivas analizadas en esta investigación. Sin embargo, esta es una configuración que Labastía (2018) ha registrado en entrevistas a personajes del mundo del arte y la economía. Consideramos que esta se utiliza mayormente en un registro coloquial. Es por este motivo que la encontramos en proporciones muy bajas en las conferencias analizadas y en proporciones levemente más altas en las entrevistas. No sorprende su mayor proporción en el discurso de Aldana Marcos, ya que este hablante da reiteradas muestras (a través de su comportamiento y de su vestimenta) de informalidad, en especial en la conferencia.

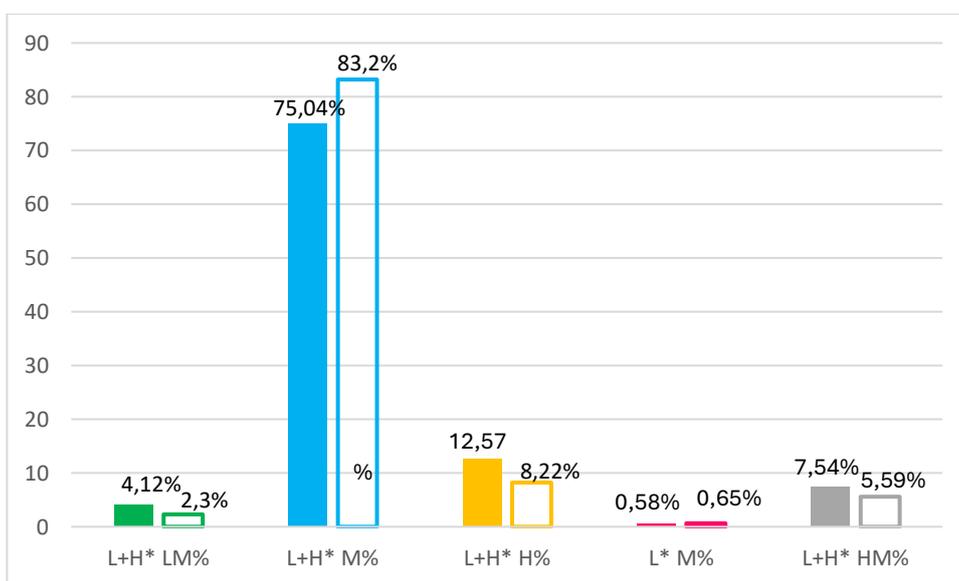


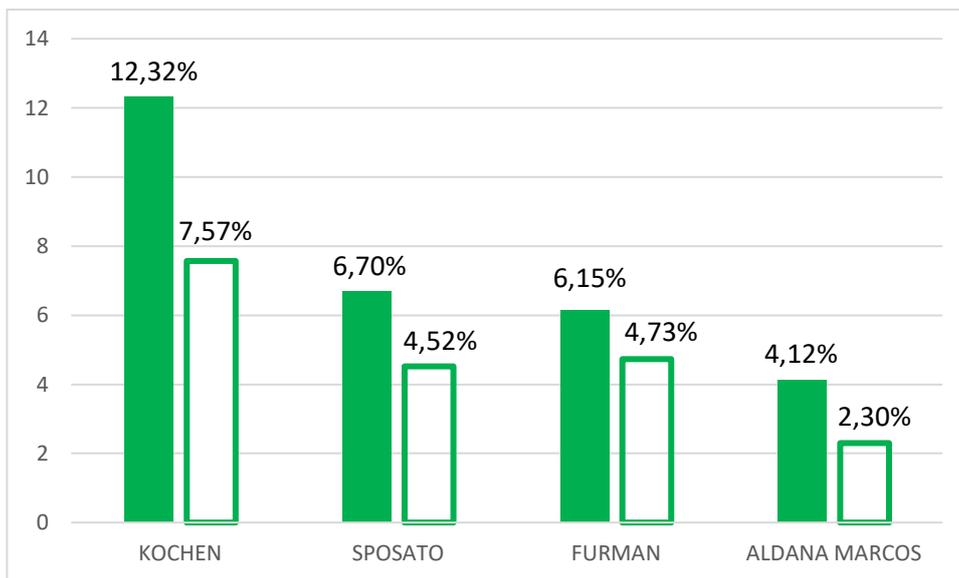
Figura 17: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares no-descendentes en la conferencia y en la entrevista a Hernán Aldana Marcos. En el eje vertical se indica el porcentaje de instancias de cada configuración. La barra a la izquierda (color sólido) representa la conferencia y la barra a la derecha (contorno del mismo color) corresponde a la entrevista.

Aún con estas características, volvemos a observar que, tal como ocurre en el corpus de los otros tres hablantes, en el de Aldana Marcos, la proporción de

configuraciones ADA en la entrevista es menor que en la conferencia (2,3% versus 4,12%).

#### **4.2.5 Frecuencia del contorno ADA según el tipo de práctica discursiva (conferencia y entrevista)**

A partir de un análisis estadístico desprendido de los resultados presentados en las secciones 4.2.1 a 4.2.4, podemos afirmar que existe una diferencia significativa en la frecuencia de uso del contorno ADA según la práctica discursiva en la que participa el hablante, independientemente de las diferencias individuales o de la relación de asimetría que puede establecerse con la audiencia (que discutiremos en las secciones siguientes). El análisis estadístico realizado corresponde a un modelo lineal generalizado mixto con función de enlace logística y hablante como efecto aleatorio (lo que permite contemplar la correlación propia de medidas realizadas sobre un mismo hablante en dos prácticas discursivas distintas). Las comparaciones de pares de medias se realizaron a través del método DGC (Di Rienzo, Guzmán y Casanoves, 2001). Los análisis se realizaron por medio del paquete estadístico R a través del procedimiento GLMER, cuyo detalle se puede apreciar en el Apéndice 1. A partir de los valores observados, podemos afirmar la existencia de diferencias altamente significativas en las proporciones correspondientes a los momentos entrevista y conferencia ( $p$  valor = 0,000979). Estos resultados corroboran la segunda hipótesis de esta investigación. Como podemos observar en la Figura 18, el contorno ADA es más frecuente en la conferencia que en la entrevista en los cuatro hablantes analizados.



*Figura 18: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares ADA en la conferencia y en la entrevista en los corpus de Kochen, Sposato, Furman y Aldana Marcos. En el eje vertical se indica el número de instancias de cada configuración. La barra a la izquierda (color sólido) representa la conferencia y la barra a la derecha (contorno del mismo color) corresponde a la entrevista.*

Como anticipamos en la sección 4.1, el experto a cargo de una conferencia parece habilitado a adoptar un posicionamiento asimétrico durante el transcurso de la conferencia, atendiendo a su rol de experto, a su identidad situada. Es de esperar, entonces, un uso más frecuente del contorno ADA por parte del conferencista. Los interlocutores en una entrevista, por otra parte, buscarán mantener un intercambio recíproco, evitando las asimetrías, o alternando el posicionamiento asimétrico entre el entrevistador y su invitado, siempre buscando – como objetivo primordial – el desarrollo exitoso de la interacción. Esto podría explicar el uso más restringido del contorno ADA por parte del invitado.

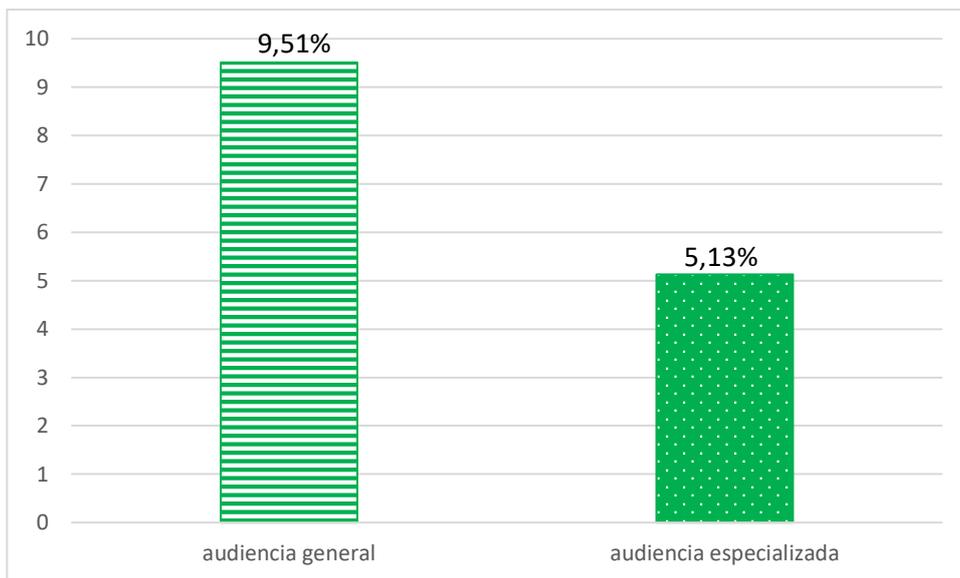
Con respecto a la alternancia mencionada en el párrafo anterior, hemos podido observar un comportamiento no simétrico en la conductora Cahen D’Anvers, durante la entrevista a Silvia Kochen (Cf. sección 3.2.2) y también durante la entrevista a Luciano Sposato. En ambas ocasiones la conductora manifiesta asimetría mediante repetidas interrupciones, a través de turnos de habla en los cuales no se limita a realizar preguntas, sino que también da su opinión. Es posible establecer una relación entre estas manifestaciones de asimetría y el uso del contorno ADA (8 ocurrencias por parte de la conductora durante la entrevista a Sposato y 5 instancias durante la entrevista a Kochen – siempre para expresar su opinión). Por otra parte, la entrevistadora de Aldana Marcos

se muestra amigable y dialoga con el experto con un cierto grado de informalidad, y da lugar al invitado para que desarrolle sus ideas. Reflejo de esta actitud es el comentario inicial de la presentadora, acerca de Aldana Marcos: “*le doy la bienvenida al (impostando la voz, confiriéndole mucha importancia) doctor en biología, este es inteligente de verdad, ¿eh?*”. La presentadora hace uso del contorno ADA solamente en dos ocasiones en las cuales expresa su opinión. En la entrevista a Melina Furman, el entrevistador mantiene un formato más estructurado (cada participante, sentado en una mesa diferente). El entrevistador realiza un comentario introductorio antes de cada pregunta. Solamente utiliza el contorno ADA en dos ocasiones: cuando hace referencia a una idea expresada por Furman fuera de esta entrevista y cuando él propone que el celular se parece al chip del cual habla Furman durante la entrevista. En estas últimas dos entrevistas los entrevistadores parecen situarse en un lugar más simétrico y, a la vez, parecen no perder de vista en ningún momento la identidad situada de sus invitados, la de expertos.

#### **4.3. Frecuencia del contorno ADA en la conferencia según el estatus epistémico de la audiencia**

En el Capítulo 2 (sección 2.2.2) habíamos anticipado que el estatus epistémico de la audiencia en las conferencias podría influir en la proporción de contornos ADA utilizados por el conferencista, en función del grado de asimetría epistémica existente entre el hablante y su audiencia. Asumíamos que, a mayor grado de asimetría epistémica entre conferencista y audiencia, nos encontraríamos con una proporción mayor de contornos ADA.

A fin de evaluar esta hipótesis se procedió a realizar un análisis estadístico de comparación de medias con un modelo equivalente al planteado en el punto 4.2.5, cuyo detalle se encuentra en el Apéndice 1. Los resultados muestran diferencias altamente significativas ( $p$  valor  $< 0,05$ ) con respecto a la frecuencia del contorno ADA en las conferencias dirigidas a una audiencia general, sin conocimientos previos acerca del tema motivo de las charlas, en contraposición con las conferencias ofrecidas a una audiencia especializada. Es decir, la frecuencia de contornos ADA en las conferencias a cargo de Kochen y Sposato es significativamente mayor a la encontrada en las conferencias a cargo de Furman y Aldana Marcos. La Figura 19 muestra la proporción de contornos ADA en relación con el tipo de audiencia (un promedio de los porcentajes de Kochen y Sposato, por un lado y Furman y Aldana Marcos, por otro).

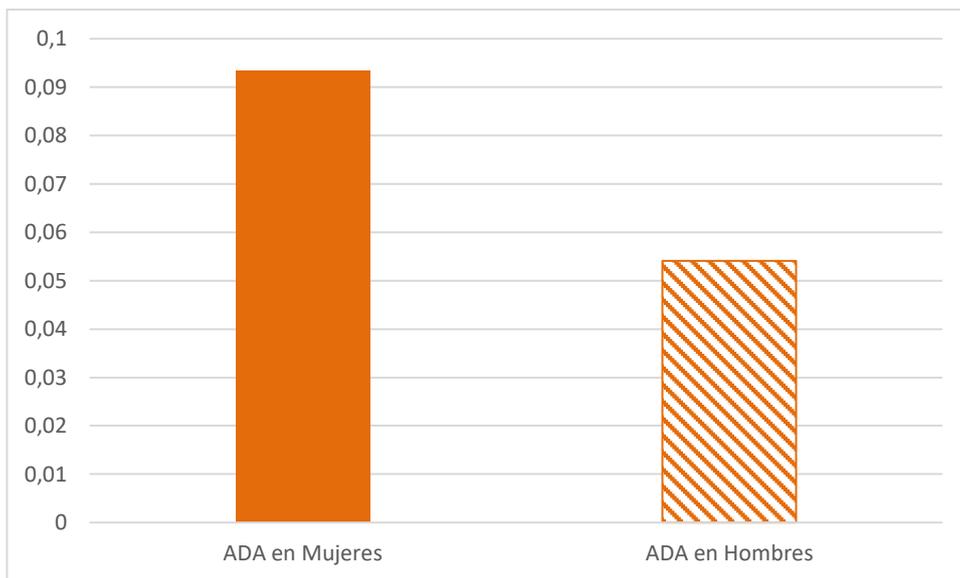


*Figura 19: Porcentaje de configuraciones tonales nucleares ADA en la conferencia con audiencia general y con audiencia especializada*

#### **4.4 Frecuencia del contorno ADA en relación con el género de los hablantes**

En los apartados anteriores vinculamos la frecuencia de contornos ADA con el posicionamiento asimétrico del hablante. Este posicionamiento podía estar condicionado por su identidad situada o por su identidad discursiva. En esta sección tornamos nuestra atención a una característica de la identidad transportable del hablante: su género. Esta característica puede influir, también, en su comportamiento discursivo (Zimmerman, 1998).

Dentro del corpus estudiado contamos con dos conferencias y dos entrevistas de dos mujeres (Kochen y Furman) y de dos hombres (Sposato y Aldana Marcos). El análisis estadístico realizado corresponde a un modelo lineal generalizado mixto con función de enlace logística y hablante como efecto aleatorio (lo que permite contemplar la correlación propia de medidas realizadas sobre hablantes de distinto género). Los análisis se realizaron por medio del paquete estadístico R a través del procedimiento GLMER, cuyo mayor detalle se puede apreciar en el Apéndice 1. El análisis permite confirmar la presencia de una proporción significativamente mayor de configuraciones ADA en el discurso de las mujeres con respecto al discurso de los hombres ( $p$  valor  $< 0,05$ ). En la Figura 20 podemos observar la proporción de configuraciones ADA en los corpus de hablantes mujeres (Kochen y Furman) y de hablantes hombres (Sposato y Aldana Marcos) analizados.



*Figura 20: Proporción de configuraciones tonales nucleares ADA en hablantes mujeres (Kochen y Furman) y en hablantes hombres (Sposato y Aldana Marcos)*

Esta diferencia podría deberse a la situación de la mujer en los ámbitos profesionales y a la necesidad de mostrar su supremacía epistémica, a fin de proteger su territorio de conocimiento (Kamio, 1997) y, de esa manera, su territorio profesional. El estudio de las diferencias en el uso del lenguaje por parte de mujeres y hombres tuvo sus comienzos en el trabajo fundacional de Robin Lakoff (1973), quien observó en el idioma inglés que la marginalidad y la falta de poder por parte de la mujer se veían reflejados en el lenguaje. Estas diferencias se podían advertir en la selección léxica, como así también en el uso de ciertas formas gramaticales por sobre otras y en el uso de ciertos patrones entonativos. Lakoff observó que el patrón entonativo de oraciones declarativas tendía a ser ascendente (en lugar de descendente) en respuestas a preguntas absolutas realizadas por mujeres. Si bien el uso de la entonación como herramienta de posicionamiento de género merece ser estudiado en profundidad, no es parte esencial de esta investigación y no será desarrollado aquí. Sin embargo, consideramos que sería interesante abordar esta temática en estudios posteriores.

#### **4.5 Coexistencia y distribución de contornos ADA y otros recursos lingüísticos con asimetrías epistémicas**

Sostenemos que un discurso asimétrico se construye a través de una combinación de recursos lingüísticos, tales como la entonación (el contorno ADA), la sintaxis (el uso del imperativo o del pronombre “yo”, por ejemplo), la selección léxica (uso de léxico

especializado y tratamiento léxico), entre otros. En esta sección volvemos a comparar las prácticas discursivas conferencia y entrevista de los cuatro hablantes para estudiar si existen diferencias en la distribución y en la proporción de estos recursos lingüísticos en ambas prácticas.

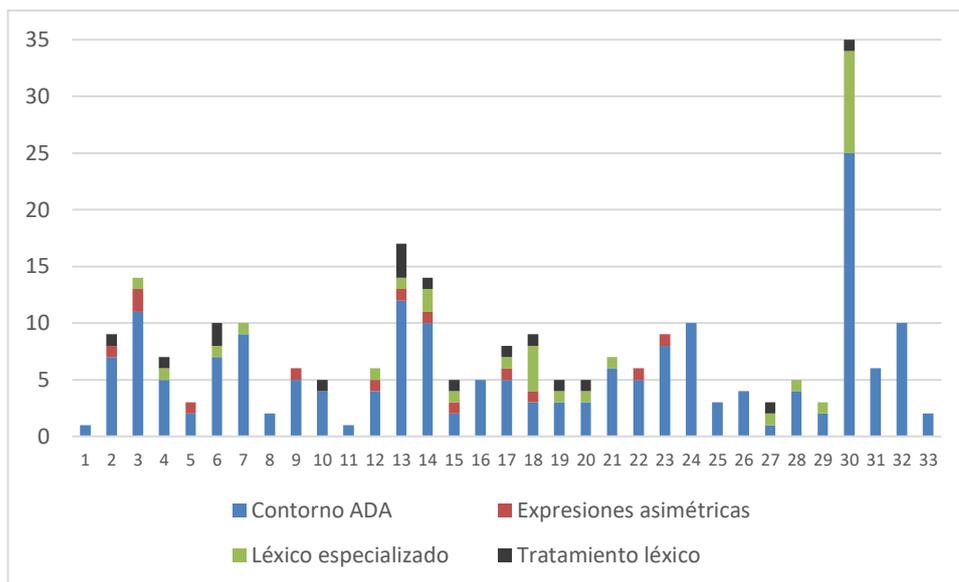
Para este análisis hemos computado todas las instancias de contorno entonativo ADA, las expresiones asimétricas, las instancias de léxico especializado y las instancias de tratamiento léxico identificadas en cada una de las unidades temáticas de las conferencias y las entrevistas. Es importante aclarar que las unidades temáticas agrupan frases entonativas alrededor de un mismo eje temático y que, por este motivo, no necesariamente tienen la misma duración.

Los gráficos que presentaremos en las secciones siguientes nos permiten observar la distribución y proporción de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento de léxico especializado halladas en la conferencia y en la entrevista. La descripción que ofreceremos es tan solo un análisis superficial de la coexistencia de estas diversas formas lingüísticas utilizadas para establecer un posicionamiento asimétrico. Queda pendiente el análisis estadístico sobre la correlación entre la configuración nuclear ADA y las otras herramientas lingüísticas utilizadas en la construcción del posicionamiento asimétrico.

#### **4.5.1 Silvia Kochen**

##### **4.5.1.1 Comparación entre conferencia y entrevista**

Con respecto a la distribución de las configuraciones ADA en la conferencia, observamos su presencia en todas las unidades temáticas (33). También podemos observar un despliegue variado de los otros recursos lingüísticos analizados – expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico – en 23 de las unidades temáticas, tal como se muestra en la Figura 21.



*Figura 21: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Silvia Kochen. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.*

Con respecto a la distribución de las configuraciones ADA en la entrevista, observamos su utilización en 14 de las 25 unidades temáticas, distribuidas principalmente en la primera mitad de esta práctica discursiva (en unidades temáticas 2, 4 a 10, 12, 15 y 16, 20 y 21). También podemos observar una frecuencia menor de los otros recursos lingüísticos asimétricos analizados, distribuidos mayormente en el primer tercio de la entrevista (instancias en unidades temáticas 2, 4 a 7 y 16). Esto se puede apreciar en la Figura 22.

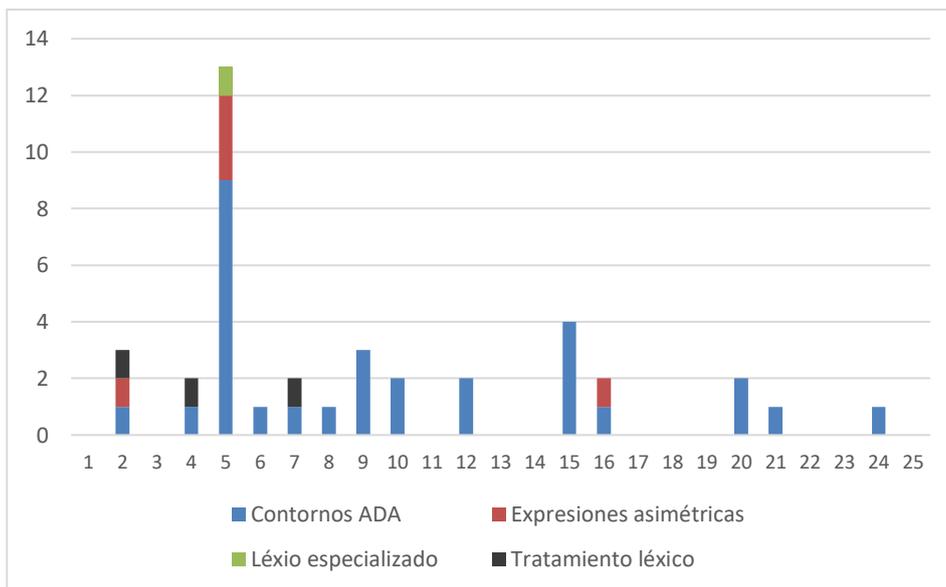


Figura 22: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Silvia Kochen. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.

Si comparamos ambas prácticas, podemos advertir que la distribución del contorno ADA es más uniforme en la conferencia que en la entrevista. Mientras que en la conferencia este contorno entonativo aparece en todas las unidades temáticas, en la entrevista parece restringido a determinados momentos en la interacción. Algo similar – aunque en menor escala – parece ocurrir con los demás recursos lingüísticos.

## 4.5.2 Luciano Sposato

### 4.5.2.1 Comparación entre conferencia y entrevista

Hemos observado instancias del contorno ADA en 38 de las 49 unidades temáticas de la conferencia, encontrándose la mayor concentración en la primera mitad de esta práctica discursiva (instancias ADA en todas las unidades temáticas excepto 16, 23, 25, 29, 32, 42 a 45, 46 y 47). Con respecto a los otros recursos lingüísticos asimétricos observados, estos suelen acompañar al contorno ADA. Solamente en 7 unidades temáticas podemos encontrar estos recursos sin coocurrencia del contorno ADA. La frecuencia de los cuatro recursos de asimetría analizados disminuye hacia el final de la conferencia.

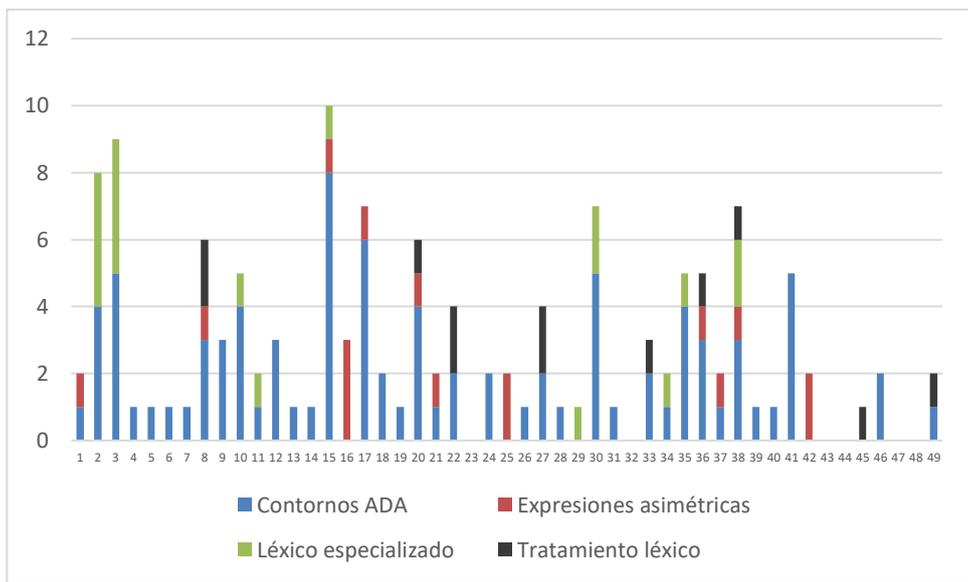


Figura 23: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Sposato. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.

En la entrevista hemos observado el uso del contorno ADA en 9 de las 11 unidades temáticas, con una menor densidad de uso en la primera mitad de la entrevista. Contrariamente a lo observado en el corpus de Kochen, la utilización de contornos ADA ocurrió, proporcionalmente, en mayor cantidad de unidades temáticas en la entrevista que en la conferencia. Aunque también observamos, al igual que en la entrevista de Kochen, una distribución menos homogénea del contorno ADA en las unidades temáticas.

Con respecto a los otros recursos lingüísticos asimétricos estudiados, estos aparecen en una proporción menor que en la conferencia y – al igual que los contornos ADA – se hallan distribuidos en su mayoría en la segunda mitad de la entrevista. No hay ninguna instancia de léxico especializado, mientras que aparecen solamente unos pocos ejemplos de tratamiento léxico – un mecanismo compensatorio para minimizar la asimetría entre el hablante y su interlocutor (Lázaro Gutiérrez, 2010). Estos recursos asimétricos aparecen también en unidades temáticas sin instancias del contorno ADA. Podemos observar todo lo descripto en la Figura 24.

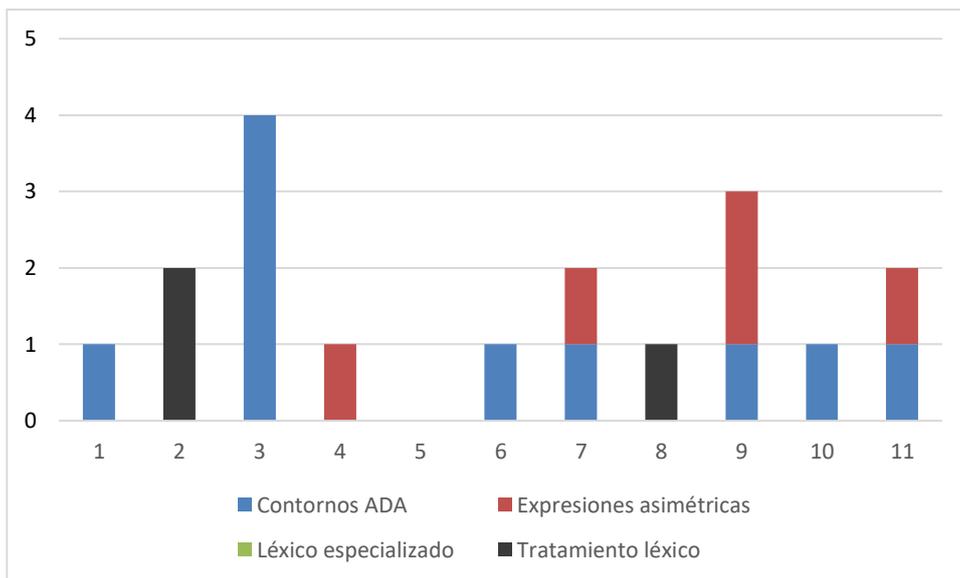


Figura 24: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Sposato. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.

### 4.5.3 Melina Furman

#### 4.5.3.1 Comparación entre conferencia y entrevista

Hemos observado la presencia del contorno ADA en 11 de las 12 unidades temáticas de la conferencia. Junto a este recurso prosódico encontramos expresiones asimétricas en su mayoría, seguido de uso de léxico especializado y solamente una instancia de tratamiento léxico, tal como se muestra en la Figura 25.

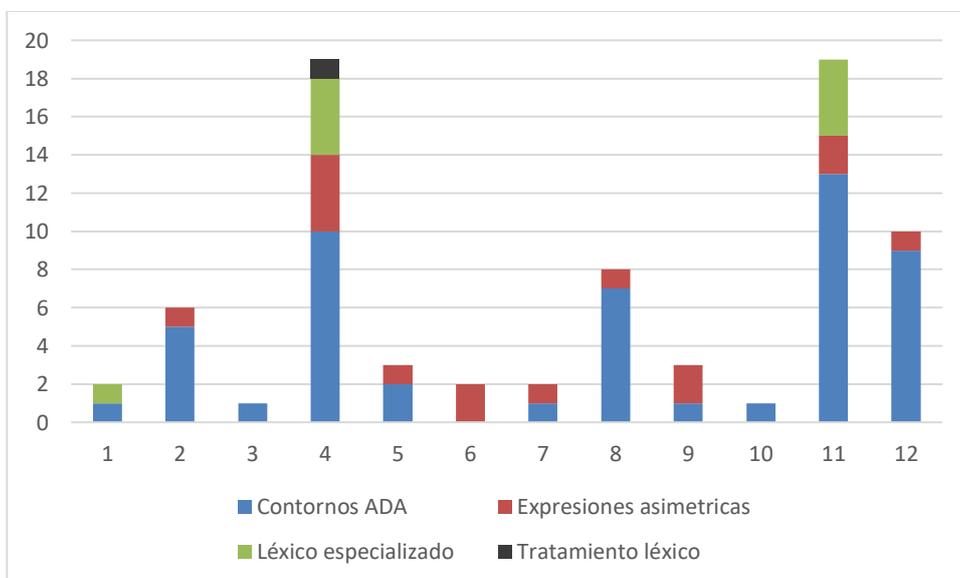
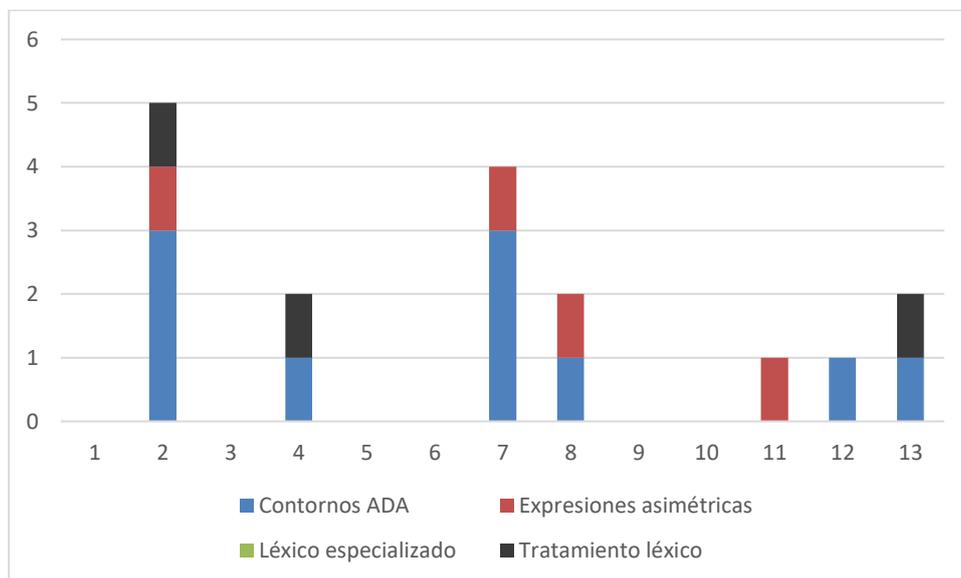


Figura 25: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Furman. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.

Con respecto a la distribución del contorno ADA en la entrevista, este se utiliza en 6 de las 10 unidades temáticas. Lo mismo ocurre con los otros recursos de asimetría – estos también presentan una distribución menos uniforme. En esta práctica no hay ninguna instancia de léxico especializado, probablemente por ser este un recurso utilizado en posicionamientos asimétricos (Lázaro Gutiérrez, 2010). La Figura 26 muestra la distribución de todos los recursos asimétricos observados en la entrevista.



*Figura 26: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Furman. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.*

#### 4.5.4 Hernán Aldana Marcos

##### 4.5.4.1 Comparación entre conferencia y entrevista

En cuanto a la distribución del contorno ADA, este aparece en 10 de las 11 unidades temáticas de la conferencia, como se muestra en la Figura 27. Nuevamente, podemos observar una distribución uniforme del contorno ADA a lo largo de esta práctica discursiva. Encontramos también instancias de otros recursos asimétricos, que acompañan el contorno ADA, principalmente expresiones asimétricas y léxico especializado, con solamente dos instancias de tratamiento léxico.

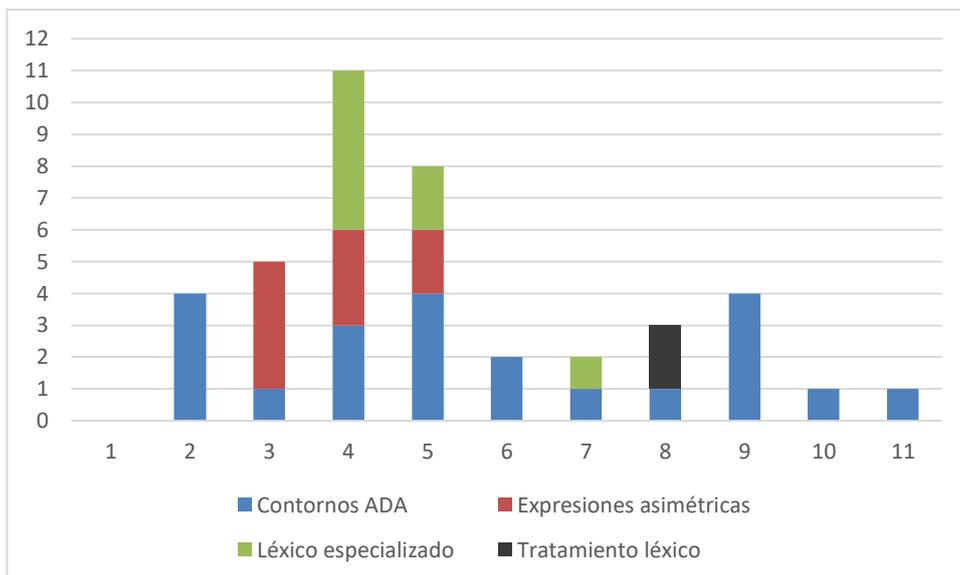


Figura 27: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la conferencia de Aldana Marcos. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.

Como podemos ver en la Figura 28, en la entrevista los contornos ADA se circunscriben a 3 de las 12 unidades temáticas. En este sentido, podemos observar la misma tendencia que en las entrevistas de Kochen y Furman. Resulta llamativa la presencia de 4 instancias de esta configuración tonal en el inicio de esta práctica discursiva (nos referiremos a este fenómeno en el capítulo 5). En referencia a las otras herramientas de asimetría analizadas, el hablante hace uso únicamente de expresiones asimétricas en 5 unidades temáticas.

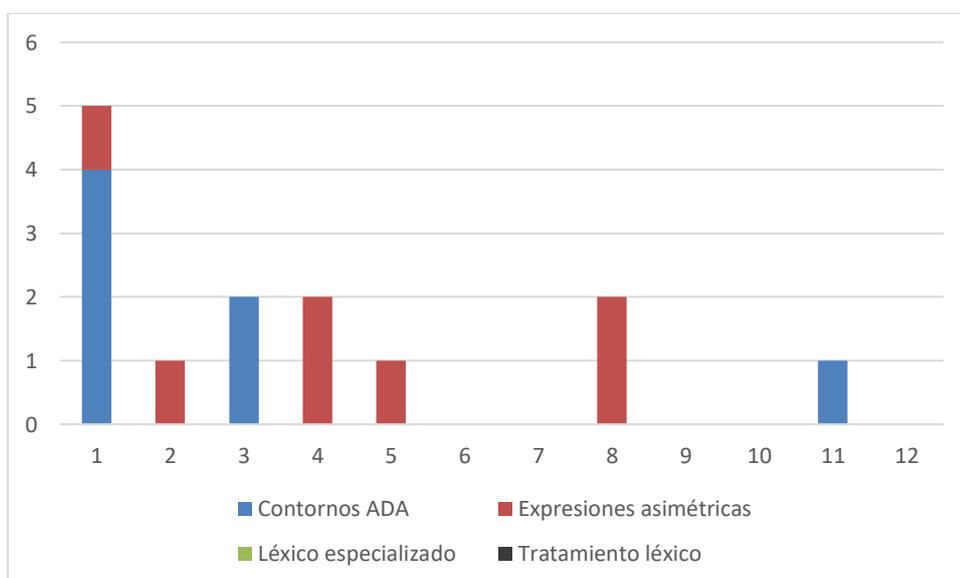


Figura 28: Distribución de ocurrencias de contornos ADA, expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico en la entrevista a Aldana Marcos. El eje vertical indica el número de ocurrencias. El eje horizontal muestra el número de unidades temáticas.

#### 4.6 Resumen del capítulo

En este capítulo hemos comparado 4 conferencias y 4 entrevistas: dos de las conferencias y dos de las entrevistas corresponden a dos médicos especialistas y las prácticas restantes corresponden a dos expertos en educación. El objetivo de la comparación era evaluar si el tipo de práctica discursiva impactaba en la frecuencia de uso del contorno ADA.

Como ya hemos mencionado, asumimos que el contorno ADA tiene como función la manifestación de asimetrías epistémicas o de posicionamientos asimétricos, por ser el hablante el poseedor de conocimiento. Nuestra segunda hipótesis postulaba, entonces, que estas asimetrías se harían más manifiestas en la conferencia que en la entrevista. Por lo tanto, deberíamos observar una proporción mayor de contornos ADA en la conferencia que en la entrevista.

A partir del análisis de los datos hemos podido establecer – en primer lugar – una jerarquía de uso de las configuraciones tonales nucleares en general, a fin de poner en perspectiva el contorno ADA. En este sentido, podemos generalizar que el contorno ADA es el mayormente utilizado después de los contornos suspensivo y ascendente alto, en proporciones, incluso, similares a este último. Sin embargo, esta tendencia no se ve reflejada en la conferencia de Hernán Aldana Marcos, en la cual el contorno más frecuente después del suspensivo y del ascendente alto es L+H\* HM%, posicionando al contorno ADA en cuarto lugar. Esto podría deberse a que Aldana Marcos parece buscar la simetría siempre que sea posible y realiza esto a través del uso de un registro más coloquial (registro en el cual el contorno L+H\* HM% es más frecuente). En contraparte, podemos observar una baja frecuencia del contorno L+H\* HM% en el discurso de Kochen, Sposato y Furman. Es factible pensar que esta configuración tonal nuclear sea más propia de la conversación coloquial que del discurso institucional, en donde se espera el uso del registro formal.

Con respecto al ranking de configuraciones no-descendentes, podemos explicar que la alta frecuencia del contorno suspensivo L+H\* M% coincide con la función que este contorno entonativo cumple en el discurso, que es construir el fondo informativo a partir del cual el destinatario podrá luego derivar los efectos contextuales positivos al procesar la información de primer plano. El contorno suspensivo “opera como una instrucción para procesar el contenido como fondo, y esperar para derivar los efectos cognitivos (...) hasta que el emisor la complete con una configuración tonal nuclear

descendente” (Labastía, 2018: 221). Las configuraciones ascendente y ascendente-descendente-comparten con el tono suspensivo la instrucción procedimental de suspender la evaluación de la relevancia hasta alcanzar una configuración descendente. “Por otra parte, las configuraciones tonales ascendentes se distinguen de la configuración suspensiva, ya que con esa última el hablante va creando el contexto con el cual procesar la información directamente relevante paso a paso, mientras que todas las frases con configuraciones ascendentes o ascendente-descendente-comparten tienen, de alguna manera más o menos explícita un anclaje en un contexto ya formado.” (Labastía, 2018: 242).

Con respecto a la frecuencia del contorno ADA, hemos podido establecer diferencias significativas en su uso en los dos tipos de práctica discursiva estudiados. Podemos afirmar que el contorno ADA es más frecuente en la conferencia y menos frecuente en la entrevista. Podemos atribuir esta diferencia al posicionamiento asimétrico del hablante en la conferencia y a un posicionamiento más recíproco en la entrevista. También hemos encontrado diferencias significativas en la frecuencia del contorno ADA en conferencias a una audiencia especializada versus una audiencia general. Hemos podido corroborar que la frecuencia de contornos ADA aumenta en la medida en que aumenta el grado de asimetría entre el conferencista y su audiencia. Este hallazgo fortalece la primera hipótesis de nuestra investigación. Por último, hemos evaluado la frecuencia del contorno ADA en relación con el sexo de los hablantes. Podemos afirmar que las mujeres de nuestro corpus utilizan el contorno ADA con mayor frecuencia que los hombres y que esta diferencia es estadísticamente significativa.

Con respecto a la distribución del contorno ADA en ambas prácticas discursivas, podemos afirmar que este tiende a manifestarse de manera más uniforme en la conferencia. Hemos contabilizado instancias de contornos ADA en todas o en gran mayoría de las unidades temáticas de las conferencias analizadas. Podemos atribuir esta característica a la identidad situada del hablante, quien tiende a adoptar un posicionamiento asimétrico a lo largo de toda la conferencia. En la entrevista, en cambio, la distribución de contornos ADA parece ser menos homogénea, restringiéndose su uso a algunas unidades temáticas (esta distribución aparece en el corpus de Kochen, Furman y Aldana Marcos, pero no en los datos de Sposato, en donde la distribución del contorno ADA también es uniforme en la entrevista). Esta distribución, menos homogénea en la entrevista, puede explicarse si tenemos en cuenta que el objetivo principal en la

interacción es lograr un intercambio fluido. Esto es más fácil si las partes adoptan un posicionamiento más recíproco. Sin embargo, esto no inhabilita a los interlocutores a adoptar posicionamientos asimétricos durante el desarrollo de la entrevista. Sería conveniente analizar, en el futuro, si las intervenciones (más o menos asimétricas) de los entrevistadores impactan de alguna manera en el modo en que se posicionan los entrevistados durante la práctica discursiva y, en consecuencia, en el uso del contorno ADA.

En referencia a la presencia de otros recursos lingüísticos de asimetría – como las expresiones asimétricas, el léxico especializado y el tratamiento léxico – junto al contorno ADA, hemos podido observar un mayor y más variado despliegue de estos recursos en la conferencia que en la entrevista. Su distribución también parece ser más uniforme en la conferencia que en la entrevista. Estos recursos suelen acompañar la utilización del contorno ADA, aunque también pueden aparecer solos. Esto nos permite ver que la construcción de una identidad discursiva asimétrica se logra a través de la amalgama de recursos lingüísticos diversos que involucran al componente léxico, al componente sintáctico o al componente fonológico.

A la luz de todo lo observado, sostenemos que la frecuencia en el uso del contorno ADA estará condicionada por la identidad situada de los interlocutores, ya preestablecida, dadas las características de cada práctica discursiva. La identidad transportable de los interlocutores también puede influir en el posicionamiento epistémico de los participantes y en el modo en que este posicionamiento se plasmará en la identidad discursiva de cada hablante.

## Capítulo 5: Discusión y conclusiones

### 5.1 Introducción

En este capítulo nos proponemos aportar explicaciones sobre los resultados encontrados a partir de las hipótesis planteadas. Hemos observado que es posible abordar estas explicaciones desde distintas aristas. En primer lugar, volveremos a la propuesta de Labastía (2018) para el significado del contorno ADA y la revisaremos a partir de lo observado en nuestros datos. En segundo lugar, reflexionaremos acerca de la relación entre asimetría y los conceptos de evidencialidad (Aikhenvald, 2004). Luego, repasaremos cómo se amalgaman los conceptos de identidad situada, identidad discursiva, identidad transportable y asimetría epistémica en el corpus analizado. También pondremos en relación el concepto de asimetría y el de imagen (Goffman, 1967; Brown y Levinson, 1987). A continuación, y en diálogo con las categorías mencionadas, mostraremos de qué manera los resultados de nuestra investigación avalan nuestra primera hipótesis, que postula que el contorno ADA contribuye a la señalización de asimetrías epistémicas. Finalmente, presentaremos las conclusiones.

### 5.2 Discusión

#### 5.2.1 Contorno ADA: ¿Marcador de accesibilidad o de asimetría epistémica?

La única referencia acerca del contorno ADA del español rioplatense que propone diferencias en su valor comunicativo aparece en Labastía (2018, 2020). Este autor propone que el contorno ADA, al igual que el suspensivo y los ascendentes, indica al oyente que debe suspender momentáneamente la evaluación de la relevancia del enunciado. Por otra parte, el contorno ADA difiere de los demás contornos no descendentes por el menor grado de accesibilidad relativa de la información en que aparece. En el ejemplo [26] (pp. 250-251) de su tesis, la frase entonativa con configuración ADA presenta información nueva, imposible de ser recuperada por el oyente, aunque el hablante la realiza como fondo informativo. En este ejemplo queda clara la propuesta de Labastía sobre el uso del contorno ADA para señalar menor accesibilidad que con las configuraciones  $L^* M\%$  y  $L+H^* H\%$ . Sin embargo, a lo largo de la descripción sobre el uso de los otros contornos no descendentes, Labastía presenta ejemplos que no respaldan el significado del contorno ADA en términos de accesibilidad.

Podemos observar esto en el ejemplo [16] (pp. 217) de su tesis, que replicamos parcialmente a continuación como [27]:

[27]

/claro porque/ en realidad/ cada época tiene una disciplina dominante/¿no?/ que yo me imagino que si nosotros estuviéramos ahora en el siglo trece/ en la Sorbona o en Oxford /la disciplina dominante es la teología/.../ entonces por ejemplo Santo Tomás de Aquino hacía filosofía desde la teología/ ahí se explicaba el mundo/ /(enTONces)(Esa maTEria domiNANTE)/...

En esta entrevista a Mariano Grondona, el entrevistado hace referencia a la teología como disciplina dominante por medio de la cual se explicaba el mundo en el siglo XIII. En la última frase entonativa, el hablante vuelve a referirse a esa disciplina, como “esa materia dominante”, y acompaña esta frase con la configuración tonal nuclear ADA. ¿Cómo podemos explicar el uso del contorno ADA en este caso, en términos de accesibilidad?

Tomemos también el ejemplo [21] (pp. 231), replicado aquí parcialmente como [28], en el cual Alejandro Dolina hace referencia a un país grande. Cuando repite esta idea utiliza la configuración ADA, aun cuando este concepto es altamente accesible:

[28]

/cuando yo era chico/ por ejemplo/ todos pensábamos/ que este era un gran país/ casi...sucedió que nos adiestrábamos/.../es posible, O'Donnell que...eh.../ haya generado en nuestra generación/ un equivocado adiestramiento/ (que nos haYAmos preparaDo) (para viVIR en un paÍs 7 7GRANde)/ y que luego/ al cabo de nuestra preparación.../

También hemos hallado en nuestro corpus ejemplos que pueden refutar la hipótesis de Labastía, acerca del significado del contorno ADA en términos de accesibilidad. Presentamos uno de ellos a continuación, como ejemplo [29]. Se trata de un extracto de la unidad temática 6 de la conferencia a cargo de Hernán Aldana Marcos:

[29] (11:13)

/ ¿y para qué SON las emoCIones?/ para sobrevivir en el amBIENte/ el cerebro es una máquina predicTIva /encaminada a reduCIR/ la incertidumbre del enTORno/ ¿les gustó esa FRAsE?/ el ceREbro/ es una máquina predicTIva/ (encaminada a reduCIR) (la incertidumbre del enTORno)/ o sea la gran funCIÓN / del sistema nerVIOso/es QUE/ sobrevivas en el amBIENte/ pero con Éxito/

En este caso, podemos observar la utilización del contorno ADA por Aldana Marcos, quien repite cuál es la función del cerebro, esta vez como fondo informativo. A esto debemos sumar el hecho de que las palabras ‘ambiente’ y ‘entorno’ son sinónimas y que, además, la palabra ‘ambiente’ se menciona tan solo cuatro frases entonativas después de ‘entorno’. La interpretación de la frase “sobrevivas en el ambiente” no debería representar un mayor esfuerzo cognitivo por parte del oyente y, sin embargo, aparece realizada con el contorno ADA. Sí podemos argumentar la manifestación de asimetría epistémica, por encontrarse el hablante en el rol de docente, experto, que se encuentra proporcionando una definición de ‘cerebro’.

A partir del análisis minucioso de todos los actos con contornos ADA, hemos podido establecer una consistente relación entre este contorno y la realización de asimetrías epistémicas. Hemos argumentado a favor de la hipótesis 1 de esta investigación mostrando y explicando una selección de casos en el Capítulo 3 de esta tesis, en los cuales el contorno ADA aparece asociado a actos que manifiestan asimetrías en sus diversas formas (Heritage, 2004). No obstante, también nos hemos encontrado con instancias (aunque pocas) que no hemos podido explicar en términos de asimetría. Veamos el ejemplo [24], extraído del cierre de la conferencia a cargo de Aldana Marcos y repetido aquí como [30]:

[30] (21:22)

/ aSÍ que/ les agrADEZco/ eNORme/ les agrADEZco/ infiNito/ que estén conMIgo/ aCÁ/ y que hayan pasado TOda la/ todo el DÍa/ y que quede todo este moMENTo/

Si bien hemos podido observar un patrón sistemático de correlación entre la presencia del contorno ADA y la manifestación de un posicionamiento epistémico asimétrico por parte de los hablantes, resulta imposible dar cuenta de la totalidad de las

instancias de contorno ADA halladas en el corpus. El ejemplo [30] es un acto de habla expresivo donde el hablante no transmite información, sino que comunica su gratitud. Aquí resulta difícil explicar el uso del contorno ADA, ya sea desde el punto de vista discursivo o cognitivo.

Basados en la idea de que las lenguas buscan la economía, y disponen de recursos limitados para expresar significados ilimitados, es lógico pensar que cada uno de estos recursos (en este caso, el contorno ADA) sea utilizado para múltiples funciones. Podríamos proponer, entonces, que el contorno ascendente-descendente-ascendente cumpla más de una función en la comunicación: en el plano cognitivo, ADA indica la frase con información menos accesible (Labastía, 2018) o señala la información como más relevante dentro del fondo informativo (¿por tratarse de información nueva o desconocida para el oyente?). Mientras que, en el plano de la interacción verbal, el contorno ADA tiene como función la manifestación de asimetrías epistémicas.

Lawrence Horn (1984) propone que la selección de una expresión más compleja o marcada en lugar de una forma más simple debe interpretarse como un mensaje más complejo. Podemos llevar esta observación al ámbito de la entonación y afirmar que un contorno entonativo más complejo provee información más compleja o multidimensional (atendiendo simultáneamente al criterio cognitivo y al criterio interaccional, por ejemplo). Definimos contorno entonativo ‘simple’ a aquel movimiento tonal que va en una única dirección (por ejemplo, ascendente o descendente). El contorno entonativo ‘complejo’, en cambio, es una combinación de movimientos simples, es decir, es un movimiento tonal en dos o más direcciones (por ejemplo, ascendente-descendente o ascendente-descendente-ascendente).

En resumen, la propuesta de Labastía (2018) sobre el significado de los contornos entonativos del español rioplatense en términos de fondo informativo y primer plano ofrece una explicación robusta, que puede dar cuenta de gran parte de los datos analizados, abordando la dimensión cognitiva del significado de la prosodia. Complementariamente, en esta investigación hemos mostrado que el sistema entonativo de una lengua también se ocupa de señalar significados que contemplan aspectos de orden social dentro de la interacción verbal. El contorno ADA se encargaría de señalar un posicionamiento asimétrico dentro de la interacción.

### 5.2.2 Contorno ADA: ¿Marcador de evidencialidad o de asimetría epistémica?

Durante el proceso de análisis de los datos observamos rasgos de evidencialidad en los actos con contornos ADA, y nos preguntamos si el contorno ADA tendría como función señalar las frases con contenido evidencial. Uno de los extractos que muestran el contorno ADA acompañando contenido evidencial es el ejemplo [23], que presentábamos en el Capítulo 3 para ilustrar las asimetrías de conocimiento dentro de la clasificación de Heritage (2004). El mismo ejemplo, correspondiente a la conferencia a cargo de Hernán Aldana Marcos, aparece repetido aquí como [31]:

[31]

/↗↘↗HAttie/ es un investigaDOR/ que analiZÓ/ un millón y medio de aLUMnos/  
busCANdo /cuál es la vaRIable/ para que quieran aprendER/ y qué discuBRIÓ/miren  
qué BUeno que está/ que el 50 por ciento es el aLUMno/del cien por CIENto/ de la  
variabiliDAD/ de querer aprendER/ el cincuenta lo trae ÉL/

En el ejemplo [32], extraído de la conferencia a cargo de la epileptóloga Silvia Kochen, podemos ver que las frases con contorno ADA se refieren a la fuente de la información que se presentará luego (que, en un porcentaje alto de los pacientes, después de un determinado lapso, se registraba una remisión de la enfermedad). Esta fuente de información son dos grandes estudios que se hicieron en la población. El deíctico “eso”, también hace referencia a esos estudios. A la luz de la clasificación de asimetrías de Heritage (2004), catalogamos este ejemplo como un caso de asimetría de conocimiento:

[32] (15:18)

/eh/ hay dos grandes es↗↘↗TUDios/ que se hi↗↘↗CIERon/ en la pobla↗↘↗CIÓN/ y  
ESto/ (ES un) (explico qué quiere deCIR)/ ‘estudio de poblaCIÓN’// los MÉdicos/ hasta  
más o menos los seTENtas/ setenta LARgos/ los estudios que se haCÍan/ eran en centros  
como el que YO/ diRIjo, ¿no?/ viene el paCIENte/ que tiene la enfermeDAD en est-/ lo  
que nosotros llamamos en estado aGUDO// (y enTONces) (yo saCAba) (estaDÍSticas)  
(de lo que yo VEO)/ no ES que miento/ cuento lo que yo estoy VIENdo// y no se iba a la  
poblaCIÓN/ y se toMAba/ por eJEMplo/ no SÉ/ la zona SUR / o la zona NORte/ de la  
ciudad de BariLOche/ y uno TOMa/ un GRUpo de/ de GENte/ que vive en ese Área/ y se

golPEa/ puerta a PUERta/ eso es un estudio de poblaCIÓN/ y se hace una enCUESta/ a todos los habiTANtes /

En el siguiente extracto (ejemplo [33]), también de la conferencia a cargo de Silvia Kochen, la especialista reflexiona y alerta acerca de la cautela que hay que tener al referirse a nuevos tratamientos para la epilepsia. Encontramos aquí la frase evidencial “se dicen muchas cosas”. En nuestro análisis, hemos caracterizado este acto como una asimetría de cautela epistémica (Heritage, 2004).

[33] (46:41)

/ y como suele suceDER también/ cuando apaREce/ yo qué sé esto pasa SIEMpre/ cuando aparece un nuevo medicaMENto/ o cuando se pone de MOda/ de repente una nueva forma de hacer gimNASia/ o cuando se pone de MOda/ una nueva dieta para adelgaZAR/ eh se dicen muchas cosas que no son ↗↘ ↗CIERTas/ y se exaGÉra mucho, ¿no? / para un LAdo / y para el Otro/

Podemos observar también el contorno ADA acompañando la expresión evidencial “yo los veo”, en este extracto de la entrevista a Hernán Aldana Marcos, cuando el entrevistado justifica a aquellos padres que no ponen límites a sus hijos. De acuerdo con la clasificación de asimetrías de Heritage (2004), hemos catalogado esta instancia como asimetría de derecho de acceso al conocimiento, como pudimos ver en el ejemplo [26] en el capítulo 3 y que repetimos aquí como [34]:

[34] (11:18)

/ lo que pasa es que yo los VEO/ que trabajan diez ↗↘ ↗HORas/ y llegan canSAdos/ ¿y qué límite le vas a poNER?/

Los ejemplos [31], [32], [33] y [34] podrían ser analizados como casos de expresiones evidenciales. Esto nos permitiría hipotetizar que el significado del contorno ADA es el de marcar la frase entonativa con contenido evidencial. Sin embargo, hemos analizado muchas frases con contornos ADA que no codifican significados evidenciales, pero sí denotan asimetrías epistémicas, como por ejemplo en los siguientes dos extractos de la conferencia a cargo de Melina Furman, presentados como ejemplos [16] y [17] en el Capítulo 3, y repetidos aquí como [35] y [36], respectivamente. Ambos extractos son

actos de habla directivos. Su experticia y su rol de conferencista legitiman a Furman para la realización de este tipo de actos:

[35]

/ traten DE/ visualiZAR// a ver si esto me ANda/ a sus estuDIANtes/ a los / niños y NIñas / y adolesCENTes/que hoy están en las esCUElas/traten de imaginárselos como aDULtos / cuando sean GRANdes /

[36]

/vamos a hacer Otro ejercicio/y les pido que PIENsen/ en ALgo/ que comprendan BIEN/que DIgan/ ESto/ es PARte DE/ mi lente para ver el MUNdo /

O en la entrevista a Silvia Kochen, donde la especialista realiza una recomendación acerca de cómo lidiar con la memoria y que presentamos aquí en el ejemplo [37]:

[37] (13:13)

/uno tiene que trabaJAR/ en penSAR/ deCIR/ qué jerarQUIzo/ en los que YO/ reCUERdo/ qué jerarQUIzo/ en lo que yo me olVIDo también/

Es por este motivo que deberíamos pensar en otro nivel de análisis que pueda dar cuenta de todos (o al menos de la mayoría de) los datos del corpus; pero no sin antes reflexionar acerca del modo en que la evidencialidad se relaciona con las asimetrías que hemos observado en nuestro corpus.

La evidencialidad es una categoría cuya función principal es la expresión del origen o fuente de la información (Aikhenvald, 2004, 2014). Muchos investigadores han estudiado la evidencialidad en lenguas en las cuales la fuente de información tiene formas lingüísticas codificadas en la gramática, llamadas ‘evidenciales’ (Barnes, 1984; Faller, 2003). Estas son, por lo tanto, obligatorias en la producción de enunciados. También se ha estudiado la evidencialidad en lenguas cuya marcación no es obligatoria – es decir, no es parte de la gramática de esas lenguas – (Fox, 2001; Estellés y Albelda, 2014; Grzech, 2016; Escandell-Vidal, 2017). En estas lenguas la realización de expresiones evidenciales

parece estar sujeta a un uso estratégico de estos recursos por parte del hablante, en ocasiones relacionado con distintos grados de compromiso epistémico con la información provista. Es aquí donde los dominios de evidencialidad y de modalidad epistémica se relacionan, donde el primero se refiere al modo de acceso al conocimiento, mientras que el segundo se refiere al grado de certeza (García Ramón, 2018).

Grzech (2016) propone que algunos enclíticos denominados ‘evidenciales’ en algunas variedades de quechua son, en tena kichwa, marcadores de modalidad epistémica. Hace referencia a tres niveles o dimensiones en las que el conocimiento puede estar anclado en la interacción: acceso epistémico (saber o no saber, tipos de evidencia, grado de certeza), primacía epistémica (relacionado con el derecho a poseer ese conocimiento) y responsabilidad epistémica (las obligaciones que emanan de este derecho al conocimiento). La autora plantea que la evidencialidad entra dentro de la dimensión ‘acceso epistémico’ y propone que los marcadores evidenciales en tena kichwa están anclados en el nivel de la primacía epistémica (también ‘autoridad epistémica’), es decir, tienen como función marcar distintos grados de autoridad epistémica del hablante (en declarativas) o del destinatario (en interrogativas). La autoridad epistémica – que establece una relación de asimetría – suele surgir por poseer el hablante el mejor tipo de evidencia o por su certeza con respecto al valor de verdad de una proposición (ambos del nivel ‘acceso epistémico’). Podemos afirmar, entonces, que la evidencialidad y la modalidad epistémica están entrelazadas, dado que los evidenciales pueden cooperar en la construcción de la autoridad epistémica del hablante.

Estellés y Albelda (2014), en su estudio sobre la incidencia de la prosodia en la utilización de las expresiones evidenciales ‘al parecer’, ‘por lo visto’ y ‘según parece’ en variedades del español europeo, notan que estas expresiones primariamente evidenciales muestran prominencia prosódica cuando también denotan un trabajo enfocado en las relaciones interpersonales, como son la utilización de la cortesía, la descortesía y cuidado de la propia imagen. Es decir, la prosodia no marcada señala a las expresiones evidenciales como tales, mientras que la prosodia marcada resalta el uso de estos evidenciales al servicio del desarrollo de la interacción.

En este mismo sentido, Fox (2001) argumenta que el marcado evidencial en inglés aporta un significado social a la interacción, de autoridad, responsabilidad o legitimidad. El mismo hablante puede producir diferentes tipos de marcación evidencial, dependiendo del tipo de interlocutor, lo cual muestra que esta variabilidad en las marcas de

evidencialidad no está tan ligado a la relación entre el hablante y el mensaje transmitido como a la diferencia de autoridad sobre el conocimiento detentada por cada uno de los hablantes (García Ramón, 2018) – es decir, la asimetría epistémica existente entre el hablante y su interlocutor.

Para cerrar esta sección nos referiremos a la reflexión de Sidnell (2014) con respecto a la relación entre evidencialidad y asimetría epistémica en la interacción. Sidnell argumenta que la evidencialidad, al igual que otros recursos de la interacción, sirven para negociar el posicionamiento epistémico de los participantes en la interacción. De esta manera, los evidenciales reflejan no solamente el grado de certeza del hablante, sino también el grado de asimetría epistémica que este asume que existe entre él y su interlocutor. Dentro de esta asimetría debemos incluir no solamente el conocimiento que poseen los participantes en la interacción, sino también el derecho de acceso a este conocimiento y la obligación de poseerlo. Para lograr un determinado posicionamiento epistémico, entonces, el hablante hace uso de todos los recursos lingüísticos disponibles y las expresiones evidenciales son uno de estos recursos. Del mismo modo, la prosodia – más concretamente, el contorno ADA – puede colaborar en la construcción de una identidad discursiva asimétrica.

### **5.2.3 Identidad situada, identidad discursiva, identidad transportable y posicionamiento asimétrico de los hablantes en la conferencia y en la entrevista**

Suscribimos la afirmación de Linell y Luckmann (1991) que la existencia de asimetría en la interacción depende de factores individuales, tales como la personalidad y la biografía de los hablantes, como también de factores sociales, tales como los roles de los interlocutores, ligados en estos casos a sus profesiones. Inclusive en la interacción institucional, estas asimetrías van variando y se van negociando. Deseamos agregar a esta afirmación que el tipo de práctica discursiva influye fuertemente en la identidad discursiva de los participantes en la interacción.

Los cuatro hablantes estudiados en esta investigación comparten la identidad situada de expertos, cada uno en su disciplina. La pertenencia a esta categoría sin duda condiciona su participación en la interacción (Zimmerman, 1998). Hemos podido observar, además, que el tipo de práctica discursiva (conferencia o entrevista) condiciona el posicionamiento epistémico que adoptará el hablante, atendiendo a características propias de cada práctica (Cf. Sección 2.2.1). Con respecto al tipo de práctica discursiva y

la frecuencia del contorno ADA, encontramos diferencias altamente significativas, con una mayor frecuencia de contornos ADA en la conferencia que en la entrevista. Por los motivos que ya explicamos en secciones anteriores (Cf. Sección 4.2.5), la identidad situada del hablante en la conferencia valida su posicionamiento asimétrico. Esto se debe a que el conferencista es el poseedor del conocimiento especializado y puede, en consecuencia, atribuirse autoridad epistémica. Esta permea la totalidad de la práctica discursiva en la que se encuentra envuelto el experto y se hace explícita a través de su identidad discursiva, manifestada a través de diversos recursos lingüísticos. En la entrevista, en cambio, es prioritario garantizar el buen desarrollo de la interacción, para lo cual resulta necesario minimizar las asimetrías. Esto se ve reflejado en la proporción menor de contornos ADA y en la distribución más restringida de este recurso. Finalmente, la prevalencia del contorno ADA en la conferencia respalda la primera hipótesis de este trabajo de investigación, que postula que este contorno está vinculado a un posicionamiento epistémico asimétrico por parte del hablante.

También hemos podido constatar que la identidad transportable de los participantes en la interacción verbal influye en la gestión de asimetrías epistémicas. En las cuatro conferencias estudiadas, por ejemplo, hemos podido identificar diversos recursos lingüísticos al servicio de un posicionamiento más o menos asimétrico, en función de los interlocutores que cada hablante pudo identificar. Hemos observado que el estado epistémico del destinatario es determinante del grado de asimetría existente en la interacción monogestionada y, por lo tanto, contribuye a moldear la identidad discursiva del conferencista y el posicionamiento asimétrico que este adoptará (Cf. Sección 4.3).

En las conferencias de Kochen y de Sposato podemos observar una asimetría epistémica clara entre los expertos y la audiencia general, que no posee conocimientos específicos de las disciplinas en las cuales estos dos médicos se especializan. Al menos esto es lo que los expositores asumen. Podemos ver esta suposición reflejada en las palabras iniciales de la conferencia de la doctora Kochen, en donde – a nuestro entender – la palabra clave es ‘divulgación’: “...*porque me pareció que un aspecto importante en la divulgación es que no sea yo la única que hable y que, en todo caso, pueda quedar tiempo para las preguntas*”. Esta conferencia tiene por objetivo la divulgación de conocimientos especializados y la conferencista espera preguntas al finalizar su presentación, dado que es altamente probable que la audiencia no posea un conocimiento

amplio sobre el tema de la presentación. También podemos desprender esta suposición de una frase que expresa Kochen más adelante en la conferencia: *“pero acá, eh que no hay, me imagino, no sé si hay médicos, pero que es para la comunidad, saber eso también es importante...”* Sposato expresa esto mismo al inicio de su presentación: *“Lo que vamos a tratar de hacer ahora es hablar un poco en el lenguaje que todos entendemos, de qué se trata el ACV y cómo se puede prevenir, cómo se puede tratar...”*. También, cuando comienza a hablar específicamente sobre el ACV, se asegura de que la audiencia conozca a qué patología se va a referir, y lo hace a través de la enumeración de sinónimos: *“Un poco para introducirnos en tema, ustedes habrán oído hablar del ataque cerebral, del derrame cerebral, del ACV, del accidente cerebro vascular...”*

En las conferencias de Furman y Aldana Marcos el contexto, en términos de asimetría, no es igual. Si bien estos dos conferencistas han sido convocados por ser especialistas en su área disciplinar, la audiencia hacia la cual van dirigidas sus presentaciones también posee conocimientos especializados. Es decir, la distancia epistémica existente no es tan grande como en el primer par de conferencias. Furman comienza su presentación mencionando el tema de su charla e inmediatamente haciendo referencia a que este tema ha sido discutido previamente en esa reunión científica por otros oradores: *“y hoy vengo a hablar de la chispa del aprendizaje profundo. Venimos hablando de aprendizaje profundo todo el día y quiero arrancar esta charla...”*, *“hoy vienen hablando, hace rato, los que trabajan en la red, de estas grandes capacidades para la vida”*, *“y acá, por suerte, escuchamos un montón de ejemplos, bien concretos y bien inspiradores de ese cómo”*. Encontramos pistas que muestran que Furman está dirigiendo su charla a otros docentes, como se muestra en los siguientes ejemplos: *“y qué tenemos que hacer antes en nuestro metro cuadrado de incidencia, en nuestra propia baldosa, en nuestra propia escuela, en nuestra propia aula”*, *“y hay una herramienta que se las traigo como herramienta bien concreta, que ojalá les sirva para sus propias planificaciones y para reuniones de equipo dentro de sus escuelas...”*

También Aldana Marcos, desde el inicio de su charla, hace referencia a las ponencias previas: *“esto...que ya lo estamos viendo y escuchando en cada uno, ¿no? con Victoria, con Carolinas, con las dos Carolinas...”*, *“Se aprende haciendo, lo están escuchando a lo largo de todas las charlas”*. También asume que la audiencia ya posee un bagaje epistémico específico: *“...porque este modelo de aula que acabamos de ver ahí, y que les muestro acá en esta imagen, es un modelo del siglo dieciocho, ya lo deben*

*de haber escuchado, es un modelo prusiano...*” y apela al conocimiento que tiene su audiencia desde su propia experiencia docente: *“Fijense que el drama que tenemos, que desde que pisamos el aula sentimos que no vamos a llegar con los contenidos, ¿vieron?”*.

En cuanto al tipo de audiencia en la conferencia, esta variable también determina la frecuencia del contorno ADA. Esta varía según el tipo de audiencia a la cual va dirigida la conferencia, según el estatus epistémico del conferencista. En nuestro análisis encontramos una mayor frecuencia del contorno ADA en conferencias dirigidas a una audiencia general y una frecuencia menor cuando la audiencia es especializada. Las diferencias encontradas son estadísticamente significativas y nos han permitido diferenciar las conferencias de los médicos Kochen y Sposato de las conferencias de los especialistas en educación Furman y Aldana Marcos. En el caso de los primeros, la brecha entre el conocimiento que los especialistas poseen y que la audiencia general posee es mayor a la asimetría epistémica existente entre los especialistas en educación y los docentes que participan en una reunión científica, ya sea como asistentes o como expositores. Cuanto mayor es la asimetría entre el experto y su audiencia, mayor es la frecuencia de contornos ADA. Estos resultados también respaldan la primera hipótesis de nuestra investigación.

Otro ejemplo que ilustra cómo la identidad transportable de un participante en la interacción puede modificar su comportamiento discursivo (Zimmerman, 1998) es el caso del doctor Aldana Marcos. En la conferencia de Aldana Marcos encontramos rasgos de su identidad transportable reflejados en la manera de presentación de los temas y de sí mismo. Para comenzar, el disertante aparece en el escenario disfrazado, y se va sacando el disfraz mientras explica su significado. Con respecto a su forma de vestir, Aldana Marcos lleva puesta una camisa fuera del pantalón, y debajo de la camisa viste una remera. Podemos decir que su atuendo es informal. Por otra parte, en varias ocasiones provee ejemplos o realiza comentarios en tono humorístico y acompaña su presentación con muchos gestos y movimientos del cuerpo. La conferencia se asemeja mucho a una clase, en la cual este hablante muestra sentirse muy a gusto. Genera de este modo un ambiente relajado y, probablemente, más recíproco entre él y la audiencia. Aun siendo un hablante con autoridad epistémica, Aldana Marcos con frecuencia elige no atribuirse el estatus de “fuente de conocimiento”. En la entrevista, en cambio, Aldana Marcos se muestra inicialmente menos relajado, comienza a responder la primera pregunta de la entrevistadora – cómo nació su interés por educar – con las manos entrelazadas y quietas,

con un volumen de voz bajo y con un tono poco expresivo, para luego, poco a poco, comenzar a utilizar un tono de voz más vivaz y acompañar sus palabras con el movimiento corporal. Nos parece interesante mencionar que en la primera intervención de Aldana Marcos encontramos cuatro contornos ADA en los primeros 25 segundos, como podemos observar en el ejemplo [38].

[38] (00:57)

/(eh) (miRÁ)/ fue SIMple/ yo en la universiDAD/ me aburría bas↗↘↗TANte/como la mayor parte de las universiDAdes porque/ las CLAses/ en general son abuRRIdas/ en todos los ni↗↘↗VEles/y yo me abuRRÍa/ y no estudiaba ↗↘↗NAda/porque no entendía mucho el por QUÉ /y ahí me empecé a juntar con los VAgos/ que tampoco estuDIAban /y lo que haCÍa era / leER / y pasárselos a Ellos / contárselo a Ellos / y en ese moMENto / me había dado CUENta / que enten↗↘↗DÍa/ y que desPUÉS ya /me queDABA/o SEa/ en el arte de enseÑAR/ (es una de las cosas más LINDas) (que le pasa a un doCENte es)/ entenDER y / adeMÁS/ hacerlo TUyo/ haCERlo como/ con el CUERpo/ no SÉ si entendés/empecé a descuBRIR que / que tenía MAgia/

(Este mismo extracto es también un buen ejemplo de cómo el hablante adopta una identidad discursiva asimétrica simplemente porque en este momento de la conversación Aldana Marcos es quien posee la información que la entrevistadora está deseando escuchar. Si bien este conocimiento no tiene que ver con su estado epistémico en la disciplina ‘educación’, ligada a su profesión, sí es conocimiento acerca de la vida privada de Aldana Marcos que el entrevistador no posee. En este sentido, el posicionamiento asimétrico del entrevistado no está ligado a su identidad situada, sino a su identidad transportable, y se ve plasmado en su identidad discursiva).

En su segunda intervención, al responder acerca del objetivo de sus charlas a profesores, Aldana Marcos introduce el concepto de ‘neuroboom’ para explicar la relevancia de las investigaciones acerca del cerebro en la educación. Pero antes de eso, hace referencia a sus estudios de doctorado en neurociencias – información no tan relevante a los fines de lo que va a comunicar, pero sí útil para reafirmar su posicionamiento epistémico: “y a ver, lo que en realidad yo el doctorado lo hice en neurociencia, entonces abría cerebros, así que esas cosas que hacíamos los biólogos en esa época, y lo que pasó que después se hizo un neuroboom...” (UT2). Luego, Aldana

Marcos parece distenderse, y esto se ve reflejado también en el uso menos frecuente del contorno ADA o de expresiones asimétricas (trataremos de explicar este comportamiento en ambas prácticas en el apartado siguiente). A través de las dos intervenciones de Aldana Marcos descritas hemos querido ilustrar cómo las características personales de los participantes – su identidad transportable – son potencialmente relevantes ya que pueden afectar el modo en que estos evalúan la interacción y, en consecuencia, su posicionamiento en la interacción (Zimmerman 1998). Este aspecto de su identidad también se refleja en el bajo porcentaje del contorno ADA hallado en su producción (el más bajo entre los cuatro hablantes), tanto en la conferencia como en la entrevista (Cf. Figura 18).

El género de los hablantes es también parte de su identidad transportable. Esta característica puede o no ser relevante en la interacción, dependiendo también de las características culturales en las que el hablante se encuentra inmerso. En esta investigación hemos observado que el uso de contornos ADA es significativamente más frecuente en el discurso de las mujeres que en el de los hombres (Cf. Sección 4.4). Podemos explicar este fenómeno como un posicionamiento asimétrico más marcado por parte del sexo femenino, posiblemente para reafirmar su posición en el mundo profesional. En este sentido, el género puede impactar en el grado de asimetría que pueden adoptar los participantes en la interacción. Un claro ejemplo de esto es el comportamiento discursivo de la doctora Silvia Kochen quien, en reiteradas oportunidades (tanto en la conferencia como en la entrevista), reafirma su condición de investigadora y especialista, estableciendo así su autoridad epistémica en su ámbito profesional.

A través del corpus estudiado hemos podido observar que la identidad discursiva asimétrica surge mayormente a partir de asimetrías epistémicas. Como ya hemos expresado, esta se construye por medio del uso de recursos lingüísticos asimétricos. Como hemos ido mostrando a través de los ejemplos, los recursos lingüísticos utilizados por los hablantes no se restringen al contorno ADA. Hemos hallado también – por lo general acompañando al contorno ADA – numerosas instancias de expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico que parecen contribuir a la construcción de un posicionamiento asimétrico.

Finalmente, a partir de los resultados obtenidos con respecto a la frecuencia del contorno ADA, podemos inferir que, si bien la identidad situada y la identidad transportable de los hablantes influyen en la proporción de contornos ADA utilizados en

su discurso, el factor más determinante de esta frecuencia es el tipo de práctica discursiva en la que se hayan envueltos los participantes (Cf. Espinosa y Dabrowski, 2019).

#### **5.2.4 Asimetría e imagen**

Como pudimos observar en el apartado anterior, la identidad situada y la identidad transportable de los participantes en la interacción influyen en la construcción de su identidad discursiva. En nuestros datos hemos observado, además, que el posicionamiento epistémico asimétrico – reflejado, junto a otros recursos lingüísticos, en el uso del contorno ADA – varía según el tipo de práctica discursiva en que se encuentra involucrado el hablante. Hemos podido corroborar la segunda hipótesis de esta investigación al confirmar que la frecuencia de contornos ADA resultó ser mayor en la conferencia que en la entrevista. En esta sección nos interesa explicar esta variación apelando al concepto de ‘imagen’ introducido inicialmente por Goffman (1967) y reformulado por Brown y Levinson (1987).

Argumentamos que este comportamiento discursivo tiene su origen en el objetivo primario de cada una de las prácticas discursivas analizadas. En la conferencia, el objetivo primordial consiste en transmitir una serie de conocimientos especializados. En la entrevista, en cambio, al igual que en toda práctica plurigestionada, la preocupación primaria consiste en lograr un desarrollo óptimo de la interacción, evitando cualquier posibilidad de quiebre en las relaciones humanas. Es aquí donde el rol de la imagen de los participantes y de su cuidado cobra mayor relevancia.

En primer lugar, nos referiremos a la conferencia. En este tipo de práctica discursiva el conferencista cuenta con un interlocutor (su audiencia) impersonal. Por este motivo, el hablante no necesita estar tan atento al cuidado de la imagen de su interlocutor. Más bien, deberá ocuparse de su propia imagen. En estas circunstancias, el hablante buscará asegurar su imagen positiva, mostrando y demostrando su predominio epistémico en el campo de su incumbencia. Tratará de asegurarse este lugar a través de un posicionamiento epistémico asimétrico, manifestado a través de la utilización de recursos lingüísticos diversos, tales como vocabulario especializado, expresiones asimétricas, actos de habla directivos y el contorno entonativo ADA. Aquí no hay riesgo de dañar la imagen positiva o incluso la imagen negativa del destinatario. Hemos podido observar un comportamiento asimétrico bastante uniforme en las cuatro conferencias analizadas, reflejado en el uso del contorno ADA como así también de otros recursos asimétricos.

Esta distribución parece estar en consonancia con el interés del conferencista en reforzar su imagen positiva como experto.

En la entrevista, por otra parte, el objetivo primario es el desarrollo de la interacción en buenos términos. Una manera de lograr esto es salvaguardando la imagen positiva y negativa de los participantes. Los participantes de la interacción tratarán de evitar cualquier amenaza hacia la imagen positiva de su interlocutor, buscando un posicionamiento más recíproco, aun habiendo sido convocados en calidad de expertos. Esto podría explicar la menor proporción y la distribución menos uniforme del contorno ADA, restringida solamente a algunos momentos de la entrevista. Algo similar ocurre con los demás recursos lingüísticos asimétricos encontrados.

En cuanto al comportamiento de Hernán Aldana Marcos en la entrevista, habíamos observado varias instancias del contorno ADA al inicio de esta práctica discursiva. Es posible que el entrevistado, ante una posible vulnerabilidad de su imagen negativa, decidiera adoptar un posicionamiento asimétrico, a fin de contrarrestar esta situación.

Hemos advertido que, a diferencia de la conferencia, en la entrevista el posicionamiento asimétrico no permea toda la práctica discursiva, sino que se restringe a los momentos en que mostrar la supremacía epistémica se torna necesario.

### **5.3 Conclusiones**

El objetivo general de esta tesis ha sido explorar el significado del contorno entonativo ascendente-descendente-ascendente (ADA) analizando el lenguaje como vehículo de interacción social. Nos propusimos explicar el significado del contorno ADA teniendo en cuenta la identidad de los participantes en la interacción. Más específicamente, tomamos como categoría de análisis la asimetría de conocimiento o epistémica y la vinculamos a la identidad situada y a la identidad transportable de los participantes. Hemos explorado la asimetría como una categoría que se construye de diversas maneras. Es una construcción discursiva, no ligada a un único recurso lingüístico, sino que, para su realización, se vale de diversas herramientas provenientes del componente sintáctico, léxico o fonológico.

A través de esta investigación hemos buscado establecer una relación entre la adopción de posicionamientos asimétricos epistémicos y el uso de la configuración tonal nuclear ADA. Hemos aportado evidencia que permite mostrar la relación estrecha entre

el contorno ADA y la manifestación de asimetrías epistémicas. Por medio de herramientas del Análisis del Discurso hemos tratado de explicar el modo y el motivo por el cual los participantes en la interacción verbal hacen uso de diversos recursos lingüísticos (entre ellos la entonación) para establecer su posicionamiento asimétrico.

Con respecto a la primera hipótesis de esta investigación, que sostiene que el contorno ADA está vinculado con la construcción de asimetrías epistémicas, hemos observado la coexistencia del contorno ADA y otros recursos lingüísticos asimétricos (expresiones asimétricas, léxico especializado y tratamiento léxico). La presencia del contorno ADA junto a estos otros recursos nos permite establecer una conexión entre la configuración tonal nuclear estudiada y la construcción de un posicionamiento epistémico asimétrico. Hemos podido corroborar que el contorno ADA contribuye a la construcción de una identidad discursiva epistémica asimétrica, además, a través de la confirmación de nuestra segunda hipótesis de trabajo, que desarrollaremos en el párrafo siguiente.

Nuestra segunda hipótesis propone que la frecuencia de aparición del contorno ADA está condicionada por el tipo de práctica discursiva en la que participa el hablante, en función de su identidad situada, preestablecida por el tipo de práctica. Para evaluar esta hipótesis hemos analizado la frecuencia del contorno ADA en dos prácticas discursivas: la conferencia y la entrevista. Dadas las características de estas dos prácticas, se espera que la frecuencia de contornos ADA sea mayor en la conferencia que en la entrevista. A partir del análisis de los datos pudimos corroborar que el uso del contorno ADA es más frecuente en la conferencia que en la entrevista. Si tenemos en cuenta el posicionamiento asimétrico del hablante en cada una de las prácticas discursivas (más asimétrico en la conferencia y menos en la entrevista), estos resultados también refuerzan la confirmación de la primera hipótesis de esta investigación.

Durante el análisis realizado para corroborar las hipótesis planteadas, hemos obtenido datos que nos permiten afirmar que el contorno ADA es el tercer contorno tonal nuclear no-descendente – después del contorno suspensivo y del contorno ascendente alto – utilizado por los hablantes de español rioplatense estudiados. Hemos podido advertir, también, que la frecuencia del contorno ADA es mayor en el discurso de las mujeres que en el discurso de los hombres. Asimismo, podemos confirmar que la frecuencia del contorno ADA en la conferencia es mayor cuando el grado de asimetría epistémica entre el hablante y su audiencia es mayor, y viceversa. Este último dato refuerza la primera hipótesis de esta investigación.

La totalidad de datos obtenidos nos permite concluir que el contorno ADA aporta un significado pragmático a la interacción: marcar asimetrías epistémicas. Si bien la frecuencia de aparición del contorno ADA varía según la identidad situada y la identidad transportable del hablante, el factor determinante parece ser el tipo de práctica discursiva en la que participa el hablante.

Queda pendiente estudiar el comportamiento del contorno ascendente-descendente-ascendente (ADA) en otras prácticas discursivas monologadas y dialogadas (como por ejemplo una clase o una conversación coloquial). A su vez, sería conveniente realizar experimentos de percepción para corroborar las hipótesis planteadas en este trabajo. También será de interés profundizar el estudio acerca del uso del contorno ADA según el género de los hablantes. Para finalizar, por medio de esta investigación esperamos haber realizado un aporte útil al estudio del significado de la entonación y anhelamos que este trabajo abra puertas a investigaciones futuras sobre la prosodia en el campo de la interacción verbal.

## Referencias bibliográficas

- Aikhenvald, A. (2014). The grammar of knowledge: A cross-linguistic view of evidentials and the expression of information source. *The grammar of knowledge: A cross-linguistic typology, 1*, 1-51.
- Aikhenvald, A. (2004). *Evidentiality*. New York: OUP.
- Álvarez, A. y Blondet, M.A. (2003). Cortesía y prosodia: un estudio de la frase cortés en el español de Mérida (Venezuela). En Martín Butragueño, P. y Herrera, Z.E. (Eds.), *La tonía. Dimensiones fonéticas y fonológicas* (pp. 319-330). México: El Colegio de México.
- Antaki, C. y Widdicombe, S. (1998). Identity as an achievement and as a tool. En Antaki, C. y Widdicombe, S. (Eds.), *Identities in Talk* (pp. 1-14). London: Sage.
- Armstrong, M. E. (2017). Accounting for intonational form and function in Puerto Rican Spanish polar questions. *Probus*, 29(1), 1– 40. DOI:10.1515/probus-2014-0016
- Armstrong, M.E. (2010). Puerto Rican Spanish intonation. En Prieto, P. y Roseano, P. (Eds.), *Transcription of Intonation of the Spanish Language* (pp. 155-189). Munich: Lincom Europa.
- Bariloche opina (2017) Presentaron una nueva edición de la semana del cerebro en Bariloche. Recuperado de <https://www.barilocheopina.com/noticias/2017/03/20/29291-presentaron-una-nueva-edicion-de-la-semana-del-cerebro-en-bariloche> el 8/6/22.
- Barnes, J. (1984). Evidentials in the Tuyuca Verb. *International Journal of American Linguistics*, 50(3), 255-271.
- Beckman, M., Diaz-Campos, M., McGory, J. y Morgan, T. (2002). Intonation across Spanish in the Tones and Break Indices framework. *Probus 14*, 9-36.
- Boersma, P. y Weeninck, D. (2022). *PRAAT: Doing phonetics by computer*. Recuperado de: <https://www.fon.hum.uva.nl/praat/>
- Brazil, D. (1997). *The Communicative Value of Intonation in English*. Cambridge University Press.

Brazil, D. y Coulthard, M. (1981). The place of intonation in the description of interaction. Tannen, D. (Ed.), *Analyzing Discourse: text and talk* (pp. 94-112). Washington: Georgetown University Press.

Briz, A. (2017). Otra vez sobre las funciones de intensificación en la conversación coloquial. *Boletín de filología*. Tomo LII, 37-58.

Briz, A. y Albelda, M. (2013). Una propuesta teórica y metodológica para el análisis de la atenuación lingüística en español y portugués. La base de un proyecto en común (ES.POR.ATENUACIÓN), *Onomázein*, 28, 288-319.

Briz, A., & Hidalgo, A. (2008). Marcadores discursivos y prosodia: observaciones sobre su papel modalizador atenuante. *Estudios de cortesía sobre el español: de lo oral a lo escrito*. Publicación electrónica.

Brown, P. (2005). Linguistic politeness. En Ammon, U., Dittmar, N., Mattheier, K. J. and Trudgill, P. (Eds.), *Sociolinguistics: An International Handbook of the Science of Language and Society* (pp. 1410-1416). Berlin/New York: W. de Gruyter.

Brown, P. y Levinson, S. C. (1987). *Politeness: Some universals in language usage* (Vol. 4). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Cabrera Abreu, M., & Vizcaíno Ortega, F. (2010). Canarian Spanish Intonation. En Prieto, P. y Roseano, P. (Eds.), *Transcription of intonation of the Spanish language* (pp. 87-121). Munich: Lincom Europa.

Calsamiglia, H. y Tusón Valls, A. (2001). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.

Canal de la Ciudad (2016). Educación y el nuevo paradigma. Entrevista a Melina Furman en el programa *Efecto Mariposa* [Video]. Buenos Aires. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=oVdQaU7hcsY&t=820s> el 13/7/21.

Canal de la Ciudad (2019) Maneras de transmitir conocimientos en el aula. Entrevista al Dr. Hernán Aldana Marcos en el programa *Hoy nos toca a la tarde* [Video]. Buenos Aires. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=P6zf6QNMw4A> el 13/7/21.

Canal TV Pública (2012) Rehabilitación integral del ACV. Entrevista al Dr. Luciano Sposato en el programa *Red de Salud* [Video]. Buenos Aires. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=9AbRwjmcXQI> el 13/7/21.

Cantarutti, Marina (2015). Hacia una caracterización textual y prosódica del género expositivo oral: En busca de un marco de referencia para estudiantes del Profesorado de Inglés. En Luchini, García Jurado y Kickhöfel Alves (Eds.), *Fonética y fonología: Articulación entre enseñanza e investigación* (pp. 303-312). Mar del Plata: Universidad Nacional de Mar del Plata.

Ciapuscio, G.E. y Kuguel, I. (2002). Hacia una tipología del discurso especializado: aspectos teóricos y aplicados. En García Palacios, J. y Fuentes, M.T. (Ed.), *Texto, terminología y traducción* (pp. 37-73). Salamanca: Almar.

Dabrowski, A. y Labastía, L. (2013). Prosodia y relevancia en el discurso: selecciones tonales y altura tonal en el español rioplatense. Labastía, Leopoldo (Ed.), *Cuestiones de fonética, fonología y oralidad* (pp. 71-87). Mendoza: Editorial FFyL-UNCuyo y SAL. ISBN 978-950-774-230-9. Disponible en <http://ffyl.uncu.edu.ar/spip.php?article3832>

De la Mota, C., Butragueño, P. M., & Prieto, P. (2010). Mexican Spanish intonation. En Prieto, P. y Roseano, P. (Eds.), *Transcription of intonation of the Spanish language* (pp. 319-350). Munich: Lincom Europa.

Devís, E. (2011). La entonación de (des) cortesía en el español coloquial. *Phonica*, 2011, Num. 7, p. 36-79.

Drew, P. (1991). Asymmetries of knowledge in conversational interactions. En Markowá, I. y Froppa, K. (Eds.), *Asymmetries in Dialogue* (pp. 21- 47). Maryland: Barnes and Noble Books.

Drew, P. & Heritage, J. (1992). Analyzing Talk at Work: An Introduction. En Drew & Heritage (Eds.), *Talk at Work. Interaction in Institutional Settings* (pp. 3- 65). Cambridge: C.U.P.

Di Rienzo, J., Guzmán, W., & Casanoves, F. (2001). DGC, Test de Comparación de Medias. *InfoStat Versión, 1*.

- Escandell-Vidal, V., & Prieto, P. (2020). Pragmatics and prosody in research on Spanish. En Koike, D. A., & Félix-Brasdefer, J. C. (Eds.), *The Routledge handbook of Spanish pragmatics* (pp. 149-166). New York: Routledge.
- Escandell-Vidal, V. (2017). Intonation and evidentiality in Spanish polar interrogatives. En *Language and Speech* 2017, Vol. 60 (2), 224-241. SAGE.
- Escandell, M. V. (2013). *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- Escandell Vidal, V. (1998). Politeness: A relevant issue for relevance theory. *Revista alicantina de estudios ingleses*, No. 11 (Nov. 1998), 45-57.
- Espinosa, G., y Dabrowski, A. (2019). ¿La práctica discursiva condiciona la prosodia? Evidencia de una conferencia y una entrevista del español rioplatense. *RASAL Lingüística*, (1), 7-31.
- Estebas Vilaplana, E. y Prieto, P. (2008). La notación prosódica del español: una revisión del Sp-ToBI. *Estudios de Fonética Experimental* 17, 263-283.
- Estebas-Vilaplana, E., & Prieto, P. (2010). Castilian Spanish intonation. *Transcription of intonation of the Spanish language*, 17-48.
- Estellés Arguedas, M., & Albelda Marco, M. (2014). Evidentials, politeness and prosody in Spanish: A corpus analysis. *Journal of Politeness Research*, 10(1), 29-62.
- La chispa del aprendizaje profundo. En *EVENTO ENLACE 360*, Uruguay. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=IG9AEhJIEGY> el 9/5/19.
- Faller, M. (2003). The evidential and validational licensing conditions for the Cusco Quechua enclitic-mi. *Belgian journal of linguistics*, 16(1), 7-21.
- Fox, B. (2001). Evidentiality: Authority, responsibility and entitlement in English Conversation. En *Journal of Linguistic Anthropology* 11(2). American Anthropological Association, 167-192.
- Gabriel, C., Feldhausen, I., Pešková, A., Colantoni, L., Lee, S. A., Arana, V. y Labastía, L. (2010). Argentinian Spanish Intonation. En Prieto, P. y Roseano, P. (Eds.), *Transcription of Intonation of the Spanish Language* (pp. 285-317). Munich: Lincom Europa.

- Gabriel, C., Feldhausen, I., & Pešková, A. (2011). Prosodic Phrasing in Porteño Spanish. En C. Gabriel & C. Lleó (Eds.), *Intonational phrasing in Romance and German. Cross-linguistic and Bilingual Studies* (pp. 153-182). Amsterdam: Benjamins.
- García Ramón, A. (2018). *Epistemicidad en interacción: (a)simetrías epistémicas en secuencias de acuerdo y su relación con la construcción de roles funcionales en conversaciones y entrevistas*. (Tesis doctoral) Universidad de Valencia, España.
- Goffman, E. (1967). *Interaction Ritual*. Nueva York: Doubleday Anchor Books.
- Granato, L. (2005). Aportes de la entonación al significado del discurso. *Revista de la Sociedad Argentina de Lingüística*, (1), 85-109.
- Grzech, K. (2016). *Discourse enclitics in Tena Kichwa: A corpus-based account of information structure and epistemic meaning*. (Tesis doctoral) University of London.
- Heritage, J. (2012). Epistemics in Conversation. En Sidnell, J. y Stivers, T. (Eds.), *Handbook of Conversation Analysis* (pp. 370-394). Boston: Wiley-Blackwell.
- Heritage, J. (2004). Conversation analysis and institutional talk. Analyzing data. En David Silverman (Ed.), *Qualitative Research. Theory, Method and Practice* (pp. 222-245). London; Thousand Oaks, Calif.: Sage.
- Heritage, J. y Clayman, S. (2010). *Talk in Action: Interactions, Identities and Institutions*. UK: Wiley-Blackwell.
- Hidalgo Navarro (2009). Modalización (des)cortés y prosodia: estado de la cuestión en el ámbito hispánico. *Boletín de filología*, Tomo XLIV, Número 1, 161-195.
- Hidalgo Navarro, A. (2006). Bases para el análisis de las unidades menores del discurso oral: los subactos. *Oralia*, Vol. 9, 109-143.
- Horn, L. (1984). Towards a new taxonomy of pragmatic inference: Q-based and R-based implicature. En Schiffrin, D. (Ed.), *Meaning, Form and Use in Context: Linguistic Applications* (pp. 11-42). Washington: Georgetown University Press.
- Hualde J. I. (2003) El modelo métrico y autosegmental. En Prieto, P. (Ed.) *Teorías de la entonación* (pp. 155-184). Barcelona: Ariel.

- Hualde, J. I. (2000). Intonation in Spanish and the other Ibero-Romance languages: Overview and status quaestionis. *30 Linguistic Symposium on Romance languages*, Gainesville, Florida.
- Hualde, J.E. y Prieto, P. (2015). Intonational variation in Spanish: European and American varieties. En Frota, S. y Prieto, P. (Eds), *Intonation in Romance* (pp. 350-391). Oxford (UK): OUP.
- InfoStat (2020). *InfoStat versión 2020*. Grupo InfoStat, FCA, Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.
- Jary, M. (2020). Actos de habla. En Escandell-Vidal, Amenós Pons y Ahern (Eds.), *Pragmática* (pp. 60-78). Madrid: Akal.
- Kamio, A. (1997). *Territory of Information*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Labastía, L. (2020). El modelo Métrico-Autosegmental y la Teoría de la Relevancia en el español rioplatense. V Jornadas Internacionales de Fonética y Discurso. 27 al 30 de septiembre de 2017, Ensenada, Argentina. En Caldíz A. y Rafaelli, V. (Eds.), *Exploraciones fonolingüísticas* (pp. 151-169). La Plata: Universidad Nacional de La Plata.
- Labastía, L. (2018). *Entonación y estructura informativa en el español rioplatense*. (Tesis doctoral) Universidad Nacional de Educación a Distancia, España.
- Labastía, L.; Dabrowski, A.; Espinosa, G. y Martínez, A. (2022). Características prosódicas de dos prácticas discursivas en el ámbito político, *Anales de Lingüística, Segunda Época*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, N°8, 2022, 93-123.
- Labastía, L. y Dabrowski, A. (2011). Entonación y relevancia en el discurso hablado del español rioplatense. *Revista de la Sociedad Argentina de Lingüística*, (1), 7-26.
- Ladd, D. (2008). *Intonational Phonology*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Lakoff, R. (1973). Language and woman's place. *Language in society*, 2(1), 45-79.
- Lázaro Gutiérrez, R. (2010). *La interpretación en los servicios sanitarios en España. Estudio de la asimetría en las consultas médicas con pacientes de habla extranjera y la*

*repercusión de la presencia de un intérprete ocasional*. (Tesis doctoral) Universidad de Alcalá, España.

Levinson, S. (2017). Speech Acts. En Yan Huang (Ed.), *The Oxford Handbook of Pragmatics* (pp. 199-216). Oxford, UK: OUP.

Linell, P. y Luckmann, T. (1991). Asymmetries in dialogue: some conceptual preliminaries. En Markowa y Froppa (Eds.), *Asymmetries in Dialogue*. (pp. 1- 20). Maryland: Barnes and Noble Books.

Martín Butragueño, P. (2015a). Hacia una prosodia basada en el uso: actos de habla en el español mexicano. *Normas* 5, 97-115.

Martín Butragueño, P. (2015b). Acercamiento a la prosodia de los actos de habla expresivos. Datos del español de México. En Hernández, E. y Martín Butragueño, P. (Eds.), *Variación y diversidad lingüística: hacia una teoría convergente* (pp. 259-349).

Orozco, L. (2008) Peticiones corteses y factores prosódicos. En Herrera Zendejas, E. y Martín Butragueño, P. (Eds.), *Fonología instrumental. Patrones fónicos y variación*. (pp. 335-355). México, DF: El Colegio de México.

Nibert, Holly (2000). *Phonetic and phonological evidence for intermediate phrasing in Spanish intonation*. (Tesis doctoral) University of Illinois at Urbana-Champaign.

Pešková, A., Gabriel, C., & Feldhausen, I. (2011). Fraseo prosódico en el español porteño: evidencia de datos leídos y semiespontáneos. En Kailuweit, R. y di Tullio, A. (Eds.), *El español rioplatense* (pp. 77-102). Frankfurt/Madrid: Vervuert.

Pierrehumbert, J. (1980). *The Phonology and Phonetics of English Intonation*. (Tesis doctoral), MIT.

Pomerantz, A. y Fehr, B. J. (2000). Análisis de la conversación: enfoque del estudio de la acción social como prácticas de producción de sentido. En Van Dijk (Ed.), *El discurso como interacción social* (pp. 101-139). Barcelona: Gedisa.

Prieto, P. (2015) Intonational meaning. *WIREs Cognitive Science*, 6 (4), 371-381.

Prieto, P. (2003) Teorías lingüísticas de la entonación. En Prieto, P. (Ed.), *Teorías de la entonación* (pp. 13-31). Ariel: Barcelona.

- Prieto, P. y Roseano, P. (2010). Transcription of intonation of the Spanish language. Prieto, P. y Roseano, P. (Eds.), *Transcription of intonation of the Spanish language* (pp. 1-13). Munich: Lincom Europa.
- Roldán, Y. (2000) Correlatos acústicos de actos de habla atenuados del español de Chile. *Onomázein*, 5: 107-118.
- Rojas, D., Blondet, M.A. y Álvarez, A. (2014). Configuración tonal de la atenuación en el habla de Mérida. *Lengua y Habla*, Nº 18, 93-106. Mérida, Venezuela: Universidad de los Andes.
- Sidnell, J. (2014). “Who knows best?”: Evidentiality and epistemic asymmetry in conversation. En Nuckolls, J. y Michael, L. (Eds.), *Evidentiality in Interaction* (pp. 127-153). Amsterdam: John Benjamins.
- Sosa, J. M. (2003). La notación tonal del español en el modelo Sp-ToBI. En Prieto, P. (Ed.), *Teorías de la entonación* (pp.185-208). Barcelona: Ariel.
- Sosa, J. M. (1999). *La entonación del español*. Madrid: Cátedra.
- Toledo, G. (2008). Fonología de la frase entonativa. *Estudios filológicos*, (43), 207-222.
- Tusón valls (2002) El análisis de la conversación: entre la estructura y el sentido. *Estudios de Sociolingüística* 3 (1), 133-153.
- Wooffitt, R., & Clark, C. (1998). Mobilizing discourse and social identities in knowledge talk. En Antaki, C. y Widdicombe, S. (Eds.), *Identities in Talk* (pp. 107-120). London: Sage.
- Zimmerman, D. (1998). Identity, context and interaction. En Antaki, C. y Widdicombe, S. (Eds.), *Identities in Talk*. (pp. 87- 106). London: Sage.

## Apéndice 1: Análisis estadísticos

### FRECUENCIA DE CONTORNO ADA SEGÚN TIPO DE PRÁCTICA DISCURSIVA (4.2.5)

Generalized linear mixed model fit by maximum likelihood (Laplace Approximation) [glmerMod']

Family: binomial ( logit )

Formula: cbind(ADA, N\_DESC - ADA) ~ MOMENTO + (1 | INDIVIDUO)

Fixed effects:

	Estimate	Std. Error	z value	Pr(> z )
(Intercept)	-2.5986	0.2105	-12.346	< 2e-16 ***
MOMENTOENTREVISTA	-0.4892	0.1484	-3.297	0.000979 ***

Signif. codes: 0 '\*\*\*' 0.001 '\*\*' 0.01 '\*' 0.05 '.' 0.1 ' ' 1

Correlation of Fixed Effects:

(Intr)

MOMENTOENTR -0.117

### FRECUENCIA DEL CONTORNO ADA EN CONFERENCIA SEGÚN TIPO DE AUDIENCIA (4.3)

#### ADA - Medias ajustadas y errores estándares para AUDIENCIA

Inversa de la función de enlace con efecto aleatorio=0

LSD Fisher (Alfa=0,05)

Procedimiento de corrección de p-valores: No

AUDIENCIA	PredLin	E.E.	Media	E.E.	
GRAL	-2,24	0,06	0,10	0,01	A
ESPECIALISTAS	-2,86	0,12	0,05	0,01	B

Medias con una letra común no son significativamente diferentes ( $p > 0,05$ )

### FRECUENCIA DEL CONTORNO ADA SEGÚN EL GÉNERO DE LOS HABLANTES (4.4)

#### ADA - Medias ajustadas y errores estándares para GENERO

Inversa de la función de enlace con efecto aleatorio=0

DGC (Alfa=0.05)

GENERO	PredLin	E.E.	Media	E.E.	
F	-2,28	0,06	0,09	0,01	A
M	-2,86	0,09	0,05	4,6E-03	B

Medias con una letra común no son significativamente diferentes ( $p > 0,05$ )

## Apéndice 2: Enlaces a archivos de audio y de video

Archivos de audio correspondientes a Figuras 1 a 5:

[https://drive.google.com/drive/folders/1GFwKfw2Qkx6kgjpaUfjq7THis\\_h5V5Kb?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/drive/folders/1GFwKfw2Qkx6kgjpaUfjq7THis_h5V5Kb?usp=drive_link)

Archivos de audio correspondientes a conferencias y entrevistas completas de Silvia Kochen, Luciano Sposato, Melina Furman y Hernán Aldana Marcos:

<https://drive.google.com/drive/folders/1AHvRFI-Sznnh0jb2sw9hPLiOEUJuEqQYB?usp=sharing>

Videos de conferencias y entrevistas en Youtube:

Conferencia de Silvia Kochen: <https://www.youtube.com/watch?v=xgcB10mdb6I>

Entrevista a Silvia Kochen: [https://www.youtube.com/watch?v=yLHk96KTJ\\_0](https://www.youtube.com/watch?v=yLHk96KTJ_0)

Conferencia de Luciano Sposato: <https://www.youtube.com/watch?v=f2ys4MspXvg>

Entrevista a Luciano Sposato: <https://www.youtube.com/watch?v=9AbRwjmcXQI>

Conferencia de Melina Furman: <https://www.youtube.com/watch?v=IG9AEhJIEGY>

Entrevista a Melina Furman: <https://www.youtube.com/watch?v=oVdQaU7hcsY>

Conferencia de Hernán Aldana Marcos:

<https://www.youtube.com/watch?v=hCnkIMK4Fvc>

Entrevista a Hernán Aldana Marcos:

<https://www.youtube.com/watch?v=P6zf6QNMw4A>